

**CONSTRUCTION GROUP**  
Licensed & Insured

ВЫПОЛНЯЕТ ВСЕ ВИДЫ  
**НАРУЖНЫХ И  
ВНУТРЕННИХ  
РАБОТ**

**267-210-5321**

# РЕКЛАМА И ЖИЗНЬ

реклама  
**ABSOLUTE**  
Smile  
215-355-4007  
см. стр.38

19

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

May 12, 2021

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

**PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS**  
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC  
1122 Street Road #204  
Southampton PA 18966  
215-999-SKIN (7546)

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**

ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

**РОМАН БРОНФЕНБЕРГЕР**  
Сертифицированный врач-дерматолог, доктор медицинских наук  
www.pennderm.com info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок  
Для пациентов без страховки - доступные цены

LET ME HELP YOU FIND THE PERFECT HOUSE YOU CAN CALL HOME

**Zurab Kvantrishvili**  
Realtor, ABR, SRS

CONTACT ME  
**267-912-7987**  
zurab.kvantrishvili@cbheartside.com  
www.cbhre.com

COLDWELL BANKER HEARTSIDE

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

**ABSOLUTE Smile**

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ для получения улыбки ВАШЕЙ МЧТЫ!  
**В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!**

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ**  
по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур

**215-355-4004 • 215-331-7585**  
ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО

Приглашаем вас в новый Дневной Центр «New Age»!

**ВАС ЖДУТ:**

- Уютные комнаты
- Семейная атмосфера
- Сбалансированное питание
- Занятия с профессиональным психологом по стимулированию умственной деятельности
- Уроки английского языка и компьютерные классы
- Консультации медсестры и социального работника
- Разнообразная культурная программа и занятия по интересам (бильярд, рисование, вокал, караоке и др.)
- Физиотерапевтические процедуры с профессиональным инструктором
- Поездки в парк, магазины и др.

Обеспечиваем транспортом

Приходите в наш Центр, и мы станем вашей семьей!

Пожалуйста, оставьте ваше сообщение, имя и номер телефона, и мы вам обязательно перезвоним. **215-944-0104**

**ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ НАБИРАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ ДИСПЕТЧЕРОВ**

НА КРЫТЫЙ ТРЕЙЛЕР (ENCLOSED TRAILER)

**НЕ CDL**

С ОПЫТОМ РАБОТЫ

**267-615-7914**  
См. подробную рекламу на стр.31 и 39

Нет лучшего места, чем собственный дом.

**ACTIVE HELP HOME CARE**  
- лучший помощник в Вашем доме

Нужна помощь на дому Вам или Вашим близким? Звоните нам

**888-755-1610**

см. рекламу на стр.11

**INSURANCE Xchange**

**HEALTH INSURANCE**  
2021 Enrollment is still open

13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116  
**215.764.3200**  
www.Insurancexchg.com

**ERIC GASPARYAN**

Покупка и Продажа недвижимости в PA

**GALINA SERGUEEVA**  
BINNER & SERGUEEVA Team  
Certified Buyer's Agent  
GalinaSergueeva@yahoo.com  
cell (215) 201-6979  
(800) 213-7431  
GreatPAhomes.com

**RE/MAX HOMEPOINT**  
(484)451-5151

We Care

**Vita Care**  
HOME HEALTH AGENCY  
**215-953-9225**

**Independent Home Care Agency**

215-821-3078  
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?  
Звоните нам 24 часа 7 дней в неделю.

Помогаем получить Waiver, программу, по уходу на дому. Вам привезут продукты питания, горячие обеды, молочные продукты.

**\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!** ТЕСТ НА КОВИД НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ДОМА!

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за своими родственниками и при этом получать высокую заработную плату, оплачиваемый отпуск, медицинскую страховку.

www.independenthc.com 9892 Bustleton Ave, Suite 203 Philadelphia PA 19115

**Ольга Стоянова**

Поможет вам получить программу **Waiver** и все связанные с этим сервисы

**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**

**267-269-7598**

**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА \* БОНУСЫ \* МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА \* ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК**



**АГЕНТСТВО**  
**A-TEAM**  
*Home Care*

2 Park Lane, Suite 106, Feasterville PA 19053

**НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ**

К вашим услугам:

**МЕДСЕСТРЫ | ЛОГОПЕДЫ**  
**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ | ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ**

*Наше агентство заняло первое место  
в категории Personal Care and In-Home Senior Care!*



ПОЗВОНИТЕ НАМ: **215-598-6991**,

24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

*И вы поймете, что сделали правильный выбор*

**Помогаем с оформлением документов  
для получения программ PAS, Waiver, Option**

Говорим на русском, английском и многих других языках бывшего СССР

**\$720 Hazard Pay!**

**ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ  
НАШИМ СОТРУДНИКАМ!**

**\$540**  
**LOYALTY PAY**

**БОНУС \$500**  
**ДЛЯ НОВЫХ  
FIT СОТРУДНИКОВ**

**Приглашаем на работу ННА, РСВ**

Отличная медицинская страховка,  
включая Dental & Life insurance  
Оплачиваемый отпуск  
и дни по болезни  
Оплата праздничных  
и сверхурочных часов  
Гибкий график работы и др. бонусы

**Зарплата наших  
сотрудников выше,  
чем в других агентствах!**

Для тех, кто желает  
ухаживать за своими  
родственниками,  
мы предлагаем обучение и  
хорошую зарплату



www.independenthc.com

# Independent Home Care Agency

**Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?**



**Высокопрофессиональный  
медицинский персонал**  
с большим опытом работы  
окажет необходимую  
квалифицированную  
помощь на дому.

**МЕДСЕСТРЫ**  
внимательнейшим образом  
выслушают ваши жалобы  
на состояние здоровья  
и примут все необходимые  
меры по их устранению:  
свяжутся с лечащим врачом,  
окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций  
и лечение на дому после госпиталя.

**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений  
и лечебного массажа помогут в восстановлении  
двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас  
необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед,  
сделают уборку, помогут с купанием.

**Если в ваш дом  
пришла беда  
и близкий вам  
человек нуждается  
в уходе,  
ЗВОНИТЕ НАМ!**

**Мы поможем вам  
получить  
государственную  
программу по уходу  
за пожилыми людьми**(если для этого есть медицинские показания).



**\$600 БОНУС  
ПРИ УСТРОЙСТВЕ  
НА РАБОТУ!**

Благодаря программе штата Пенсильвания  
**PAS (Personal Assistant Service)**,  
вы сможете ухаживать за  
пожилыми родственниками,  
родителями, друзьями,  
нуждающимися в этом  
по медицинским показателям.

**КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!**

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская  
страховка, включая стоматологию и зрение.

*Медсестры и работники по уходу, а также Occupational  
Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!  
Предоставляем полную медицинскую страховку.*

9892 Bustleton Ave, Suite 203,  
Philadelphia PA 19115

**215-821-3078**  
Говорим по-русски

**absolutetherapycare**  
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

**СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ**

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

*Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений*

**В ОФИСЕ РАБОТАЮТ** **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина**

**НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ!**

Tel 215-464-8900  
Fax 215-613-8946



[www.absolutetherapycare.com](http://www.absolutetherapycare.com)

**ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

**ДАЧА**

Дорогие дачники,  
с радостью сообщаем вам, что мы  
**открываем свои двери**

**В ПОНЕДЕЛЬНИК 17 МАЯ!**

**С нетерпением ждём встречи со своими старыми и новыми друзьями!**

**Каждый день на Даче для вас:**

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, визиты врачей.
- ★ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам.



**На Даче хорошо и зимой и летом!**

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115 **215-677-7710**



ქართული სამედიცინო ცენტრი  
**NP MEDICINE**

**ПРЕДЛАГАЕМ ШИРОКИЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ**

ОСМОТР, ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ У НАШИХ СЕМЕЙНЫХ ДОКТОРОВ

КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ВОПРОСАМ ПОДДЕРЖАНИЯ И УКРЕПЛЕНИЯ ЗДОРОВЬЯ

И МНОГОЕ ДРУГОЕ



**УСЛУГИ КОСМЕТОЛОГОВ**



Ботокс  
Диспорт  
Медицинский пилинг  
и другое

**267-223-7738**

1200 Bustleton Pike, Suite 16A-3, Feasterville, PA 19053



**Ambassador Home Care Agency**

*Your Home Health Guardians*

**САМАЯ РЕСПЕКТАБЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ**

**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО ОФОРМИМ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПРОГРАММЫ ВЕЙВЕР.**

**ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНЯТЬ АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ,**

**У НАС САМЫЕ ЛУЧШИЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ!**

• Sign up **BONUS** - в размере **\$500**

• Зарплата до **\$15.00** в час в зависимости от графика работы

• Сверхурочные оплачиваем по тарифу **в 1,5 раза**

• Оплачиваемый отпуск

• Возможна медицинская страховка

Подробности по телефону:

**215.486.1080**

Fax 215.613.8788

11880 Bustleton Avenue  
Suite 301

Philadelphia PA 19116

*Следите за нашей рекламой*

**Эксклюзивный**

# ОСТРОВ ЗДОРОВЬЯ

Во Флориде

Hallandale

**ВНИМАНИЕ:**

## РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ, ВОССТАНОВИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ПОДНЯТИЯ ИММУНИТЕТА ПОСЛЕ КОРОНАВИРУСА

**РЯДОМ С ОКЕАНОМ!**

ПАКЕТЫ:  
7 (ночей) / 8 (дней) и 9 (ночей) / 10 (дней)  
Заявки каждую неделю.

**В ПАКЕТ ВХОДИТ:**

- ПРОЖИВАНИЕ В УЮТНЫХ НОМЕРАХ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ ПРОФИЛАКТОРИЮ
- ОБЕДЫ И УЖИНЫ В РЕСТОРАНЕ С РУССКОЙ КУХНЕЙ
- 5 ПРОЦЕДУР В ДЕНЬ

**А ТАКЖЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ БЕСПЛАТНЫЕ УСЛУГИ:**

- ТРАНСФЕР ИЗ АЭРОПОРТА И ОБРАТНО
- ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ С ВРАЧАМИ И ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ ТЕСТЫ

- ВИТАМИНОТЕРАПИЯ- КАПЕЛЬНИЦЫ С ВИТАМИНОМ С, D, В АНТИОКСИДАНТАМИ.
- ВОССТАНОВЛЕНИЕ МИКРОФЛОРЫ КИШЕЧНИКА И ЖЕЛУДКА ПРИ ПОМОЩИ ОРОШЕНИЯ ПРОБИОТИКАМИ.
- ОЧИЩЕНИЕ ПЕЧЕНИ – ДЕТОХ ПРОГРАММЫ. ДЫХАТЕЛЬНЫЕ ГИМНАСТИКИ.
- ЛИМФОДРЕНАЖ – ПНЕВМО ПРЕССОТЕРАПИЯ ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ МИКРОЦИРКУЛЯЦИИ КРОВИ И ЛИМФЫ
- ЩЕЛОЧНЫЕ ИНГАЛЯЦИИ И АРОМАТЕРАПИЯ.
- БАНОЧНЫЙ МАССАЖ.
- ИНФРАКРАСНЫЕ ОБЕРТЫВАНИЯ.

*Лишний вес, проблемы с суставами, аллергии, бессонница, диабет, кожные заболевания, нарушения нервной системы, заболевания желудочно-кишечного тракта и сердечно-сосудистых проблем — все это нам по плечу!*

**МНОЖЕСТВО ДОВОЛЬНЫХ КЛИЕНТОВ!**

ЗВОНИТЕ ЗА ПОДРОБНОСТЯМИ  
**224-628-2144 | 305-916-1248**  
[WWW.WELLNESSANDETOXCENTER.COM](http://WWW.WELLNESSANDETOXCENTER.COM)

*Выходим из карантина!  
Скажем нет-коронавирусу!*

[www.boulevardlaw.com](http://www.boulevardlaw.com)

← PHILADELPHIA →

# BOULEVARD LAW

Более 40 лет юристы Boulevard Law представляют интересы клиентов в Филадельфии и прилегающих округах и заботятся не только об их финансовой, но и эмоциональной защите.

**ОПЫТНЫЕ ЮРИСТЫ КОМПАНИИ СПЕЦИАЛИЗИРУЮТСЯ:**

- АВАРИИ**  
АВТОМОБИЛИ, МОТОЦИКЛЫ, ГРУЗОВИКИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ**
- ЗАБОЛЕВАНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С АСБЕСТОМ**
- СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПО НЕТРУДОСПОСОБНОСТИ**
- ТРАВМЫ, НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ И СМЕРТЬ**  
ОТ УКУСА СОБАКИ, ПАДЕНИЯ, ПОЖАРА, ВЗРЫВА, ЛЕКАРСТВ, НЕКАЧЕСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ, БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ, ПРИ РОДАХ И ПРОЧ.

**ЮРИСТЫ BOULEVARD LAW ПОМОГАЮТ КЛИЕНТАМ С СОСТАВЛЕНИЕМ ЗАВЕЩАНИЯ, ПРИОБРЕТЕНИЕМ И ПРОДАЖЕЙ БИЗНЕСОВ**

Офис удобно расположен в Норд-Исте Филадельфии

**1730 Welsh Road  
Philadelphia, PA 19115**

**P (215) 969-7400 | F (215) 969-2181**

# HealthSmart

## Medical Center

### Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

## Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine  
Высшая врачебная квалификация в области «Терапия — Внутренние Болезни»

### Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

### Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

**215-464-6040**

## В мире

### Минюст против

Федеральный судья отменила национальный мораторий на выселение из арендованного жилья, введенный в прошлом году, чтобы помочь американцам, неспособным внести арендную плату из-за пандемии коронавируса. Окружной судья округа Колумбия Дэбни Фридрих постановила, что федеральное правительство превысило свои полномочия, введя запрет.

У Центров по контролю и профилактике заболеваний нет полномочий по введению общенационального моратория, отметила Фридрих. Министерство юстиции подало уведомление об апелляции и заявило, что оно «при всем уважении не согласно» с этим решением. Иными словами, министерство юстиции проявляет трогательную заботу о квартиросъемщиках, при этом их абсолютно не волнует, как должны выживать владельцы рентуемых квартир или домов без источника дохода.

### Демократы бьют тревогу

Кандидат от Демократической партии, проигравшая свою заявку на внеочередных выборах в Конгресс в Техас в прошлые выходные, забила тревогу, считая, что промежуточные выборы 2022 года «могут стать серьезным препятствием» для Демократической партии. Во время внеочередных выборов два республиканца - и ни одного демократа - вышли во втором туре в качестве двух лидеров по получению голосов в гонке за 6-й избирательный округ Техаса после того, как 1 мая никто из 23 кандидатов не получил абсолютного большинства голосов. Республиканцы Сьюзан Райт, жена по-

койного члена палаты представителей Рона Райта, набрала 19 процентов голосов, а Джейк Эллзи - 14 процентов. Демократ Яна Линн Санчес финишировала третьей с 13 процентами.

### Дефицит торгового баланса

Дефицит торгового баланса является важным показателем экономики США, несмотря на призывы политиков покупать товары американского производства. США в марте достиг месячного рекорда в 74,4 миллиарда долларов, когда улучшение состояния американской экономики привело к росту закупок иностранных товаров. Торговый дефицит определяется как разница между тем, что США покупают за рубежом, и тем, что они продают другим странам. В отношении отдельных стран, как обычно, самым большим был дефицит в торговле с Китаем, который вырос на 11,6 процента - до 27,7 миллиарда долларов. Это, без сомнения, явилось результатом отмены Байденом повышенных тарифов на китайскую продукцию, введенных Трампом.

### Преступления российских наемников

Российские военные «инструкторы» из частных военных компаний в Центральноафриканской Республике устраивают внесудебные казни, грабят и пытаются мирных жителей, а также совершают групповые изнасилования.

Об этом в своем расследовании пишет французское издание RFI со ссылкой на рассказы местных жителей и документы рабочей группы ООН по вопросу об использовании наемников. В Москве отрицают участие российских наемников в боевых действиях, говоря о небольшой группе «инструкторов». В гражданской войне между официальным правитель-

ством ЦАР и группировками повстанцев, которая идет в стране с 2012 года, участвуют от 800 до 2000 российских наемников, утверждают источники RFI. По их словам, это «слон в комнате»: «Мы все знаем о них, но делаем вид, что их там нет».

### Неправедный суд

Бывший полицейский Дерек Шовин обратился в окружной суд в Миннеаполисе с просьбой о проведении нового судебного процесса по его делу после того, как присяжные заседатели признали Шовина виновным в убийстве Джорджа Флойда. В ходатайстве, которое было подано судье окружного суда Питеру Кэхиллу, адвокат Шовина, Эрик Нельсон, утверждает, что его клиенту отказали в справедливом судебном разбирательстве. Кроме того, по мнению адвоката, в ходе процесса прокуратура и члены жюри совершали «неправомерные действия», судья допустил ошибки, а вынесенный Шовину приговор противоречил законодательству. Суд ранее отказал Шовину в просьбе о перенесении судебного процесса из Миннеаполиса в другое, нейтральное место. Кроме того стало известно, что одна из присяжных - активный член BLM, а другая призналась, что на присяжных оказывали давление и угрожали им и их семьям в случае оправдательного приговора.

### Насупление на мафию

В Германии и Италии завершилась крупномасштабная операция, направленная против группировки, связанной с калабрийской мафией. 5 мая были проведены обыски более чем на 80 объектах в двух странах и задержаны несколько человек, подозреваемых в связях с калабрийской группировкой «Ндрангета», сообщила прокуратура в Констанце и глав-

ное полицейское управление в Равенсбурге. В операции «Платина», проведенной по итогам продолжавшихся около трех лет расследований, участвовали около 800 сотрудников правоохранительных органов. Задержанным вменяется в вину незаконный оборот наркотиков и контрабанда нескольких сотен килограммов кокаина из Нидерландов в Италию. Кроме того, в ФРГ группировку обвиняют в уклонении от уплаты налогов в ходе поставок продуктов из Италии. Обыски также проведены в Румынии и Испании. Основанная в 1897 году и базирующаяся в Калабрии «Ндрангета» является одной из наиболее могущественных мафиозных группировок в мире и уже долгое время осуществляет деятельность, в том числе, на территории ФРГ. Преступная организация, в рядах которой состоят около 10 тысяч человек, занимает доминирующее положение в международной торговле наркотиками. Кроме того, она занимается торговлей оружием и отмыванием денег, а также действует в строительном секторе и других отраслях экономики.

### Иск против Лукашенко

По информации немецкого агентства дра, четыре немецких адвоката обратились в Федеральную прокуратуру в Карлсруэ в связи с применением насилия в отношении мирных жителей Беларуси на фоне мирных протестов, начавшихся после президентских выборов в августе 2020 года. Адвокаты призвали Германию провести независимое расследование таких преступлений. В Беларуси почти 9 месяцев продолжаются мирные протесты против фальсификации итогов президентских выборов 9 августа. Демонстранты обвиняют власти в фальсификациях и требуют проведения новых, честных выборов и освобождения политзаключенных. Иск направлен против Лукашенко и его силовых структур.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

**РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ**  
www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

**Издатель**  
**Виталий Рахман**  
**Менеджер**  
**Ирина Вольская**  
**Редактор**  
**Владимир Крастошевский**  
**Дизайнеры**  
**Зорина Кункина**  
**Екатерина Кириченко**

1051 County Line Rd., Unit 112  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-354-0844 \* 215-354-0842  
215-240-4396 \* 1-888-349-8877  
Fax: 215-354-1323  
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

## Новости Пенсильвании

### ◆ Пенсильвания снимет ограничения на COVID-19 в День поминовения

Министерство здравоохранения объявило, что в Пенсильвании будут отменены все ограничения, хотя маски будут обязательны до тех пор, пока не будет вакцинировано 70% населения штата в возрасте 18 лет и старше. С 31 мая рестораны, магазины и другие предприятия штата смогут открыться на 100%, а ограничения по количеству посетителей в помещениях и на открытом воздухе будут сняты. Школы больше не будут обязаны предоставлять государству справки о мерах предосторожности в отношении коронавируса. Но это не относится к Филадельфии, где действуют собственные ограничения на COVID-19. Министр здравоохранения Элисон Бим призвала жителей Пенсильвании, которые еще не вакцинированы, сделать это. Вакцины широко доступны в поликлиниках и аптеках города и области. По состоянию на 4 мая чуть более 50% всего населения штата, включая детей, получили как минимум одну дозу вакцины от коронавируса. «Сейчас, когда число госпитализаций и смертей снизилось, пора планировать возвращение к нормальной жизни», - сказал сенатор Арт Хейвуд, член целевой группы штата по COVID-19.

### ◆ В центре города толпы людей

Предприятия центра города радуются большим толпам людей, народ возвращается, видимо, поскольку уровень вакцинации растет. В течение года в Центр-Сити фиксировалось тревожно низкое количество посетителей и офисных работников. Местные бизнесмены испытывают облегчение и надежду, что множество людей возвращается, гуляет и посещает музеи и рестораны. В пят-

ницу и выходные посетители ресторанов сидели, как в былые времена, на улице, а толпы пешеходов прогуливались по городу.

### ◆ В мае Wawa предлагает бесплатный кофе каждый вторник.

Начиная со вторника, 4 мая, участники программы Wawa Rewards получат бонус. Каждый вторник мая они могут получить бесплатный горячий кофе. «В связи с огромным положительным откликом на кампанию «Бесплатный кофе во вторник 2020», Wawa с удовольствием возвращает это начинание на весь май 2021 года и обновит кампанию новым видом ассортимента - кофе со льдом», - сказал Майк Шерлок, директор по маркетингу продукции. «Тем самым мы демонстрируем нашу неизменную приверженность покупателям, которые выразили свою признательность за еженедельное вознаграждение и попросили вернуть его!».

### ◆ Страх перед возвращением к нормальной жизни

Как чувствовать себя комфортнее, когда жизнь возвращается к нормальной. В эту пятницу в Филадельфии было снято больше ограничений, в том числе увеличилось количество мест в ресторанах. Ограничения по размеру количества людей за столом на открытом воздухе также увеличиваются до 10 человек, а мероприятия с обслуживанием в закрытых помещениях могут возобновиться с максимальным участием 75 человек. Итак, после снятия большего количества ограничений люди снова общаются, но насколько это безопасно? Многие граждане волнуются, обеспечат ли вакцины достаточную защиту. Будет ли безопасно снова общаться с людьми? Врачи называют это re-entry anxiety.

### ◆ Управление туризмом Филадельфии надеется, что туристы этим летом вернутся

Этот небольшой шаг на пути к выздоровлению города станет большим стимулом для индустрии туризма. Новая рекламная кампания Visit Philadelphia предлагает много интересного посетителям города. Поскольку более 70% американцев планируют провести отпуск в период между выходными в День поминовения и Днем труда, индустрия туризма в Филадельфии тратит миллионы на рекламу, чтобы городские предприятия смогли получить в это время прибыль. Туризм - один из главных бизнесов в этом регионе. Летняя маркетинговая стратегия направлена на привлечение туристов в Город братской любви, а также на возвращение сотрудников к работе.

### ◆ Как может повлиять дефицит бензина на наш район

AAA Mid-Atlantic анализирует, насколько потенциальный дефицит бензина может повлиять на регион Филадельфии.

Поскольку последствия пандемии продолжаются, существует вероятность нехватки бензина. В четверг журналисты брали интервью у сотрудников AAA, чтобы узнать, повлияет ли этот дефицит на регион Филадельфии.

AAA Mid-Atlantic заявили, что дефицита бензина нет, а просто не хватает водителей бензовозов в определенных частях страны. Но у официальных лиц есть информация о запасах бензина в некоторых районах: «На некоторых заправках может быть нехватка бензина на сутки или около того», - сказала представитель AAA Яна Тидвелл. Однако Тидвелл говорит, что району Филадельфии не нужно беспокоиться о дефиците.

## Украинская рыбалка ФБР

Ранним утром 28 апреля сотрудники ФБР конфисковали в манхэттенской квартире в офисе бывшего мэра Нью-Йорка Руди Джулиани и личного адвоката президента Трампа более десяти мобильных телефонов и несколько компьютеров, наотрез отказавшись прихватить копии хард-драйвов с компьютера Хантера Бай-

дена.

«Нью-Йорк пост» сообщает, что следователи прокуратуры Южного округа Нью-Йорка с ноября 2019 года располагали доступом к «облаку» Джулиани, а значит и к информации, которая могла быть использована против него как нарушителя закона о регистрации агентов влияния иностранных государств – Foreign Agents Registration Act (FARA). Закон этот был принят 80 лет назад, но узнали мы о нем совсем недавно, когда его стали активно применять против людей из окружения Трампа – сначала против Пола Манaforta, затем против генерала Майка Флинна, а теперь намереваются применить к Джулиани. Адвокат Джулиани Боб Костелло подтвердил, что в ордере на обыск говорится, что его клиента подозревают в нарушении FARA.

Костелло сообщает, что связался с прокуратурой еще в ноябре 2019 года, предложив добровольно передать следователям все интересные их документы, но ему ответили отказом. Последний раз он сделал то же предложение 2 марта и с тем же успехом.

Каким мог быть смысл обыска, если Джулиани давно знал о расследовании, и у него было более чем достаточно времени, чтобы уничтожить любые инкриминирующие его материалы? Скорее всего утренний визит носил демонстративно устрашающий характер для всех, кто намерен вернуться к украинской главе в биографии неупутевого отпрыска президента. Тот утверждает, что из-за своей наркозависимости начисто забыл обо всем, что может бросить тень на папу. Забыть об этом должны и все остальные, начиная с Джулиани.

Обыск с конфискацией телефонов и компьютеров может быть истолкован как «рыбалка» ФБР, где надеются на то, что среди конфискованных материалов могут найтись и такие, которые станут основанием для новых обвинений и расширения расследования. В ордере на обыск упоминаются Лев Парнас и Игорь Фруман, которых обвиняют в нарушении закона о политических пожертвованиях. Би-Би-Си рассказывает, что оба бизнесмена организовывали встречи Джулиани с украинскими чиновниками для поиска компромата на Байденов. Но проблема их возникла из-за того, что в мае 2018 года их офшорная компания Global Energy Producers перечислила на счет одного из политических комитетов в поддержку Трампа \$325 тыс. А в общей сложности бизнесмены пожертвовали Трампу и другим республиканцам \$576 тысяч.

Щедрость владельцев офшора привлекла внимание американской организации Campaign Legal Center, которая подала жалобу в Федеральную избирательную комиссию на то, что на счетах Global Energy Producers нет суммы, способной покрыть эти пожертвования, а значит перечисленные средства могли поступить из

незаконных источников. Парнас и Фруман отрицают свою вину. Суд начнется в октябре этого года.

ФБР собирается выяснить и роль Джулиани в отзыве с Украины посла Мэри «Маши» Йованович. Джулиани открыто заявил в Твиттере, что приложил руку к ее увольнению, поскольку она стояла на пути его поисков правды. Известно, что Йованович принимала посильное участие в легитимизации в США компании «Бурисма», в руководстве которой Хантер Байден получал по одним сведениям 50 тысяч долларов в месяц, по другим – 83 тысячи. Из обнародованной служебной переписки посольства следует, что Йованович хорошо знала о финансовой поддержке, которую «Бурисма» оказывает американскому научно-исследовательскому центру Atlantic Council. Связь с влиятельной организацией, вовлеченной в решение геополитических проблем, должна была помочь «Бурисме» избавиться от негативного имиджа коррумпированного предприятия.

В сентябре 2016 года Йованович получила письмо от американского юриста «Бурисмы» Джона Буретты из нью-йоркской фирмы Cravath, Swaine and Moore. Буретта назвал обвинения против главы компании Мыколы Злочевского безосновательными. Йованович переслала это письмо помощнику заместителя госсекретаря по Европе и Восточной Европе Джорджу Кенту, который затем прислал инструкцию, как ей провести встречу с представителем «Бурисмы», а позже сообщил о работе известной американской юридической фирмы над улучшением имиджа Злочевского. Интересы Злочевского на встрече в посольстве должна была представлять сотрудница Atlantic Council и вашингтонский ветеран Карен Трамонтано.

Очевидно, что деятельность Джулиани на Украине беспокоила массу народа по обе стороны океана и байденовская генпрокуратура не осталась к этому равнодушной.

**Вадим Ярмолинец**

## Не хотим быть «подопытными кроликами»

Жители Флориды возмущены планами биотехнологической компании Oxitec, которая собирается, начиная с мая нынешнего года, в течение двух лет выпустить миллионы генетически модифицированных (ГМ) комаров на островах архипелага Флорида-Кис, сообщает портал Science The Wire. А издание The Guardian пишет, что программа по разведению ГМ-комаров – одна из «самых скандальных инициатив в борьбе за здоровье людей». Oxitec – американская компания со штаб-квартирой и научно-исследовательскими центрами в Великобритании.

Oxitec официально заявила, что выведенные ею с помощью генной инженерии насекомые будут бороться с лихорадкой денге (потенциально опасным для жизни заболеванием), желтой лихорадкой и другими болезнями, которые вызваны переносимыми комарами вирусами, такими как вирус Зика, например. Согласно данным Центра по контролю и профилактике заболеваний США, за период с 2010 по 2020 гг. в Соединенных Штатах было зарегистрировано 7 300 случаев заражения людей лихорадкой денге. «Местные комары Флориды становятся всё более устойчивыми к самой рас-

пространственной форме борьбы с насекомыми – инсектицидами, и учёные говорят, что им нужны новые совершенные методы борьбы с комарами и болезнями, которые они переносят», – пишет портал. «Других инструментов у нас нет. Москитные сетки не работают. Вакцины против болезней находятся в стадии разработки, и пока не известно, какая у них будет степень эффективности», – говорит Майкл Бонсалл, биолог-математик из Оксфордского университета, который сотрудничал с компанией в прошлом, занимаясь системой тестирования генной модификации комаров.

Комары Oxitec, генетически изменены и запрограммированы передавать своим потомкам так называемые «самоограничивающиеся гены»: когда выпущенные ГМ-самцы спариваются с дикими самками комаров, полученное поколение не доживает до взрослого возраста, что сокращает общую популяцию. Oxitec предлагает экспериментально выпустить ГМ-комаров в Флориде-Кис. Многих жителей настораживает слово «экспериментально», и они заявляют, что не хотят быть «подопытными кроликами». Люди, критикующие планы учёных, говорят, что они обеспокоены возможным воздействием ГМ-комаров на здоровье человека и окружающую среду.

Многие защитники окружающей среды настроены скептически или категорически против ГМ-насекомых. Барри Рэй, исполнительный директор Экологической коалиции Флорида-Кис, добавил: «Люди здесь, во Флориде, не согласны с присутствием комаров-мутантов и с экспериментами над человеком».

Oxitec уже проводила испытания с ГМ-комарами в Бразилии и на Каймановых островах, где в течение десяти лет выпустила их более миллиарда. Oxitec уверена в эффективности и безопасности технологии и утверждает, что её комары «дружелюбны по отношению к людям, поскольку компания выпускает только самцов, а они не кусаются, в отличие от самок». Компания утверждает, что испытания технологии были успешными: ГМ-комары «не сохранялись в окружающей среде и не причиняли вреда полезным насекомым». Хотя в исследовании Йельского университета, в котором анализировался выпуск oxitec-комаров в Бразилии, указано, что некоторые из потомков генетически модифицированных особей дожили до зрелого возраста.

Кевин Горман, директор по развитию Oxitec, обещает, что «местная популяция женских комаров будет всё больше сокращаться, что уменьшит популяцию комаров в целом». Как это отразится на птицах и других животных, питающихся комарами, и к чему может привести нарушение созданного природой «баланса пищевых цепочек» – этим вопросом никто в компании не задаётся. Критики программы, реализуемой Oxitec, отмечают, что:

1) у компании отсутствует мониторинг заболеваний в странах, где были выпущены комары;

2) никто не знает, какова цена этой технологии;

3) возможно, компания переоценила успех некоторых из своих испытаний, проведённых ранее.

«Я не могу доверять этой компании. Я не могу доверять этой технологии», – говорит Мара Дейли, жительница Ки-Ларго, одного из островов Флорида-Кис. – Я следила за деятельностью Oxitec в течение девяти лет, и известные мне результаты их работы настораживают». «Мы

хотим точно знать, что это безопасно, – говорит Барри Рэй, исполнительный директор Экологической коалиции Флорида-Кис. – У нас нет другой экосистемы, на которой можно было бы экспериментировать. А нам ничего не сообщают о том, как ГМ-комары сработали в других местах, к чему этот эксперимент приводит сейчас и может привести через десяток лет».

В сентябре 2019 года прошёл 30-дневный общественный форум архипелага, посвященный технологическому приложению Oxitec. За это время было высказано 31 174 комментария против выпуска комаров и лишь 56 – в поддержку плана. Тем не менее первые 12 тысяч комаров будут выпущены на следующей неделе. Всего за два года Oxitec предполагает выпустить 750 миллионов насекомых.

**FitzroyMag.com**

## Сенатор Кеннеди о социальных сетях

Сенатор Джон Кеннеди (R-LA) отреагировал на решение Консультативного совета Facebook (в который входят как американские цензоры, так и иностранные граждане, которые почему-то назначены определять американскую внутреннюю политику) поддержать пожизненный запрет бывшего президента Дональда Трампа на их платформе. Кеннеди сравнил крупные технологические компании с «большевиками». Затем он сказал, что деятельность технологических гигантов нужно регулировать, так же как телефонные компании и другие коммунальные предприятия.

«Те, кто не желает проживать в «цифровом Гулаге», я думаю, согласятся с фактами, которые я собираюсь сформулировать. Во-первых, большинство молодых людей и люди зрелого возраста, которые управляют этими платформами (социальными сетями), фактически являются большевиками. В наши дни, это считается нормальным. Это Америка. Вы можете верить во что хотите. Но никто не верит, что эти платформы будут регулировать или подвергать цензуре, скажем, сенатора Берни Сандерса или неистовую Максин Вотерс, так, как подвергают постоянной цензуре бывшего президента Дональда Трампа или лидера республиканцев в Палате представителей Кевина Маккарти. И я думаю, что факты подтверждают это, – сказал Кеннеди. – Во-вторых, все говорят, что это частные компании, и они могут делать то, что хотят. Да, это частные компании, но они находятся в общественном пространстве. И нам необходимо регулировать их так же, как мы регулируем телефонные компании, интернет и другие коммунальные предприятия. Я не говорю, что политика Facebook правильная или неправильная. Я говорю, что у них вообще не должно быть политических предпочтений. И единственный способ исправить это – либо правильно их отрегулировать, либо перестать ими пользоваться. Но, опять же, факт состоит в том, что все прекрасно знают, что их политика односторонняя – они поддерживают левых и действуют в их интересах. И это не о Трампе или сенаторе Сандерсе. Это в принципе неправильно. Они присвоили себе право поддерживать одних и наглухо закрывать других. Надо это право у них отобрать».

**Trent Baker, Breitbart  
Kontinentusa.com**

# AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ  
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ  
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И  
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,  
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТИЕ И  
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



## БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР  
**ГЕННАДИЙ  
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК  
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ  
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ  
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,  
МЕДИКЕЙД (ACCESS),  
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ  
**215-333-9941**

### Мнение

Мы живем в эпоху поразительного разъединения в Соединённых Штатах Америки. Боссы Республиканской партии настолько отделены от рядовых членов партии, что порой кажется, что они прибыли на Землю с другой планеты. Боссы Демократической партии настолько отделены от рядовых американцев и настолько близки по своей идеологии к Социнтерну, что невольно задаешься вопросом о том, являются ли процессы социалистических преобразований в Америке обратимыми. На смену республиканской меритократии пришла плутократия демократов, но на этом процесс не остановился. Что происходит?

Несколько лет назад в политической философии был введен новый термин – тифлократия. Введен он по аналогии со словом демократия. Демос по-гречески – народ, а кратос – власть. Так что демократия – это власть народа. Слово тифлократия происходит от греческого слова “тифлос”, что означает “не видящий”. Имеется в виду не слепой, а именно не видящий, не желающий видеть, закрывший глаза. Имеется в виду правительство, которое не видит, не слышит, и не желает ничего знать о том, как живут граждане страны. Правительство занято лишь одной проблемой – как сохранить собственную власть любой ценой. Тифлократия – это такая форма государственного устройства, при котором правительство ведет войну со своим собственным народом.

Во главе России стоит глупый, озлобленный, недалёкий и трусливый человек. То, что в России делают с Навальным – это не соблюдение закона. Это – война со своим собственным народом. Это – суверенная тифлократия (аналог на новоязе – суверенная демократия) в дей-

ствии. Попытка казни Навального – это не первая и не последняя подобная расправа в истории России. Был казнен Немцов. Был казнен Магнитский. Была казнена Политковская. Теперь настала очередь Навального. Некоторые правители России были достаточно милосердными и благородными людьми. Они казнили неудобных политических противников так, чтобы те долго не мучались. Быстро и без потери морального авторитета у оставшихся пока на свободе подданных. Но это было в былинном прошлом. А у нынешнего руководства страны милосердие просвещенного дворянства отсутствует – ему просто необходимо, чтобы жертва умирала в муках.

С американской точки зрения, и Путин, и Навальный, разумеется, не являются друзьями Америки. Нет даже уверенности в том, что между ними существуют какие-либо идеологические разногласия, кроме их диаметрально противоположных взглядов на коррупцию. И Путин, и Навальный являются недругами Америки (в разной степени, разумеется). Для Америки дело Навального – это просто какая-то азиатская дикость, какая-то азиатская жестокость, как следствие существования фактически несменяемой власти. Как говорят на Западе, политиков, как и памперсы, следует менять регулярно, и по той же самой причине.

Почему разговор привел нас к России? Потому что, если в России тифлократия налицо, то и здесь, в Америке, любой здравомыслящий человек может без труда найти симптомы грядущей су-

веренной тифлократии. Здесь, в Америке, за редкими исключениями, процесс смены политических памперсов в Вашингтоне не просто затормозился – он практически остановился. Везде и всегда система тифлократии защищает только своих. В России ты должен быть активным членом Единой России, и тогда тебе практически все сойдет с рук. В Америке ты должен быть активным членом Демократической партии или ее боевого крыла ККК, Антифа или BLM, и тогда тебе все сойдет с рук.

Когда именно американская меритократия начала превращаться в тифлократию? Если для России ответ на подобный вопрос более или менее понятен, то для Америки не все так однозначно. Сейчас можно определенно утверждать лишь то, что уровень противостояния федерального правительства с собственным народом коррелирует с уровнем левизны обитателя Белого Дома. Американские спецслужбы откровенно завидуют российским спецслужбам, а лавры Байкалфинанс-груп, похоже, не дают американским демократам покоя. Они всеми силами пытаются эмулировать “достижения” путинской России. Например, они сделали то, до чего даже КГБ не додумался – они используют ресурсы американской почтовой службы для сбора информации о консерваторах и других инакомыслящих в социальных сетях.

Кстати, пресловутый Байкалфинанс-груп на самом деле появился в Америке. Под другим именем, конечно. Но идея та же самая. (При этом необходимо отме-

тить, что, как и в случае с Навальным, между Путиным и Ходорковским практически не было идеологических разногласий. Между ними были другие разногласия – имущественные и политические, но не идеологические).

Компания Global Resource System была организована в сентябре прошлого года, а вечером в день инаугурации Байдена получила в пользование от новой администрации 4% всего мирового интернета (для сравнения – все правительство США использует в два раза меньше интернет-адресов). Компания эта по указанному адресу не существует, у нее даже нет вебсайта. По указанному телефону никто никогда не берет трубку. По адресу регистрации расположено большое офисное здание, но при входе ни охрана, ни стойка регистрации ничего об этой компании не слышали. Тем не менее, с 20 января 2021 года эта компания контролирует больше интернет-адресов, чем AT&T или Comcast. Американский филиал Байкалфинанс-груп процветает, получив в частное пользование беспрецедентную порцию интернет-недвижимости.

Многие русскоязычные американцы давно чувствуют себя путешественниками во времени. Как и в 70-х и 80-х, они видят ложь по телевизору. Ложь в газетах. Где-то существует невидимый и всесильный Главлит и цензура. Преследование инакомыслящих и диссидентов, в том числе, и уголовное, теперь уже является нормой. Добавим к этому списку шепот на кухне

16 марта 1919 года в своей квартире в Кремле скончался — официально от «испанки», то есть гриппа, — председатель Всероссийского центрального исполнительного комитета (ВЦИК) РСФСР Яков Свердлов. Уинстону Черчиллю приписывают высказывание о том, что кремлёвская политика — это как схватка бульдогов под ковром: ничего не видно, но время от времени наружу выкидывают очередную труп. В марте 1919 года так оно и было.

Возглавляя ВЦИК, Свердлов, по сути, являлся главой государства. ВЦИК совмещал в себе функции высшего законодательного, распорядительного и контролирующего органа государственной власти.

Попутно Яков Михайлович полностью держал в своих руках и другой инструмент, не менее интересный — Секретариат ЦК большевистской партии. Посредством которого, как не дадут соврать те же справочники, «непосредственно руководил» военными организациями партии и местными парторганизациями, то есть партийной работой и, самое главное, партийными кадрами. И на момент своей смерти тов. Свердлов значился ещё и председателем Секретариата ЦК РКП (б). А вот заведующим аппаратом ЦК (а также и секретарём ЦК в Москве) была некая Клавдия Тимофеевна Новгородцева, она же — руководитель Общего отдела ЦК РКП (б). Для справки: тов. Новгородцева К. Т., по совместительству также ещё и супруга тов. Свердлова — такой вот партийно-семейный подряд. Поистине фантастическая концентрация власти. (Кстати, удивительно, но Клавдия Тимофеевна ни тогда, ни после не была репрессирована и спокойно встретила старость.) И вот этого гиганта власти, отца партийного аппарата, создателя советской номенклатуры и особы, приближённой к Ленину (в качестве сопровитателя), вдруг тихо выносят из Кремля в самом расцвете сил, замуровывая в кремлёвскую же стенку — без положенного патологоанатомического исследования.

Историками зафиксировано несколько вполне конкретных и довольно умело организованных Свердловым попыток «подвинуть» Ильича. Как справедливо заметил историк Виктор Тополянский, «вереница экстраординарных происшествий, начиная с покушения на вождя 30 августа 1918 года и кончая скоропалительной кадровой перетасовкой в марте 1919 года, неутомимо подводила Ленина к мысли «о комплоте, созревшем в его окружении». Ильич, сам съевший собаку на подковёрных интригах (против соратников-конкурентов), прекрасно понимал, кто тянет из-под него табулет, падение с которого будет летальным. И мастерски сыграл на опережение. Устранение своего опаснейшего конкурента Ленин готовил тщательно, виртуозно выбрав наиболее подходящий момент: середина марта 1919-го. Убрать Свердлова раньше не вышло бы: времени требовал подбор «специально обученных» и верных людей для этой внутривластной «специальной операции», сбор информации о делах фигуранта, её документирование. И, главное, невидимая работа по изоляции амбициозного соперника: Свердлова удалось лишить

# Контроперация «Испанка»



Яков Свердлов

основного союзника-тяжеловеса — сговориться с Троцким, склонив наркомвоенмора и предреввоенсовета на свою сторону неприкрытым шантажом. А также платой — в виде обещания защитить от планируемой «военной оппозицией» на VIII съезде РКП (б) погромной атаки против Троцкого.

Кстати, до самого съезда (открывался 18 марта) тянуть с устранением Якова Михайловича было нельзя: тот тоже не сидел сложа руки, подготовив, по образному выражению историка Сергея Войтикова, «искуснейший капкан вождю мирового пролетариата к VIII съезду РКП (б)». Что именно за «капкан», уже вряд ли можно установить детально. Вряд ли очередная Фанни Каплан из загашника, но что совершенно точно — аппаратная интрига с использованием компромата. Благо материалов для шантажа Ленина у председателя ВЦИК было предостаточно: для выкручивания рук «вождю мирового пролетариата» Свердлову с лихвой хватило бы одной лишь «немецкой темы», германских денег Ленина и его турпоездки в «пломбированном вагоне».

И ведь уже пробовал выкрутить, это факт! По свидетельству бывшего жандармского генерала Александра Спиридовича (одного из самых информированных знатоков нутра большевистской партии), в 20-х числах октября 1918 года под председательством Свердлова состоялось необычное заседание ВЦИК. На котором Ильича железной пролетарской хваткой слегка взяли за самые нежные места, поставив на обсуждение ту самую склизкую тему немецких денег! И ведь неслабо взяли, раз Ленин вынужден был признать вслух: «Меня часто обвиняют в том, что я нашу революцию произвёл на немецкие деньги; я этого не оспаривал и не оспариваю, но зато на русские деньги я сделаю такую же революцию в Германии». Стоит ли говорить, что без умелой режиссуры председателя ВЦИК эта постановка вообще никогда не состоялась бы. Ещё одного такого спектакля — уже на партийном съезде, можно было и не пе-

режить. Договориться по-хорошему с ретивым Яшей, ощущавшим себя в полушаге от единоличной диктатуры, было уже нельзя, так что кого-то из этой сладкой парочки пришла пора кидать за борт галеры...

Вопрос решился не в пользу тов. Свердлова к 9 марта. Благо сам фигурант, уверовав в действенность принятых им аппаратных мер, неосмотрительно выпустил бразды из рук на слишком большой срок, проведя значительную часть первых месяцев 1919 года вдали от Москвы. В январе совершил вояж во временно ставшую советской Латвию, затем, после краткого заезда в Москву, отправился в Минск — на I съезд Советов Белоруссии, после Минска завернул во временно советский Вильно. В конце февраля председатель ВЦИК совершил новое турне: в Харьков, на III съезд компартии Украины и III Всеукраинский съезд Советов. Само собой, его основной задачей были вовсе не пылкие выступления, а скрытая от сторонних глаз аппаратная работа по отбору своих людишек на предстоящий партсъезд. Вернулся он в Москву 8 марта и... оказался не у дел — после крепкого разговора «по душам» с товарищами. После 9 марта председателя ВЦИК на службе никто уже не видел. По официальной версии, он заболел заразной «испанкой» и 16 марта скончался — по случайности, аккурат на руках у вдруг навестившего его Ильича.

Как конкретно «поговорил» с председателем ВЦИК узкий круг ограниченных партайгеноссе, можно лишь догадываться. Но несомненно, что такая «тёплая» беседа состоялась: в форме типичного партийного суда — аналогичного тем, которые партийцы устраивали до 1917-го, освобождая свои ряды от так называемых провокаторов. Реконструировать ту сцену можно чисто условно и весьма вольно. Очевидно, что разговор по душам происходил в кабинете Свердлова и, помимо собственно него и Ленина, там присутствовало ещё по крайней мере три человека. Совершенно точно одним из них был Иосиф Сталин, вторым, скорее всего, председатель ВСНХ Алексей Рыков. О кандидатуре третьего можно гадать: может, Михаил Калинин, которого Ленин уже наметил в преемники Свердлова, а может, ещё кто — физический покрепче, потому как разговор шёл не просто на повышенных тонах, а, как бы сказать по деликатнее, с применением рукоприкладства.

Товарищи по партии предъявили Свердлову обвинения вполне конкретные, выложив обширный список его «шуточек». Проще говоря, ему инкриминировали много чего интересного: попытку ниспровергнуть существующую власть с её «коллегальным руководством» и установить свою личную власть, присвоение себе права вещать и распоряжаться от имени всей партии, игнорирование решений ЦК и, в конце концов, наглую ложь товарищам по партии. Оправдаться перед лицом этих самых своих «товарищей» Свердлов, видимо, не смог — потом это и назовут «ис-

панкой». На съезде же Ленин скажет, что Свердлов сосредоточил в своих руках слишком много власти, и потому посты его будут распределены между группой товарищей, чтобы избежать такой концентрации. А у руля собственно партаппарата вождь поставил уже товарища проверенного, лично преданного и надёжного, как сталь. Но это уже другая история, а потому и её финал — тоже иной...

## Пуля для Вальтера

10 февраля 1941 года, в понедельник, в вашингтонском отеле Bellevue, что в трёх кварталах от Капитолия — в здании 15 на Е-стрит, Северо-западный район, — около 9 часов 30 минут горничная открыла номер 532 для приборки. Увидев, что постоялец одетый лежит на кровати, она спросила, когда можно зайти. Не дождавшись ответа, подошла и увидела окровавленную голову постояльца. Для вскоре прибывших полицейских обстоятельства смерти седого худощавого джентльмена казались ясны: пуля 38-го калибра вошла в правый висок, насквозь пробив череп — её извлекли из стены. Рядом с убитым — пистолет (иногда пишут «револьвер», но, по бумагам ФБР, это пистолет Savage 1917, патрон калибра .380). На столе три записки — вроде бы предсмертные: на русском, немецком и английском языках. В кармане пиджака — удостоверение на имя Самуила Гинзберга, хотя зарегистрировался он под именем Уолтер Пореф. Записка на английском была адресована известному нью-йоркскому адвокату и основателю Социал-демократической партии США Луису Уолдмену (Louis Waldman). Когда полиция известила его о смерти клиента, тот сообщил: это Вальтер Кривицкий, в прошлом — руководитель агентурной сети советской военной разведки в Европе. Его настоящее имя — Самуил Гинзберг, уроженец австро-венгерской Галиции.

Как писал в своей книге сам Кривицкий, «в 13 лет я присоединился к движению рабочего класса», и в 1917 году «большевистская революция казалась мне абсолютно единственным путём покончить с нищетой, неравенством и несправедливостью». В 1919 году он вступает в партию большевиков и берёт псевдоним Вальтер Кривицкий. Тогда же началась и его работа в советской военной разведке: он выполняет задания в тылу белых и польских войск. После Гражданской войны отправлен на специальные курсы Военной академии РККА, затем командировки в Германию, Францию, Голландию, Швейцарию, Австрию, Венгрию, Италию, работа в центральном аппарате Разведупра РККА. К середине 1930-х годов он уже руководитель агентурной сети Разведупра в Европе. И на этой ниве проявил себя успешно. Свидетельством тому карьерный рост и награды. В 1928 году РВС СССР наградил его именовым оружием с надписью



**PRACTICE  
GRAND  
OPENING!**



**Anna Morrison  
DMD, MS**

*Весной, когда все  
в цвету, не пора ли  
подумать  
о красоте  
своей улыбки?!*

**ОРТОДОНТИЧЕСКОЕ  
ЛЕЧЕНИЕ  
ДЛЯ ДЕТЕЙ, ПОДРОСТКОВ  
И ВЗРОСЛЫХ**

**КОРРЕКЦИЯ ЗУБОЧЕЛЮСТНОЙ СИСТЕМЫ:**  
- braces, Invisalign – индивидуальное изготовление  
- асимметрия лица  
- неправильный прикус, рост зубов  
- аномальное расположение зубов  
- нарушение жевательных функций  
и многое другое

**БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ**

Мы сотрудничаем с большинством крупных страховых компаний, предлагаем гибкие планы выплат и внутреннее беспроцентное финансирование.

Мы приглашаем вас встретиться с нашей командой специалистов, увидеть наш новый и современный офис и получить ответы на все ваши вопросы.

[www.orchardofsmilesorthodontics.com](http://www.orchardofsmilesorthodontics.com)

**1629 Bridgetown Pike, (267) 991-9690**  
Feasterville Trevose, PA 19053

**SPECIAL  
LIMITED TIME  
OFFER:  
СКИДКА  
\$1000**

НА БРЕКЕТЫ ИЛИ INVISALIGN  
(прозрачные шины)  
для пациентов без страховки

**MIRACLE  
DENTAL CENTER**

4911 Street Road, Unit B, Trevose, PA 19053 | 267-990-8668  
ОФИС расположен в минутах езды от Bustleton Ave и рядом с train station Trevose

**ШИРОКИЙ СПЕКТР  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ  
УСЛУГ  
ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ**

Офис оснащён самым современным оборудованием. Используются технологии, позволяющие проводить полностью БЕЗБОЛЕЗНЕННОЕ лечение. ПРИНИМАЕМ БОЛЬШИНСТВО МЕДИЦИНСКИХ СТРАХОВОК



**Ирина Фролова, DDS,  
русскоговорящий дантист,  
более 20 лет опыта работы**

Ирина - член American Academy of Facial Esthetics и сертифицированный специалист в **BOTOX** and **DERMAL FILLER** технологиях.

Она уже много лет работает в этой сфере и сделала много пациентов счастливыми.



**ПАЦИЕНТОВ С ОСТРОЙ БОЛЬЮ ПРИНИМАЕМ В ДЕНЬ ОБРАЩЕНИЯ**

*См. статью на стр.33*

**СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОПЫТНЫХ И БЕРЕЖНЫХ РУКАХ**

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**



**PENNSYLVANIA  
DERMATOLOGY SPECIALISTS**

MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

**215-999-SKIN (7546)**



**Доктор говорит по-русски**

**Сертифицированный врач-дерматолог,  
доктор медицинских наук**

**РОМАН БРОНФЕНБРЕНЕР**

окончил резидентуру в SUNY-Stony Brook and Memorial Sloan-Kettering in Dermatology  
Доктор практикует в Urepp, одном из лучших госпиталей Филадельфии

**ПРЕДЛАГАЕМ ПОЛНЫЙ СПЕКТР  
МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ  
И КОСМЕТИЧЕСКИХ  
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ  
УСЛУГ**

- Специализируемся на медицинской и косметической дерматологии с использованием дерматоскопии (специального портативного прибора для анализа кожи)
- Лечим ВСЕ заболевания волос, кожи и ногтей
- Мы можем диагностировать рак кожи на самой ранней стадии



**TONI BRONFENBRENER**  
CRNP, FNP-C  
Nurse Practitioner

**1122 Street Road, #204  
Southampton, PA 18966**  
[www.pennderm.com](http://www.pennderm.com)  
[info@pennderm.com](mailto:info@pennderm.com)

Принимаем Medicare и основные виды страховок | Для пациентов без страховки - доступные цены

## В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Что интересно, все эти средства мне давно известны. Просто кто-то умный догадался собрать их в одну кучу. Что ж, говорю спасибо и публикую на сайте. Пользуйтесь на здоровье!

### 1. Цельное молоко

Знаете ли вы, что холодное молоко может помочь вам избавиться от отечности? Молоко содержит жир, который имеет разглаживающий эффект и богат аминокислотами, белками, витаминами А и Д и молочной кислотой, которые помогают снизить отечность под глазами. Просто смочите чистое полотенце в холодном молоке и поместите его на закрытые глаза на 15 минут.

### 2. Ломтики огурца

Это одно из старейших и самых эффективных средств для глаз. Им наверняка пользовалась еще ваша бабушка. И не зря. Огурцы богаты флавоноидами и антиоксидантами, которые борются с отеками, покраснениями и раздражением. Кроме того, этот овощ обладает охлаждающим эффектом, который помогает сузить расширенные кровеносные сосуды, тем самым уменьшая появление отечности вокруг глаз. Наложите прохладные огуречные ломтики на глаза на 30 минут.

Есть и второй вариант. Измельчите два огурца, выжмите из них сок, положите его в холодильник на 20 минут. Смочите ватные диски в охлажденном огуречном соке и наложите на глаза на 15–20 минут. Смойте теплой или прохладной водой.

## КАК ИЗБАВИТЬСЯ ОТ МЕШКОВ ПОД ГЛАЗАМИ



### 3. Сырой картофель

Если у вас нет огурцов, сделайте выбор в пользу сырой картошки. Она содержит вяжущее вещество, которое удаляет избыток воды из-под глаз и таким образом предотвращает опухание. Наложите тонкие ломтики очищенного и промытого картофеля на глаза примерно на 10 минут. Или натрите сырой картофель и поместите эту кашицу в марлевые мешочки. И положите их под глаза на 10 минут.

### 4. Яичные белки

Помогают уменьшить воспаление и стимулируют кровообращение в коже под глазами. Чтобы избавиться от опухших глаз, нанесите взбитый яичный белок пальцами или кистью под глаза и дайте ему высохнуть в течение 15–20 минут. Это средство буквально стягивает кожу. Аккуратно смойте теплой или холодной водой.

### 5. Чай в пакетиках

Пакетики и черного, и зеленого чая помогают успокоить опухшие, раздраженные глаза. Чай содержит натуральное вяжущее вещество — танин, который сужает кровеносные сосуды в коже вокруг глаз и уменьшает отеки. Бросьте 2 пакетика

чая в кружку кипятка, затем выньте их и дайте остыть до комнатной температуры. Положите пакетики на глаза на 15–30 минут. Аккуратно смойте все капли от чая на лице. Кстати, это средство можно использовать 1–2 раза в неделю, если хотите слегка подтянуть и затонировать кожу вокруг и под глазами.

Замечу в скобках, что прикладывание пакетиков с чаем на закрытые глаза также помогает при конъюнктивите да и просто покраснении глаз любой природы..

### 6. Охлажденные ложки

Вы когда-либо использовали холодные ложки, чтобы избавиться от опухших глаз? А это тоже отличное средство. Холодный металл также помогает сузить кровеносные сосуды в коже под глазами и избавляет от мешков. Если уже вечером вы чувствуете, что отеков наутро не избежать, оставьте в холодильнике на ночь две ложки, а утром положите их на глаза. Чтобы избежать дискомфорта, можно обернуть ложки в чистую ткань, носовой платок или полотенце.

### 7. Холодная вода

Это один из самых простых способов. Вода выступает в качестве сосудосуживающего средства, которое снижает приток крови к коже под глазами. Пригодится, если под рукой и в холодильнике больше ничего нет. Возьмите носовой платок или любую чистую ткань, намочите в холодной (или, если выдержите, даже ледяной) воде, хорошенько отожмите лишнюю воду и на несколько минут положите на глаза.

Причины появления мешков под глазами: И у мужчин, и у женщин основными причинами отечности век чаще всего становятся:

— злоупотребление алкоголем (он задерживает воду в организме),  
— употребление богатой натрием (колбасы, хлеб, многие готовые к употреблению продукты),

— злоупотребление соленой едой на ночь (соль вынуждает жидкость оставаться в организме, провоцируя отеки),

— хроническое недосыпание, стрессы, депрессии,  
— курение,

— переизбыток ультрафиолетового излучения (загорать надо с умом, в том числе, и в солярии).

У женщин к этому добавляются:

— использование некачественной декоративной косметики,

— длительное присутствие косметики на лице и веках (вечером косметику все-таки надо тщательно смывать),

— нанесение на веки кремов, не предназначенных для этой цели (например, нанесение крема для лица на область вокруг глаз),

— изменение гормонального фона в определенные дни менструального цикла,

— особенности кровообращения при беременности.

Скопление жидкости под кожей глаз также может быть сигналом некоторых заболеваний, например, патологии почек. Поэтому, в случае, когда мешки под глазами для вас — ежедневная «норма», источник проблемы следует искать с врачами.

Если мешки под глазами появились неожиданно и сопровождаются другими симптомами — например, одышкой, отеками ног, головной болью, кашлем, слабостью, отеком лица, снижением работоспособности, покраснением глаз, чиханием, повышением температуры, — это повод незамедлительно обратиться к врачу.

Д-р Владимир Ячменников

Народная медицина

Редко какая хозяйка, готовясь к торжеству, не вынимает из «закромов» запас вкусных орехов. Каких только «обитателей» нет в ореховом царстве! Миндаль, арахис, кешью, фундук, смолистый кедровый орешек... Но, пожалуй, самым популярным гостем нашей кухни является орех грецкий. Его плоды — кругляши уже одним своим видом напоминают о празднике. То ли о ёлке, украшенной обёрнутыми в фольгу «орешками от белочки», то ли о разнообразной выпечке...

### Народный любимец

И в южных, и в северных краях всегда любили грецкий орех. Хотя и знали его под разными именами. Каменный орех, чужеземный орех, волошский орех — это всё он, наш герой. На Кавказе, на юге Украины — почти в каждом саду росло красивое дерево с крупными листьями, суля хозяину богатство и процветание. Под раскидистыми ореховыми кронами устраивали летние «столовые», букеты из ореховых веточек ставили в хатах, спасаясь от докучливых мух. Ну, а ореху-целителю и во все не было равных! Нет ни единой части в этом великолепном растении, которая не использовалась бы. И почки, и листья, и кожура плодов, и сами орехи в любой степени зрелости, и даже кора с древесиной находили применение в народной медицине. Досталось место в «зелёной аптеке» и «ореховому мясу» — необыкновенно питательным и очень вкусным ядрышкам. Тем более, что

## ГРЕЦКИЙ ОРЕХ

лакомиться ими можно всем. И большим, и маленьким, и здоровым, и не очень. Бесценным источником энергии и здоровья является этот дар природы и для тех, кто по религиозным или иным соображениям не употребляет мяса. Его уникальный состав позволяет организму получать изрядную порцию необходимых для жизни веществ. Причём не только белков и жиров, а и незаменимых аминокислот, и полиненасыщенных жирных кислот, и минеральных веществ. А если вспомнить, что орехи могут прекрасно храниться несколько лет, становится ясно — достойных соперников среди продуктов питания у него тоже немного.

### Форма и содержание

Пожалуй, все обращали внимание на то, что ореховая середка чем-то напоминает мозг. Была выдвинута даже теория о том, что так природа намекает на свойства грецкого ореха усиливать наши умственные и творческие способности. Во всяком случае, в «послужном списке» ореховых ядер значится и противодействие атеросклерозу, и очистка сосудов. Изготовить лекарство очень просто.

Взять 1 стакан грецких орехов, 1 стакан изюма. Всё перемешать и залить мёдом (1 стакан) и соком из одного лимона. Смесь принимать по 1 ст. ложке три раза в день.

\*\*\*

Умеет противостоять грецкий орех и «дежурным» зимним хворям. Особенно любят им лечиться дети.

И не мудрено — это очень вкусное лекарство! Для лечения затяжного, «противного» кашля, который способен мучить месяцами, существует такой рецепт:

Взять ядра 20 грецких орехов, три лимона с кожурой (без семян). Перемолоть их и перемешать. Добавить 300 г сока алоэ, 500 г несоленого сливочного масла, 500 г мёда, 200 г вина типа «Кагор». Хранить смесь в тёплом месте. Принимать по одной столовой ложке 3 раза в день за 30 минут до еды.

\*\*\*

Для восстановления же бодрости тела и духа, реабилитации после болезни или преодоления последствий «рабочих авралов» врачи рекомендуют:

Принимать трижды в день (перед едой) по 1 чайной ложке смеси из четырёх компонентов: грецкие орехи — 500 г, сок 4 лимонов, мёд — 300 г, алоэ — 100 г (предварительно орехи мелко растолочь, а потом всё тщательно перемешать).

\*\*\*

Интересно, что орехово-медовые «коктейли» — изобретение не только славянское. В Турции, например, баночки орехов, залитые мёдом, представляют туристам как «турецкую ви-агру».

Грецкие орехи с мёдом (или без него), принимаемые в течение 15–20 дней по 100 г каждый день помогают «обуздать» и повышенное артериальное давление.



\*\*\*

Не только ядра, но и внутренние перегородки, разделяющие орешек «на секции», могут быть использованы в качестве лекарства. Эти тонкие коричневые перепонки служат сырьем для изготовления спиртовых настоек.

Ореховые перегородки настаиваются на водке или 40-градусном спирте в пропорции 1:10 (например, 10 г перегородок на 100 мл водки). Настойка используется для лечения поноса, хронического колита, диабета и гипертонической болезни, дозируется по 20–30 капель 3–4 раза в день в течение 15–30 суток.

### На заметку

Для Красоты

Грецкий орех — замечательное средство не только для здоровья, но и для красоты. В частности, настой олоплодников и листьев ореха повышает функциональную активность кожи и замечательно справляется с высыпаниями, гнойниками, заживляет раны. Рецепт прост: 5 столовых ложек сырья залить 0,5 л горячей воды, прокипятить 15 мин, охладить и процедить. Использовать настоем можно в виде примочек и ванночек.

Ladypage



## ВРЕМЯ, КОГДА МОЖНО КУПИТЬ НОВЫЙ ПЛАН



### OPEN ENROLLMENT 2021 ПРОДОЛЖАЕТСЯ

с 15 ФЕВРАЛЯ ПО 15 МАЯ

ВЫ ИМЕЕТЕ УНИКАЛЬНУЮ ВОЗМОЖНОСТЬ  
ОТКРЫТЬ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ  
ЧЕРЕЗ AFFORDABLE CARE ACT (ОБАМАСARE)  
НА 2021 ГОД

Время работы:  
Понедельник-Пятница:  
9АМ-6РМ  
Суббота:  
ПО ЗАПИСИ

Бесплатная проверка получения  
государственных субсидий и бенефитов

HEALTH • DENTAL PLANS • LIFE • AUTO • COMMERCIAL

215.938.7350 БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

2727 Philmont Ave., Unit 110, Huntingdon Valley PA 19006

VitaCare агентство по уходу  
за пожилыми людьми  
приглашает на работу  
**Field Registered Nurse  
to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом  
необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного  
и заботливого человека, который бы смог  
ездить в North, West, Center,  
South Philadelphia, Montgomery,  
Conshohocken, Delaware,  
and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских  
колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день,  
гибкие часы работы,  
прекрасная оплата  
и бенефиты.**

**Желающим работать в субботу,  
воскресенье-welcome!**

**Вы сами  
устанавливаете  
свой график!**



VitaCare Home Health Agency  
is looking for a **Field Registered Nurse  
to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required.  
We are looking for an organized and  
self-disciplined individual with pleasant  
and caring personality  
who will be travelling to North, West, Center,  
South Philadelphia, Montgomery,  
Conshohocken, Delaware,  
and Bucks Counties.

**New graduates are  
welcomed!**

**Full-time, flexible hours,  
great pay  
and benefits.**

**Willing to work on Saturday,  
Sunday welcome**

**You will be  
your own boss!!!**

**Звоните Ирине  
или e-mail resume to**  
Equal Opportunity Employer

**215-953-9225**  
vitacare2003@comcast.net

**Call Irina  
or e-mail your Resume**  
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

550 State Road, Suite 113  
Bensalem, PA 19020  
215.244.4466  
[www.dhomehealth.com](http://www.dhomehealth.com)



**Dynamic**  
HOME HEALTH CARE

## Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

### БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



## Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

## Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

### Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

### Требуются

на работу  
**Full/Part time**  
Home Health Aides,  
RN, PT, LPN и OT

# Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 45 лет успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,  
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

## СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**  
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:  
**8510 Bustleton Avenue**

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам  
**215-564-1866** в дневное время  
или  
**215-322-0235** в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу.  
Оставьте сообщение

## МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

# МАРИНА КАЦ

The Law Offices of  
Kats Jamison  
& Associates



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:  
Социальное обеспечение  
Иммиграционное право  
Корпоративное право  
Семейные конфликты  
Криминальное право  
Недвижимость

**PERSONAL INJURY CASES  
FREE CONSULTATION  
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917**

**215-396-9001**

**1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053**

## ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА

# “Мир Животных”

World of Animals at Bethayres  
Veterinary Hospital

ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ  
**ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ**

Same day  
appointment  
available

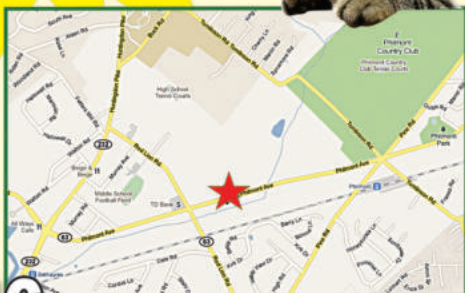


МЫ НАХОДИМСЯ  
В НОРД-ИСТЕ  
Работаем 7 дней  
в неделю

Заново  
отремонтированное  
помещение гостиницы  
для ваших питомцев.  
Kennel/Boarding service  
под наблюдением  
наших докторов -  
мы ждем Вас!



ДОКТОР  
ТАНЯ  
КАМЕНЕВА



**215-947-3546**

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

www.bethayresveterinary.com  
www.vetcentercity.com

Attorney At Law

# ALEXANDER RATNER

27 ЛЕТ ПРАКТИКИ

**ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!**

Простой развод при обоюдном согласии (плюс судебные издержки) .....	\$299
Составление завещания .....	от \$99
Living will .....	\$50

## ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

**TRAFFIC  
TICKET:**  
если мы не  
снимем Ваши  
points, то мы  
возвратим  
Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,  
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим  
по-русски

(215) 969-4520

После 6 вечера (215) 603-3724

# БАРОН — ЛАУРЕАТ СТАЛИНСКИХ ПРЕМИЙ

Если вы зайдете на сайт энциклопедии и наберете фамилию штандартенфюрера СС, кавалера Рыцарского Креста с дубовыми листьями барона Манфреда фон Арденне, то можете с удивлением прочитать, что он лауреат двух Сталинских премий 1947 и 1953 гг.

Талантливый физик. Автор 600 патентов.

Один из пионеров телевидения. Национальные премии ГДР за 1958 и 1965 гг... Может, за телевидение? Наши источники хранят полное молчание. На самом деле, это именно Арденне, а не Курчатов, сделал Сталину атомную бомбу и, фактически, подарил СССР роль великой державы. Сделано это было для того, чтобы Германию спасти от англо-саксов и столкнуть Россию с Америкой.

Фон Арденне был любимым физиком фюрера. У него была своя лаборатория под Берлином, которую щедро финансировало министерство почт под немецкий «Уран-проект» (Kerwaffenprojekt) 1938–1945 гг. Именно Манфред фон Арденне разработал метод газо-диффузионной очистки изотопов урана и разделения изотопов урана 235 в центрифуге.

Его лабораторию охранял полк СС. Бетонные укрепления, отборные солдаты — СССР надо было потерять три дивизии на штурме объекта и никаких шансов взять документацию и неповрежденное (не взорванное) оборудование, тем более, никаких шансов поймать этих физиков, которые могли в один миг перебежать в западную зону. И вдруг апрельское чудо — эсесовцы безропотно сложили оружие, весь научный состав лаборатории хочет сотрудничать именно с русскими, вся аппаратура и урановая центрифуга института сданы работающими, со всей документацией и реактивами. Да еще органам НКВД в Германии достается 15 тонн металлического урана немецкого качества очистки — во грабанули!

Подтянутый господин барон едет в Москву с фрау Арденне, захватив великолепный рояль, эсесовскую парадную форму и картину в полный рост маслом, где фюрер ему вручает дубовые листья к Рыцарскому Кресту — высшая награда райха. Он едет не один — свыше 200 виднейших физиков, радиоинженеров, ракетчиков едут с ним. Это Нобелевский лауреат, создатель ракеты Фау-3 Густав Герц, профессор, Вернер Цулиус, Гюнтер Вирт, Николаус Риль, Карл Циммер, доктор Роберт Доппель, Петер Тиссен, Профессор Хайнц Позе — несколько сотен лучших умов Германии едут в Москву, туда, где была расстреляна и сгноена в лагерях профессура русских университетов, и где срок давали просто за дворянство. Россия нищая и голодная, нет масла ни детям, ни раненым в госпита-



лях, шансов самим сделать атомную бомбу никаких, поскольку это требует миллиардных вложений, современных приборов и ... мозгов. Желательно еврейских, как у Ландау. Или немецких, как у ф. Арденне. Но не как у палача Мехлиса...

Вместе с ф. Арденне эшелонами едет самое лучшее оборудование берлинского Кайзеровского института и собственного института ф. Арденне. Едут даже немецкие электротрансформаторы — один из таких до сих пор без ремонта работает под г. Голицино. Едет документация и реактивы, запасы пленки и бумага для самописцев, фоторегистраторов, проволочные магнитофоны для телеметрии и оптика... То, что сталинская Россия вообще не выпустит, а некоторые позиции не может по качеству освоить и до сих пор. Рабоче-крестьянские мародеры вытаскивают лучшие станки и вывозят новенькие заводы из всех стран, не только из Германии, частная собственность не признается. Так под Веной в Австрии был полностью демонтирован новенький радиоламповый завод, вольфрамовые вакуумные печи которого сыграли большую роль. Австрийцы научились откачивать воздух ртутными вакуумными насосами, которые позволяли получать вакуум разрежением до 10 в минус 13 степени мм рт. ст. Для отсталой России это было недостижимо.

В Москве быстренько строится концлагерь на Октябрьском поле. Вполне комфортный — герр ф. Арденне живет в двухэтажном особняке, на лестнице портрет фюрера и его при награждении Рыцарским Крестом.

Мой отец и мать закончили МИХМ в 1948 г., и все мальчики с курса были распределены в этот концлагерь, который был зашифрован как НИИ Главмосстроя № 9-знаменитая 9-ка. Платили хорошо, главное — паек в голодной стране. Теперь там курчатовский институт, но правильнее было бы назвать его именем Арденне. Немцы привезли также отработанные схемы промышленного атомного реактора и реактора-размножителя. Ведь именно они пионеры в атомной области, на о. Рюген Балтийского моря была взорвана первая испытательная мини-бомба, в Померании — вторая. При испытаниях погибли около 700 советских во-

еннопленных («подопытные кролики»). Мощность — около 5 килолтонн.

Каждому немцу придали по 5–6 наших инженеров — учеников, часто немецкоговорящих. Наши жили в казармах, могли выйти в город по пропускам, но указывали в пропуске куда, к кому, место. Например «к\т хроники, Пушкинская площадь, сеанс 14–30». Ф. Арденне никого не боялся, по праздникам разгуливал по лагерю в полной форме с наградами. Отец и мать часто приглашались к обеду, так как учили в институте язык и были немецкоговорящими, а мать неплохо играла с фрау Арденне в 4 руки на ф-но.

От НКВД был приставлен Игорь Курчатов, которого не надо путать с физиком Борисом Курчатовым. Если в мемуарах написано, что в Академии Наук было совещание Ландау, Капицы (будущих академиков СССР) и др. и упомянута фамилия Курчатов, то это Борис, а если Лаврентий Палыч с Иосифом Виссарионовичем заслушали доклад — то это Игорь. Так чекист стал великим физиком.

Параллельно в промышленном реакторе объекта «Челябинска-40» был получен плутоний для первой совковой атомной бомбы, после её испытания немец доктор Н. Риль стал Героем Социалистического труда. Тогда настал черед массового производства боеголовок и промышленных объемов очистки радиоактивного урана. Сейчас понятна та наглость, с которой Сталин вел себя в 45 г. на Потсдамской конференции — он знал, что немецкая бомба и немецкий уран уже у него в руках. Более того, теперь стало ясно, что японцы получали от немцев уран в обитых золотом ящиках, перевозимых на подводной лодке, имеются данные о проведении ими экспериментального взрыва у берегов Кореи. Последняя лодка весной 45 г. всплыла и сдалась американскому эсминцу. Вот почему США ответили Хиросимой и Нагасаки, а не для запугивания Сталина. Этого маньяка уже поздно было запугивать, Арденне уже работал в Москве.

Затем Арденне перебросили в Сухуми, где на берегу бухты был построен новый научный центр, центрифуга очистки изотопов урана. Объект носил шифр «А»,



потом А-1009 Минсредмаша, и я не советую гражданам отдыхать и купаться в Сухумской бухте без дозиметра. Отец с матерью переехали туда, и до школы я жил в родной Абхазии. Было несколько аварий с выбросами изотопов.

Барон ф. Арденне был научным руководителем этого института (СФТИ - Сухумский физико-технический институт). За эту работу барон получил вторую Сталинскую премию 1953 г., и в 1955 году ему разрешили вернуться, но в ГДР.

В конце войны в 45 году у Германии были реактивные двигатели и серийные реактивные самолеты, первые зенитные ракеты, первые ракеты класса «воздух — воздух», была атомная промышленность, были инфракрасные танковые прицелы и гироскопическая стабилизация морских орудий, РЛС и станции селекции помех, прекрасные пеленгаторы. Были авиационные прицелы и гиросtabilизированные навигационные приборы подводных лодок, «голубая» оптика и 1.5-вольтовые радиолампы размером с ноготь мизинца, крылатые и баллистические ракеты. Все это и куча разработок, документации и мозгов живых ученых досталось Сталину.

Столкнув Сталинскую империю с США и распадающейся британской империей, Германия получила шанс — и за короткое время встала с колен и превратилась во вторую или третью по экономике державу мира. Потом это сделала Япония, и заметьте, что без единого райкома, чекистов и руководящей роли партии. А в России — победительнице, люди мечтали о колбасе и масле из Москвы, и не могли купить лекарств умирающему ребенку. Я хорошо помню, как в 1982 г. я электричкой из Москвы сумками возил жратву голодным родителям в Калинин (Тверь).

Зайдите на сайт энциклопедии. И помяните и молоденьких советских дурачков 40-х годов, которые в хлопчатых белых халатах брали голыми руками радиоактивные изотопы, которые ведрами выливали радиоактивные отходы в ближайшую речку, и мало кто из них дожил не то что до пенсии — до 30–40 лет. Было положено целое поколение молодых и талантливых, доверчивых, но просто глупых, которые проектировали дозиметры для других, но сами работали без дозиметров. Их вдовы и дети помнят о них. Я помню своего отца. Кочнева Анатолия Тимофеевича, 1926 г. р. Двадцать лет в атомной промышленности. И медленная нищая смерть от лучевой болезни. Вечная им память...

И спасибо герру штандартенфюреру за атомную промышленность СССР, которую якобы создал Сталин.

**Геннадий Рашковский**



## Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

**Офис в Филадельфии**  
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053  
**215-357-1400**

**Офис в Нью-Йорке**  
1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235  
**718-256-3210**

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

### ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения – Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов – Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости – Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекуна (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

### СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

### ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

### ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Адвокат Леонид Микитянский специализируется в области пенсионного планирования и защиты имущества. Многие клиенты обращаются с вопросами о том, как защитить имущество, дом и деньги, или как передать их своим детям и сохранить свое право на получение государственных пособий, таких как Medicaid и программы Waiver.



Наследственное Планирование (Estate Planning) — это распоряжение вашим имуществом, которое помогает защитить ваше имущество от кредиторов в течение вашей жизни и уменьшить налоги, судебные издержки и проблемы для ваших детей при получении наследства.

**Что в себя включает правильный Estate Planning?**

Когда ко мне приходит новый клиент, мы разрабатываем наиболее выгодный Estate Plan для этого клиента в зависимости от его финансовой ситуации, имущества, дохода, состава его семьи и возраста детей. Мы подготавливаем и оформляем необходимые документы для Estate Plan, такие как Irrevocable Trust, Will (завещание), Power of Attorney (доверенность) и Living Will (медицинские директивы).

**Посмотрим, например, что произойдет, когда человек оставит своим детям наследство в \$500,000: дом \$350,000 и счет в банке на \$150,000 по Завещанию.**

Завещание этого человека должно будет пройти через судебный процесс Probate in Orphan's Court. Судебный процесс необходим для того, чтобы удостовериться и утвердить завещание. Процесс Probate может занять год и больше, и на это понадобится адвокат, а всё имущество пока будет завязано в суде. Расходы на адвоката и судебные издержки будут

## КАК ЗАЩИТИТЬ СВОЙ ДОМ И СБЕРЕЖЕНИЯ И ПЕРЕДАТЬ НАСЛЕДСТВО

превышать несколько тысяч долларов, а, возможно, десятки тысяч долларов, в зависимости от налогов на наследство, от которых в Пенсильвании нет освобождения. Если наследники - дети этого человека, они заплатят "только" 4.5% от \$500,000 как налог на наследство в сумме \$22,500. Если наследник - брат или сестра этого человека, то налог будет 12% или \$60,000.

При этом, как только человек умирает, его счёт в банке на \$150,000 замораживается. До постановления суда никто не может тронуть счёт. Ситуация у наследников в этот период сложная: счет в банке заморожен, дом продать нельзя, а налоги и страховку на дом, адвоката и судебные издержки надо оплатить сразу.

**Можно ли как-то избежать probate?**

Избежать probate можно при помощи Trust, хотя не всегда необходимо или выгодно — это зависит от того, насколько имущество выросло в цене с момента приобретения. Обычно, когда люди теряют близкого человека, им трудно переключиться на вопросы наследства: заниматься документами, подать петицию в суд, возможно, судиться за наследство и платить деньги из собственного кармана, чтобы получить наследство. Но если оформить Trust заранее, ещё при жизни, это позволит избежать лишних хлопот и затрат в будущем, обеспечить безболезненную передачу наследства и избежать налогов на наследство.

**Что такое Trust?**

Trust - это юридическое лицо для владения и управления имуществом, аналогичный корпорациям. Trust может содер-

жать деньги, акции, дома и квартиры и некоторое другое имущество. В любой момент вы, как Trustee (распорядитель), можете их распределить, продать или заменить на другие. Trust предоставляет высокую степень контроля и защиты вашего имущества.

**В чём может помочь Trust?**

После смерти основателя Trust может продолжать существовать, если вы так распорядились при жизни, но уже с новыми распорядителями. Поэтому Trust позволяет:

1. Избежать суда при разделе вашего имущества (избежать опротестования завещания, длительной задержки распределения наследства, и расходов, связанных с этим процессом);
2. Защитить имущество, которое остаётся детям от кредиторов, налогов, разводящихся супругов и административных расходов;
3. Уменьшить налоги на наследство;
4. Указать, кто будет управлять вашими делами в случае вашей недееспособности, и предотвратить вовлечение суда и назначение судебного опекуна над вашими финансами;
5. Запланировать получение государственных бенефитов, таких как Medicaid.

**А может лучше сразу переписать**

**дом на детей?**

Обычно просто переписать дом на детей - не самый хороший выход. Если вы передали любую собственность на ваших детей и у них проблемы с кредиторами или налогами, ваш дом могут отобрать. Кроме того, если вы переписали дом на ваших детей, ваш дом, скорее всего, будет продан и разделен, если они разведутся. После перевода дома у детей и родителей также могут произойти разногласия, особенно из-за новых взаимоотношений родителей (например, второго брака), а у детей полный контроль над домом.

**Муж и жена во втором браке и оба имеют детей от предыдущих браков. Нужен ли им Trust?**

Trust такой супружеской паре будет очень полезен, чтобы пожизненно обеспечить обоим супругам, но вместе с этим обеспечить передачу наследства своим детям от первого брака после смерти обоих супругов. Если такого траста нет, то все будет зависеть от того, на кого оформлены документы на владение имуществом и есть ли у супругов доверенность и завещание. Дети того супруга, который умер первым, могут остаться ни с чем, или им придется судиться за имущество, которое должно было по праву принадлежать им.

**Для того чтобы начать предварительное пенсионное планирование на индивидуальном уровне и передать имущество по наследству, вы должны обсудить все варианты со знающим адвокатом. Звоните в офис адвоката Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400 Мы расположены по адресу: 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053.**

Афера

# Прототипы «Великого комбинатора»

Наш главный литературный аферист вышел из-под пера Ильфа и Петрова в 20-х годах минувшего столетия. Однако отечественная юриспруденция знала жуликов и обманщиков разного пошиба задолго до Остапа Бендера. Да и сами писатели не раз признавали, что «великий комбинатор» — это собирательный образ, созданный ими на основе многочисленных криминальных историй, которыми была весьма богата российская судебная практика XIX и начала XX веков.

## «Не юродивый, а вор и проходимец...»

В 50-х годах XIX века в Самаре, только что ставшей губернским городом, свыше 90 процентов населения, причем не только крестьянского, оставалось неграмотным. Поэтому у нас иногда происходили поистине анекдотические истории, которые можно объяснить только невежеством здешних обывателей.

Вот что писала газета «Самарские губернские ведомости» в 1854 году: «На Масленной неделе, на ярмарке, пришедший из Симбирска юродивый Алексей (как потом дозналась полиция, не юродивый, а вор и проходимец) проповедовал скорый конец света. Торговый люд и обыватели слушали со вниманием, а монастырские монахи обзывали антихристом и хотели побить за богохуление. Однако обыватели заступились за юродивого, не дали его обижать, а в конце недели примерно 200 самарцев, поддавшихся на речи, передали проходимцу свое имущество и, надев белые саваны, ушли молиться о спасении души при скором конце света в Коптев овраг.

Только когда сошел снег, а конец света не состоялся, живые покойники вернулись к своим очагам, а полиция схватила Алексея в 30 верстах от Самары на пути в Оренбург, но имущества обывателей при нем не было никакого. Только когда исправник пригрозил выдать проходимца обворованным жителям, мнимый юродивый назвал имя купчины, который тайно взял имущество на распродажу, имея вид на прибыль и обещая с ним поделиться».

После предания пойманного жулика суду он был приговорен к вечному поселению в Иркутской губернии. Но, по некоторым сведениям, до места ссылки Алексей так и не доехал, а бежал с этапа на полпути, обманув тюремную охрану.

## Проданный клад

В начале лета 1855 года по селу Матюшкино Ставропольского уезда (ныне оно находится в Ульяновской области), пополз слух о том, что 25-летний крестьянин Василий Егоров нашел в земле горшок с золотыми монетами — 200 с лишним штук. Сам Егоров на все расспросы отвечал, что его мать не велела никому об этом рассказывать. Лишь Сергею Фролову, одному из своих близких друзей, Василий однажды издали показал котелок, в котором лежало что-то блестящее.

А вскоре в Матюшкине узнали, что Егорова через месяц заберут в рекруты. Между тем в своей семье парень был главным кормильцем, поскольку

его отец недавно умер, и он остался самым взрослым из мужчин. В деревне сетовали, что теперь Егоровым придется тяжело. Тогда-то у них во дворе и появился упомянутый выше Сергей Фролов, который сказал, что найденные Василием монеты готов купить зажиточный крестьянин из соседнего села Ерыклинское Евдоким Дергачев. Тот давно уже заплатил помещику за вольную, а затем занялся хлеботорговлей, на чем и сколотил солидный капитал.

Егоров не заставил себя упрашивать и заявил, что готов продать клад за 3000 рублей. По тем временам это была громадная сумма. Достаточно сказать, что воз хорошего сена в деревне можно было купить за 1 рубль, дойную корову — за 2–3 рубля, а крытый тесом дом — за 50–70 рублей.

Торговец приехал за товаром в собственном экипаже. Егоров сказал, что за спрятанным золотом надо идти ночью — мол, днем он опасается местных разбойников. Когда совсем стемнело, парень повел Дергачева на соседнее гумно. Здесь Василий достал из-под копны сена обмотанный рогожей тяжелый котелок. В свете луны уже сверкнули желтым блеском вождельные кружляшки, но тут с края гумна вдруг раздались какие-то голоса и шорохи, а затем замелькали неясные тени. «Разбойники! — вполголоса произнес Егоров. — Бежим!» Оба ринулись к окраине села. Когда добрались до двора, Дергачев, напуганный происшествием, вскочил в свой экипаж, отдал Егорову пачку ассигнаций, выхватил из его рук вождельный сверток — и повозка улетела в ночную темноту.

Погони за ним не оказалось. К утру Дергачев благополучно доехал до Ерыклинского, и только здесь, при свете восходящего солнца, наконец-то, развернул свою покупку. Его чуть было не хватил удар: в купленном им за 3000 рублей котелке лежали вовсе не золотые монеты, а... три фунта мокрых отрубей, которые сверху «для блеску» оказались присыпанными пригоршней мелких медных кружочков (шелехов).

В словаре Даля дано такое определение этому слову: «Шелех (также шелег, шеляг) — неходячая монетка, бляшка, используемая как игрушка или для обучения счету, или как монисто, или носимая в память чего-либо». Сейчас такую вещицу называли бы жетончиком.

Дергачев в тот же день снова приехал к Егорову. Продавец признался, что он и в самом деле пошутил, и отдал покупателю ассигнации в сумме... 640 рублей. «Сколько ты мне заплатил, столько я тебе и возвращаю», — заявил «шутник». Дергачев уже хотел было побить наглеца, но тут его обступили несколько крепких деревенских парней, и незадачливый торговец счел за лучшее поскорее убраться из Матюшкина. Затем он написал заявление в полицию о том, что был обманут мошенником Егоровым. Парень на следствии ничего не отрицал и сообщил, что «шутку» с медными бляшками придумал его дальний родственник, владелец сельской лавки Яков Иудим, который незадолго до описанных событий узнал, что Василия вскоре заберут в солдаты.

Распустив по селу слухи о якобы найденном Егоровым кладе, торговец купил на базаре 85 шелехов за 50 копеек и поручил Василию осторожно показать «клад» кому-нибудь из друз-

зей. Когда на заброшенную наживку «клюнул» состоятельный покупатель, Яков Иудим за четверть водки нанял местных парней, чтобы ночью «пошуметь» около гумна, объяснив им, что он решил подшутить над приезжим родственником. Остальное вам уже известно.

Когда следствие закончилось, и дело о мошенничестве передали в суд, Василий Егоров уже находился на армейской службе где-то на границе с Турцией. Вызванный в судебное заседание Яков Иудим показал, что минувшим летом они с Василием действительно ради развлечения разыграли Дергачева, но полученные от него деньги вернули. А потерпевший так и не смог доказать, что он уплатил сельскому аферисту вовсе не 640 рублей, а 3000 ассигнациями. В итоге в отношении Егорова и Иудима Самарский окружной суд вынес оправдательный приговор.

## Аферисты из поезда

С торговым агентом из Красноярска Виктором Поповым, приехавшим в Самару поездом 22 июля 1906 года, произошла крупная неприятность. В течение трех дней он вел переговоры с местными коммерсантами о закупке партии овощей и фруктов. Когда договор о поставках продукции наконец-то заключили, Попов отправился за деньгами в отделение Волжско-Камского банка на улице Дворянской. Но здесь он узнал, все 3000 рублей, переведенные ему из Красноярска, буквально за полчаса до его прихода по доверенности получил какой-то неизвестный мужчина. По словам служащего, прямо от здания банка незнакомец на извозчике уехал в сторону железнодорожного вокзала. Попов не растерялся и в сопровождении клерка помчался на станцию Самары, где ему повезло. В одном из ожидавших поезда мужчин служащий опознал того самого клиента, который час назад получил в кассе деньги.

Вызванному полицейскому незнакомец предъявил паспорт на имя потовственного дворянина Александра Клятковского. Его пригласили пройти в дежурку, однако в этот момент подозреваемый попытался передать небольшой сверток подскокившей к нему женщине. В ней Попов с удивлением узнал свою попутчицу Евгению, с которой он познакомился в поезде, шедшем из Красноярска в Самару.

В свертке лежала лишь половина той суммы, которую незнакомец получил в банке. Паспорт у него оказался фальшивым, и вскоре на допросе подозреваемый признался, что на самом деле он является беглым ссыльным Семеном Аронисом, неоднократно судимым за мошенничество. После очередного побега он в компании своего поделельника Вячеслава Косолапова и девицы Евгении Черепановой начал «гастролировать» в поездах на Транссибирской магистрали. Одной из жертв этой компании как раз и оказался Виктор Попов. Косолапов подсел в его купе в Челябинске, в то время как Аронис и Черепанова ехали в соседнем вагоне. Попутчики выпили по рюмке, и тут к ним присоединилась приятная девушка Евгения. До бесчувствия Попова напоили очень быстро, после чего в купе вошел Аронис и снял копию с паспорта торгового агента. Когда ничего не подозревавший приезжий из Красноярска вышел из поез-



да в нашем городе, Косолапов под благовидным предлогом сопроводил его в телеграфное отделение и видел, как тот отправил послание хозяину о своем прибытии в Самару и о необходимости выслать ему деньги для оплаты сделки.

Выписать подложную доверенность от имени Попова, а затем заверить ее у нотариуса для Арониса не составило труда. Однако деньги в банк пришли только через три дня. Из-за этой вынужденной задержки в Самаре Аронис, как мы уже знаем, и угодил в руки полицейских. Косолапов при его задержании тоже был на вокзале, но, увидев Попова, а с ним и людей в форме, успел незаметно скрыться. Впрочем, через сутки он по приметам был задержан на станции Кинель. При Косолапове нашли почти все недостающие деньги, украденные у Попова.

По решению Самарского окружного суда Аронис был приговорен к трем, а Косолапов — к двум с половиной годам тюремного заключения, с последующей ссылкой в Иркутскую губернию на вечное поселение. Что касается Евгении Черепановой, то ее суд оправдал.

## Подделки продуктов

Фальсификации и подделки продуктов в незапамятные времена были не просто частым событием, а повсеместной традицией. Полиция выяснила, что в обеих столицах есть умельцы, специализирующиеся на кофе. Итоги полицейских облав ошеломили: целые артели бродяг в ужасающих антисанитарных условиях лепили зерна «кофе» вручную из пшеничного, ячменного, бобового или кукурузного теста, поджаренного в патоке. Иногда фальсификация отличалась крайней беззастенчивостью. В 1880-х годах в Петербурге прошло несколько судебных процессов. На каторгу отправили фальсификаторов, изготавливавших зерна из... подкрашенных глины, гипса и мастики! «Дилеры», разумеется, демонстрировали посредникам настоящие зерна кофе, а товар привозили фальшивый. Мошенники специально вымачивали в заваренном кофе мешки, чтобы аромат упаковки был неотразимым для попавшихся на удочку купцов. С молотым кофе технология была другая. Его разбавляли цикорием, ячменем и прочими злаками (технология, актуальная и сегодня). Иногда проходимцы не ленились съездить в только им известные местности, чтобы собрать там дорожную пыль, идеально совпадающую по цвету и «калибру» с молотыми зернами. Тщательно просеянная и смешанная с настоящим продуктом, пыль точно так же выпадала в осадок. Когда доклад о всевозможных ухищрениях жуликов лег на стол начальства в департаменте полиции Москвы, было приказано проверить бакалейщиков: чем на самом деле торгуют эти «сукины дети»? Оказалось, донесение не обманывало: в молотом кофе на продажу содержится от 30 до 70 процентов примесей. Стопроцентно чистого продукта обнаружить не удалось...

Валерий Ерофеев



Часы работы:  
Mon-Sat: 8AM-9PM  
Sun: 8AM-6PM

Часы работы:  
Mon-Sat: 8AM-9PM  
Sun: 8AM-7PM



# Bell's Market



**Bell's Corner Plaza**  
8330 Bustleton Ave  
Philadelphia, PA 19152  
215-342-6016

**1055 Bustleton Pike,**  
Feasterville-Treose, PA 19053  
(267) 988-4600

## ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ

### ВСЬ МАЙ SALE

<p><b>83.50 OFF</b></p> <p>SMOKED NOVA SALMON SLICED "ACME" \$19.99LB \$16.49LB</p>	<p><b>40c OFF</b></p> <p>ГРЕЧНЕВАЯ КРУПА АЛТАЙСКАЯ ПАССИМ 800G \$1.99 \$1.59</p>	<p><b>\$3.00 OFF</b></p> <p>SPECK DRIED CURED SMOKED PROSCIUTTO "CIBO" \$10.99LB \$7.99LB</p>	<p><b>50% OFF</b></p> <p>ВЯЛЕНАЯ ГОВЯДИНА BEEF JERKY (BRASIL) \$15.99LB \$7.99LB</p>	<p><b>20% OFF BEST PRICE</b></p> <p>САЛО "ДОМАШНЕЕ" \$9.99 \$7.99LB</p>	<p><b>\$2.00 OFF</b></p> <p>AMBASSADOR HOOP РАСТВОРИМЫЙ 190G \$9.99 \$7.99</p>	<p><b>\$3.00 OFF</b></p> <p>MANUKA 100% NEW ZEALAND HONEY 250G UMF 10+ \$12.99 \$9.99</p>
<p><b>\$2.00 OFF</b></p> <p>GENESIO EXTRA VIRGIN OLIVE OIL 1 LITER (ITALY) \$9.99 \$7.99</p>	<p><b>25% OFF</b></p> <p>БРЫНЗА БОЛГАРСКАЯ \$3.99 \$2.99LB</p>	<p><b>50c OFF</b></p> <p>VERES VEGETABLE SPREADS, SALADS &amp; APPETIZERS (UKRAINE) \$2.99 \$2.49</p>	<p><b>\$1.00 OFF</b></p> <p>CEYLON TEA OPA 454G "AHMAD TEA" \$7.49 \$6.49</p>	<p><b>\$1.50 OFF</b></p> <p>JACOBS VELVET HOOP РАСТВОРИМЫЙ 200G \$10.49 \$8.99</p>	<p><b>\$1.00 OFF</b></p> <p>NESCAFE ORIGINAL HOOP РАСТВОРИМЫЙ 200G \$7.99 \$6.99</p>	<p><b>\$1.00 OFF</b></p> <p>NESCAFE GOLD HOOP РАСТВОРИМЫЙ 200G \$10.99 \$9.99</p>
<p><b>\$1.00 OFF</b></p> <p>Wild Alaska Pink Salmon 14.75oz \$3.49 \$2.49</p>	<p><b>\$1.00 OFF</b></p> <p>Печень Трески (Iceland) 121 G \$2.29 \$1.99</p>	<p><b>50c OFF</b></p> <p>JERUSALEM CUCUMBERS IN BRINE 670G (ISRAEL) \$1.59 \$1.49</p>	<p><b>\$1.20 OFF</b></p> <p>Apple Cider Vinegar HEINZ 473ml (USA) \$1.99 \$0.79</p>	<p><b>40c OFF</b></p> <p>ITALIAN PASTA SOPRANO 400G (ITALY) \$1.29 \$0.89</p>	<p><b>\$2.00 OFF</b></p> <p>ORGANIC FIG PRESERVE "LUCIEN" 320G (FRANCE) \$3.99 \$1.99</p>	<p><b>\$2.00 OFF</b></p> <p>ITALIAN CLASSICS ORGANIC BALSAMIC VINEGAR OF MODENA 500ML (ITALY) \$4.99 \$2.99</p>
<p><b>50% OFF</b></p> <p>DRIED SOUR CHERRIES \$9.99 \$4.99LB</p>	<p><b>70c OFF</b></p> <p>SALT SENSE 100Z (283G) \$1.49 \$0.79</p>	<p><b>60c OFF</b></p> <p>ШПРОТЫ КОПЧЕНЫЕ В МАСЛЕ "BELVEDER" (LATVIA) 250g \$2.99 \$2.39</p>	<p><b>\$2.00 OFF</b></p> <p>ITALIAN CLASSICS ORGANIC BALSAMIC VINEGAR OF MODENA 500ML (ITALY) \$4.99 \$2.99</p>	<p><b>\$2.00 OFF</b></p> <p>ORGANIC FIG PRESERVE "LUCIEN" 320G (FRANCE) \$3.99 \$1.99</p>	<p><b>\$2.00 OFF</b></p> <p>ORGANIC FIG PRESERVE "LUCIEN" 320G (FRANCE) \$3.99 \$1.99</p>	<p><b>\$2.00 OFF</b></p> <p>ORGANIC FIG PRESERVE "LUCIEN" 320G (FRANCE) \$3.99 \$1.99</p>

Все для Вас  
и цены - КЛАСС!

215-330-1024

ПОНЕДЕЛЬНИК - СУББОТА 8AM - 9PM  
ВОСКРЕСЕНЬЕ - 8AM - 8PM

05/2021

# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

## 130 лет со дня рождения М.А. Булгакова

15 мая 1891 года родился Михаил Афанасьевич Булгаков, русский писатель, драматург, театральный режиссёр и актёр, автор повестей и рассказов, фельетонов и пьес, инсценировок, киносценариев и оперных либретто. Его первое творение с названием «Похождения Светланы» было написано им в семь лет. Несмотря на артистизм Булгаков избрал профессию врача и, окончив медицинский факультет Киевского университета с отличием, работал военврачом, а позже и земским врачом. Потом Булгаков был секретарем ЛИТО Главполитпросвета, конференсье, хроникером и фельетонистом, зарабатывал переводами и писал либретто для Большого театра, а иногда играл в спектаклях МХАТа. Произведения «Собачье сердце», «Белая гвардия», «Мастер и Маргарита», «Иван Васильевич» сделали своего автора одним из самых читаемых писателей XX века.



## Татьяне Толстой — 70



3 мая российской писательнице Татьяне Толстой исполнилось 70 лет. Её творческий путь начался с работы корректором, а свой первый рассказ автор опубликовала в 1983 году. Вскоре были выпущены и другие её произведения, а в 1987-м появился первый сборник. Наиболее известным трудом писательницы стал удостоенный премии «Триумф» роман «Кысь». Также Татьяна Толстая прославилась в качестве телеведущей — вместе с Авдотьей Смирновой она вела «Школу злословия».

## Наталье Андрейченко исполнилось 65

3 мая советская и российская актриса Наталья Андрейченко праздновала 65-летие. Она дебютировала в кино ещё в студенческие годы, а прославилась в конце 1970-х после премьеры фильма Андрея Кончаловского «Сибиряда». За свою карьеру актриса исполнила более 40 ролей в кино- и телепроектах. Но главным образом она запомнилась зрителям по картинам «Мэри Поппинс, до свидания» и «Военно-полевой роман». Фильмы с участием Натальи Андрейченко были представлены на крупнейших международных кинофестивалях.



## Режиссеру Камере Гинкасу — 80 лет

7 мая исполнилось 80 лет театральному режиссеру, народному артисту РФ Камере Гинкасу, который последние 30 лет работает в Московском театре юного зрителя (МТЮЗ). Среди его спектаклей — «Записки из подполья», «Пушкин. Дуэль. Смерть», «Золотой петушок»; «Счастливейший принц», «Сны изгнания», «Жизнь прекрасна. По Чехову», «Медея» и многие-многие другие. Последняя премьера режиссера в театре — спектакль «Где мой дом» по пьесе Давыдова. Несмотря на возраст, Камере Гинкасу продолжает работать — сейчас он готовится к постановке спектакля «Последняя лента Крэппа» по Беккету.



Занимается режиссер и преподавательской деятельностью. Он — профессор и руководитель курса в «Высшей школе сценических искусств» (Театральной школе Константина Райкина). Проводил мастер-классы в Королевском шекспировском театре в Стратфорд-он-Эйвоне, Ноттингеме (Англия); Осло (Норвегия); Хельсинки (Финляндия), Торонто (Канада), Нью-Хевен (США), Парижской консерватории (Франция).

## Выдающейся балерине Надежде Павловой исполнилось 65 лет

15 мая 2016 г., народной артистке СССР, лауреату всесоюзных и международных конкурсов и фестивалей, профессору Российской академии театрального искусства, балерине Надежде Павловой исполнилось 60 лет.



Родилась она 15 мая 1956 года в Чебоксарах. Надежда Павлова с детства любила танцевать и в 7 лет начала заниматься в хореографическом кружке при Доме пионеров. В 15 лет Надежда Павлова становится лауреатом первой премии Всесоюзного конкурса балетмейстеров и артистов балета, а год спустя, в 1973-м, завоевывает Гран-при II Международного конкурса артистов балета в Москве. В эти годы Надежда Павлова особенно часто гастролирует по стране и за рубежом, покоря зрителей Италии, Японии, Китая, Австрии, Германии, Франции и США легким дыханием своего танца.

«Фирменный знак» Павловой — её огромный, легкий, казавшийся нереальным шаг. Нарушая академические традиции и одновременно заявляя о новом стиле, он напоминал сказочно-волшебное мановение, как взмах рукавом или удар в ладони. С 1983 года в репертуаре Надежды Павловой появляются миниатюры

М. Бижара и Д. Баланчина, опусы хореографов-современников.

Среди серьезных премьер балерины 1990-х годов — завораживающие, оригинальные и неожиданные трактовки Кармен (хореография А. Алонсо, вместе с «Московским городским балетом В. Смирнова-Голованова», 1992), Никии («Баядерка», редакция Ю. Григоровича, 1992), Сильфиды (хореография А. Бурнонвилля, 1996).

## 60 лет Тиму Роту



Известный актер родился в Лондоне в творческой семье. Он учился в школе искусств, но вскоре взгляды и мечта Тима поменялись и он решил, что будет актером. Дебют Рота произошел в телесериале. Он сыграл в ТВ-фильме «Сделано в Британии». На экране первую ролью стал фильм «Стукач», за что Тим был удостоен премии Evening Standard как лучший дебютант. Тим Рот снялся в фильмах: «Повар, вор, его жена и её любовник», «Винсент и Тео», «Розенкранц и Гильденстерн мертвы», «Бешеные псы». Последний фильм открыл Тиму все двери в большое кино.

Он снимается в «Криминальном чтиве», «Четырех комнатах», «Роб Рой», за роль в котором Тим получил номинацию на «Оскар», номинацию на «Золотой глобус» и награду Британской киноакадемии. Другими успешными работами Тима Рота стали фильмы: «Все говорят, что я люблю тебя» (в котором Рот исполнил все песни сам), «Легенда о пианисте», «Планета обезьян», «Звери», «В тупике», «Король-завоеватель», «Морской волк», «Невероятный Халк», «Молодость без молодости», «Входите без стука» и другие.

Актер также попробовал себя, как режиссер. Он дебютировал с фильмом «Зона военных действий». Планируют запретить этот фильм к показу в США из-за смелости выбранной тематики. Популярность Роту принес сериал «Обмани меня», где он исполнил главную роль Кэла Лайтмана.

## 200 лет со дня смерти Наполеона I



5 мая 2021 года исполнилось 200 лет со дня смерти императора Наполеона I, чьи военные победы и поражения, государственная деятельность и дипломатические инициативы изменили французское общество и европейскую историю. Парижский Военный музей в Доме Инвалидов, на территории которого находится могила императора, подготовил к этой дате выставку. Ее название взято из крат-

кого сообщения в английской газете The Statesman, первой, 4 июля 1821 года, оповестившей о событии — «Napol on n'est plus», «Наполеон скончался». Французы узнали о кончине императора позже, а останки были перевезены со Святой Елены на фрегате «Бель пуль» двадцать лет спустя. Прах императора упокоился в водруженном на постамент из зеленого гранита красном порфирином саркофаге работы архитектора Луи Висконти в присутствии представителей государственной верхушки — членов парламента, верховного штаба и королевской семьи. На гроб возложили шпагу, сопровождавшую Наполеона во время битвы под Аустерлицем, и его знаменитую треуголку.

## Аромату Chanel N 5 исполнилось 100 лет



Из 10 предложенных парфюмером ароматов Коко Шанель выбрала пятый. Парфюм стал легендой и уже 100 лет является одним из самых популярных в мире.

В 2021 году исполняется 100 лет со дня создания одного из самых популярных ароматов в мире — духов Chanel N 5. Парфюм, ставший визитной карточкой легендарной Коко Шанель, и по сей день является одним из самых желаемых для женщин, подчеркивая их вкус и статус.

## «Да пребудет с тобой Сила»: в мире отмечается день «Звёздных войн»



4 мая в мире отмечают неофициальный праздник — день «Звёздных войн». История популярной медиафраншизы берёт начало в 1970-х. Тогда состоялась премьера первого фильма серии — «Звёздные войны: Эпизод 4 — Новая надежда» режиссёра и сценариста Джорджа Лукаса. В последующие годы в рамках серии вышел ряд других игровых фильмов, анимационных лент и сериалов. По сей день франшиза остаётся одной из самых кассовых за всю историю кинематографа. Кроме того, «Звёздные войны» стали прорывом в индустрии в техническом плане и положили начало эре приключенческих фильмов, насыщенных спецэффектами.

По материалам СМИ

### Контрперация «Испанка».

Начало на стр. 8

«Стойкому защитнику пролетарской революции — от Реввоенсовета Советского Союза». Три года спустя ЦИК СССР «за боевые заслуги, выдающую личную инициативу и безграничную преданность интересам пролетариата, проявленные в исключительно трудных и опасных условиях» (так записано в протоколе заседания Президиума ЦИК СССР № 558 от 27 января 1931 года), наградил Кривицкого Вальтера Германовича орденом Красного Знамени. Позже Кривицкого представили к ордену Ленина, который получить ему было уже не суждено: осенью 1937 года он стал невозвращенцем.

Решение не возвращаться и открыто выступить против Сталина он принял по идейным соображениям, а вовсе не из шкурных побуждений — как, например, Генрих Лужков или Александр Орлов, вполне успешные бюрократы-каратели, сделавшие свою карьеру на крови. «Я наблюдал, как Сталин поднялся к безраздельной власти, — писал Кривицкий в предисловии к своей книге. — ...Но, как многие другие, я успокаивал себя мыслью, что, каковы бы ни были ошибки руководства, Советский Союз креп и продолжал быть надеждой всего человечества. ...В 1933 году, когда миллионы русских людей умирали от голода, я понимал, что это результат безжалостной сталинской политики». Но ведь «Сталин был врагом Гитлера, и поэтому я продолжал служить Сталину. ...Фашизм надвигался отовсюду. Кругом одерживали верх силы реакции. И я продолжал работать на Советский

Союз, то есть на Сталина».

А затем настал смертный час и для советской военной разведки: во главе её поставили профессиональных карателей с Лубянки, под чекистскую длань попала и агентурная сеть военной разведки, которую многие годы своим потом и кровью выстраивали «люди Берзина»; профессионалов «укрепили» полуобразованной чекистской гопотой в сапогах, затем пошла вакханалия тотального истребления военных разведчиков. Последнее иллюзии разрушило страстное желание Сталина «закорешить» с Гитлером. В декабре 1936 года Кривицкий получил из Москвы категорический приказ прекратить ведение разведывательной работы в Германии, заморозив всю агентурную разведку. Тогда же личный представитель Сталина Давид Канделаки вступил в секретные переговоры с окружением Гитлера и в марте 1937 года привёз в Москву первый проект секретного соглашения между диктаторами... «Служа в разведке, — пишет Кривицкий, — я мог наблюдать тогда же, как Сталин протянул руку для тайного сотрудничества с Гитлером», с 1934 года упорствует в своих тайных попытках сговориться с ним, ведя «себя как настойчивый проситель, которого не смущают категорические отказы». Вся его международная политика «представляла собой серию манёвров, рассчитанных на то, чтобы занять удобную позицию для заключения сделки с Гитлером».

В июле 1937 года Кривицкий получил от Сталина своё последнее задание: «От меня требовалось доказать свою лояльность тем, что я должен был доставить ему на расправу своего товарища. Я отказался

это сделать, решив, что больше работать на Сталина не буду». Речь идёт о приказе принять участие в ликвидации его старинного друга и товарища — разведчика-нелегала Игнатия Рейсса, ранее открыто выступившего во французской печати с обличением Сталина. Вскоре Кривицкий получил новый приказ, а по сути, приглашение на собственную казнь: прибыть в Гавр для отплытия в СССР на советском судне. Но Кривицкий с семьёй выехал из Гааги, где была его штаб-квартира, в Париж, запросив французские власти об убежище. Но оставаться во Франции было чревато опасно: слишком легко туда могла дотянуться рука Сталина. И в конце 1938 года семья Кривицкого перебирается в США. Там в 1939 году выходит его книга «В сталинской секретной службе», вскоре переизданная в Англии и во Франции под названием «Я был агентом Сталина». Читателей особо задело откровение о том, как Сталин организовал подделку американских долларов и налаживал тайные связи с Гитлером... А в январе 1941 года старые знакомые передали Кривицкому весточку: ликвидаторы вышли на его след. Кривицкий предупредил адвоката и озабочился оружием. Как показали его друзья, в субботу, 8 февраля 1941 года в городке Шарлотсвилл штата Вирджиния — в этом штате не требовалось разрешения на покупку оружия — он купил пистолет и патроны к нему, с разрывными (экспансивными) пулями. В тот же день уехал в Вашингтон...

Случившееся в отеле выглядело самоубийством, но вскоре делом заинтересовался сам Джон Эдгар Гувер, директор ФБР. И выяснилось

много интересного. Например, что на пистолете нет ни одного отпечатка пальцев Кривицкого, а сам пистолет зарегистрирован на некоего Фрэнка Маккорта, проживающего аж в Голливуде. Куда тогда делся тот, что купил сам Кривицкий? Вот и патроны он купил с разрывными пулями, но из стены извлекли обычную. Выстрела из пистолета 38-го калибра в отеле не слышал никто — ни многочисленные постояльцы, ни персонал. Но глушителя на оружии не было, а стены и перегородки гостицы были столь тонкие, что постояльцы часто жаловались на шум и храп в соседних номерах. Смерть Кривицкого наступила глубокой ночью, между тремя и четырьмя часами: неужто в отеле, ехидно вопрошали репортёры, все в одночасье наглотались снотворного или напились до потери пульса?!

Часть обширного досье ФБР по делу Кривицкого ныне рассекречена и доступна, но современные российские исследователи его напроць игнорируют: не потому ли, что оно камня на камне не оставляет от столь приятной им версии самоубийства? Из этого же досье следует, что, отыскивая убийцу Кривицкого, Гувер рассчитывал раскрыть сеть советских агентов, внедрённых в США, и немало преуспел в этом. Предполагаемого убийцу Кривицкого тоже вычислили: полагают, это некий голландец Ганс Брюссе, ранее работавший вместе с Кривицким в Гааге. Впрочем, может, это оперативный псевдоним, да сам он вовсе не голландец? Но на этот вопрос, да и на многие другие доступные документы в ФБР ответа не дают.

Владимир Воронов

Мы живем в эпоху поразительного разделения в Соединённых Штатах Америки. Боссы Республиканской партии настолько отделены от рядовых членов партии, что порой кажется, что они прибыли на Землю с другой планеты. Боссы Демократической партии настолько отделены от рядовых американцев и настолько близки по своей идеологии к Социнтерну, что невольно задаешься вопросом о том, являются ли процессы социалистических преобразований в Америке обратимыми. На смену республиканской меритократии пришла плутократия демократов, но на этом процесс не остановился. Что происходит?

Несколько лет назад в политической философии был введен новый термин — тифлократия. Введен он по аналогии со словом демократия. Демос по-гречески — народ, а кратос — власть. Так что демократия — это власть народа. Слово тифлократия происходит от греческого слова «тифлос», что означает «не видящий». Имеется в виду не слепой, а именно не видящий, не желающий видеть, закрывший глаза. Имеется в виду правительство, которое не видит, не слышит, и не желает ничего знать о том, как живут граждане страны. Правительство занято лишь одной проблемой — как сохранить собственную власть любой ценой. Тифлократия — это такая форма государственного устройства, при котором правительство ведет войну со своим собственным народом.

Во главе России стоит глупый, озлобленный, недальновидный и трусливый человек. То, что в России делают с Навальным — это не соблюдение закона. Это — война со своим собственным народом. Это — суверенная тифлократия (аналог на новоязе — суверенная демократия) в дей-

## СУВЕРЕННАЯ ТИФЛОКРАТИЯ

ствии. Попытка казни Навального — это не первая и не последняя подобная расправа в истории России. Был казнен Немцов. Был казнен Магнитский. Была казнена Политковская. Теперь настала очередь Навального. Некоторые правители России были достаточно милосердными и благородными людьми. Они казнили неугодных политических противников так, чтобы те долго не мучались. Быстро и без потери морального авторитета у оставшихся пока на свободе подданных. Но это было в былом прошлом. А у нынешнего руководства страны милосердие просвещенного дворянства отсутствует — ему просто необходимо, чтобы жертва умирала в муках.

С американской точки зрения, и Путин, и Навальный, разумеется, не являются друзьями Америки. Нет даже уверенности в том, что между ними существуют какие-либо идеологические разногласия, кроме их диаметрально противоположных взглядов на коррупцию. И Путин, и Навальный являются недругами Америки (в разной степени, разумеется). Для Америки дело Навального — это просто кака-я-то азияская дикость, какая-то азияская жестокость, как следствие существования фактически несменяемой власти. Как говорят на Западе, политиков, как и памперсы, следует менять регулярно, и по той же самой причине.

Почему разговор привел нас к России? Потому что, если в России тифлократия налицо, то и здесь, в Америке, любой здравомыслящий человек может без труда найти симптомы грядущей су-

веренной тифлократии. Здесь, в Америке, за редкими исключениями, процесс смены политических памперсов в Вашингтоне не просто затормозился — он практически остановился. Везде и всегда система тифлократии защищает только своих. В России ты должен быть активным членом Единой России, и тогда тебе практически все сойдет с рук. В Америке ты должен быть активным членом Демократической партии или ее боевого крыла ККК, Антифа или BLM, и тогда тебе все сойдет с рук.

Когда именно американская меритократия начала превращаться в тифлократию? Если для России ответ на подобный вопрос более или менее понятен, то для Америки не все так однозначно. Сейчас можно определенно утверждать лишь то, что уровень противостояния федеральному правительству с собственным народом коррелирует с уровнем левизны обитателей Белого Дома. Американские спецслужбы откровенно завидуют российским спецслужбам, а лавры Байкалфинанс-групп, похоже, не дают американским демократам покоя. Они всеми силами пытаются эмулировать «достижения» путинской России. Например, они сделали то, до чего даже КГБ не додумался — они используют ресурсы американской почтовой службы для сбора информации о серверах и других инанкомыслящих в социальных сетях.

Кстати, пресловутый Байкалфинанс-групп на самом деле появился в Америке. Под другим именем, конечно. Но идея та же самая. (При этом необходимо отме-

тить, что, как и в случае с Навальным, между Путиным и Ходорковским практически не было идеологических разногласий. Между ними были другие разногласия — имущественные и политические, но не идеологические).

Компания Global Resource System была организована в сентябре прошлого года, а вечером в день инаугурации Байдена получила в пользование от новой администрации 4% всего мирового интернета (для сравнения — все правительство США использует в два раза меньше интернет-адресов). Компания эта по указанному адресу не существует, у нее даже нет вебсайта. По указанному телефону никто никогда не берет трубку. По адресу регистрации расположено большое офисное здание, но при входе на охрану, ни стойка регистрации ничего об этой компании не слышала. Тем не менее, с 20 января 2021 года эта компания контролирует больше интернет-адресов, чем AT&T или Comcast. Американский филиал Байкалфинанс-групп процветает, получив в частное пользование беспрецедентную порцию интернет-недвижимости.

Многие русскоязычные американцы давно чувствуют себя путешественниками во времени. Как и в 70-х и 80-х, они видят ложь по телевизору. Ложь в газетах. Где-то существует невидимый и всемогущий Главлит и цензура. Преследование инанкомыслящих и диссидентов, в том числе, и уголовное, теперь уже является нормой. Добавим к этому списку шепот на кухнях

Окончание на стр. 19

## НАПОМИНАНИЕ



Сейчас в жаркое время года многие носят или возят с собой воду, которая упакована в пластиковые бутылки. Нередко это питье остаётся в автомобиле. Помните, вода в бутылках в вашем автомобиле очень опасна! Это сейчас называют наиболее распространенной причиной рака из-за высоких уровней диоксида в тканях молочной железы.

Онкологи говорят: никто, особенно женщины, не должен пить воду из бутылки, которую оставили в автомобиле. Высокая температура реагирует с химикатами в пластмассе бутылки, так диоксин попадает в воду. Диоксин — опасный токсин, найденный в раковой ткани молочной железы. Используйте столовую нержавеющую сталь или стеклянную бутылку, вместо пластмассы.

Никаких пластмассовых контейнеров — в микроволновых печах! Никаких пластмассовых бутылок с водой — в морозильниках! Никакой пластмассовой обертки — в микроволновых печах! Химический диоксин — причина рака, особенно, рака молочной железы. Диоксины очень ядовиты для клеток нашего организ-

ма. Пластмассовые бутылки с водой в холодильниках, выпускают диоксины из пластмассы в воду. Не следует нагревать еду в микроволновой печи, используя пластмассовые контейнеры. Это особенно относится к продуктам, которые содержат жир. Комбинация жира, высокой температуры и пластмассы высвобождает диоксин, и он попадает в продукты.

Вместо пластика рекомендуется использовать стекло или керамические теплостойкие контейнеры для нагревания еды. Бизнес-ланчи, сухие обеды, супы быстрого приготовления, и т.д. должны быть удалены из их контейнеров и нагреты в чем-то другом. Бумага или картон — не плохи, но, если это не специальные пищевые сорта, ты никогда не знаешь, что входит в их состав. Более безопасно использовать стекло или керамику, выдерживающие высокую температуру. Некоторые рестораны быстрого обслуживания перешли от контейнеров из полистирола на бумагу. Проблема диоксида — одна из причин такого решения. Кроме того, следует иметь в виду, что пластмассовая обертка, которой покрывают продукты, также опасна, если эти продукты будут приготовлены в микроволновой печи в упаковке. Высокая температура, как мы уже говорили, заставляет ядовитые токсины фактически вытекать из пластмассовой обертки и капать в еду. Вместо пластика, еду нужно покрывать бумажным полотенцем.

# itGuru

Russell-x@live.com

**СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ СПЕЦИАЛИСТ**
**IT/КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ  
ДЛЯ ВАШЕГО ДОМА  
И БИЗНЕСА:**

- Диагностика, Ремонт, Установка, Обслуживание
- Удаление вирусов и вредоносных программ
- Улучшение работоспособности компьютера
- Миграция файлов со старого компьютера на новый
- Восстановление удаленных файлов
- Создание, внедрение и поддержка полной ИТ инфраструктуры для вашего бизнеса
- Консультация по любым вопросам
- Персональное обучение пользованию компьютером и программ

**ТЕХНОЛОГИИ И УСТРОЙСТВА:**

Apple	Networking	VoIP
Windows	Cyber Security	Wireless/WiFi
Tablets	Amazon/Microsoft/Apple Cloud	Internet
Desktop	Firewalls	Online TV
Laptops	VPN	Skype
Servers	Routers/Modems	и многое другое.

**Call/Text 215-834-0935 Руслан**

# Jen Travel

www.jentravelus.com

215-725-3962

267-250-6020

lzytravel@gmail.com


**ТУРЫ**
**АВИАБИЛЕТЫ**
**КУРОРТЫ**
**САНАТОРИИ**
**КРУИЗЫ**

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,  
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.  
Phila, PA 19116

**Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 17 по 23 мая 2021 г.**

ПОНЕДЕЛЬНИК 17 МАЯ	ВТОРНИК 18 МАЯ	СРЕДА 19 МАЯ	ЧЕТВЕРГ 20 МАЯ	ПЯТНИЦА 21 МАЯ	СУББОТА 22 МАЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 23 МАЯ
5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО. СУББОТА»	5.55 ЕВГЕНИЙ ЛЕОНОВ, ОЛЕГ ЯНКОВСКИЙ, ЛАРИСА ЛУЖИНА, АРМЕН ДЖИГАРХАНИЯ В ФИЛЬМЕ «ГОНЩИКИ»
8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.15 ВИКТОРИЯ ТОЛСТОГОНОВА, ОЛЕГ ФОМИН, МИХАИЛ ТРУХИН В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «МЕДСЕСТРА»
8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 «СЛОВО ПАСТЫРЯ»	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
9.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	8.30 ОЛЕГ ДАЛЬ В ФИЛЬМЕ «МЫ СМЕРТИ СМОТРЕЛИ В ЛИЦО»	8.15 «МЕДСЕСТРА». ПРОДОЛЖЕНИЕ
10.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	10.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	10.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	10.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	10.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.10 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»	9.10 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»
11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	9.40 «НЕПУТЁВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ	9.50 «ЧАСОВОЙ
11.40 «НИЧТО НЕ СЛУЧАЕТСЯ ДВАЖДЫ». НОВЫЕ СЕРИИ	11.40 «НИЧТО НЕ СЛУЧАЕТСЯ ДВАЖДЫ». НОВЫЕ СЕРИИ	11.40 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	11.40 «НИЧТО НЕ СЛУЧАЕТСЯ ДВАЖДЫ». НОВЫЕ СЕРИИ	11.40 «НИЧТО НЕ СЛУЧАЕТСЯ ДВАЖДЫ». НОВЫЕ СЕРИИ	10.15 «УМНИЦЫ И УМНИКИ»	10.15 «ЗДОРОВЬЕ»
12.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	12.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	13.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	12.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	12.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	10.50 «НА ДАЧУ!» С НАТАШЕЙ БАРБЬЕ	11.15 «НЕПУТЁВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ
13.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	13.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	14.00 «ВРЕМЯ»	13.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	13.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	11.45 «НЕПУТЁВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ	11.45 ЖАННА БАДОВА В ПРОЕКТЕ-ПУТЕШЕСТВИИ «ЖИЗНЬ ДРУГИХ»
14.00 «ВРЕМЯ»	14.00 «ВРЕМЯ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.00 «ВРЕМЯ»	14.00 «ВРЕМЯ»	11.45 «НЕПУТЁВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ	12.35 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	15.00 «ЕВРОВИДЕНИЕ-2021». ПЕРВЫЙ ПОЛУФИНАЛ. ПРЯМОЙ ЭФИР	17.00 НОВОСТИ	15.00 «ЕВРОВИДЕНИЕ-2021». ВТОРОЙ ПОЛУФИНАЛ. ПРЯМОЙ ЭФИР	17.00 НОВОСТИ	14.20 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ». СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВЫПУСК	14.00 «ВРЕМЯ»
17.00 НОВОСТИ	17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	15.00 КОНКУРС «ЕВРОВИДЕНИЕ-2021». ФИНАЛ. ПРЯМОЙ ЭФИР	15.55 ПРЕМЬЕРА. «ДОКТОРА ПРОТИВ ИНТЕРНЕТА»
17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	18.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	21.25 КОНЦЕРТ ЛЬВА ЛЕЩЕНКО	16.45 «ТРИ БОГАТЫРЯ И НАСЛЕДНИЦА ПРЕСТОЛА». АНИМАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ
18.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	19.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	18.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	22.00 «ВРЕМЯ»	18.15 ЮБИЛЕЙНЫЙ ВЕЧЕР ЮРИЯ НИКОЛАЕВА
19.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	19.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	19.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	19.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	22.20 КОНЦЕРТ ЛЬВА ЛЕЩЕНКО	20.20 «DANCE РЕВОЛЮЦИЯ». НОВЫЙ СЕЗОН
20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	22.00 «ВРЕМЯ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	23.25 ДАНИЛА КОЗЛОВСКИЙ, ОЛЕГ МЕНЬШИКОВ, СВЕТЛАНА ИВАНОВА, ВЛАДИМИР МЕНЬШОВ В ФИЛЬМЕ «ЛЕГЕНДА №17»	22.00 «ВРЕМЯ»
22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.30 ПРЕМЬЕРА. «НИЧТО НЕ СЛУЧАЕТСЯ ДВАЖДЫ». НОВЫЕ СЕРИИ	22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»	1.40 СЕРГЕЙ ГАЗАРОВ, ЛЕОНИД КУРАВЛЁВ, НАТАЛЬЯ ФАТЕЕВА, СЕРГЕЙ НИКОНЕНКО В ФИЛЬМЕ «ИСПАНСКАЯ АКТРИСА ДЛЯ РУССКОГО МИНИСТРА»	23.00 «ЧТО? ГДЕ? КОГДА?» ЛЕТНЯЯ СЕРИЯ ИГР
22.30 ПРЕМЬЕРА. «НИЧТО НЕ СЛУЧАЕТСЯ ДВАЖДЫ». НОВЫЕ СЕРИИ	23.00 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	23.25 «БОЛЬШАЯ ИГРА»	23.00 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	23.00 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	0.00 ПРЕМЬЕРА. «НАЛЁТ 2»
23.25 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК»	1.20 ГУРЗУФ. МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	0.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	1.20 «ГУРЗУФ». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	1.20 «ГУРЗУФ». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	3.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	0.55 ВЛАДИМИР ПОЗНЕР И ИВАН УРГАНТ В ПРОЕКТЕ «В ПОИСКАХ ДОН КИХОТА»
0.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	2.10 «ВЕЕФ: РУССКИЙ ХИП-ХОП». ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ФИЛЬМ	1.00 «ГУРЗУФ». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	3.15 «ИСПАНСКАЯ АКТРИСА ДЛЯ РУССКОГО МИНИСТРА». ПРОДОЛЖЕНИЕ	2.35 НИКОЛАЙ КАРАЧЕНЦОВ, ВЛАДИМИР СТЕКЛОВ, БОРИС ЩЕРБАКОВ, ВЛАДИМИР ЕРЁМИН В ФИЛЬМЕ «КРИМИНАЛЬНЫЙ КВАРТЕТ»
1.00 «ПОЗНЕР»	3.00 НОВОСТИ	1.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.20 МАКСИМ МАТВЕЕВ, ЮЛИЯ ХЛЫНИНА, ВИКТОР СУХОРОУКОВ, ЮЛИЯ ПЕРЕСИЛЬД, ЕКАТЕРИНА ГУСЕВА, АЛЕКСАНДР ДОМОГАРОВ В ДЕТЕКТИВЕ «УИК-ЭНД»	3.20 МАКСИМ МАТВЕЕВ, ЮЛИЯ ХЛЫНИНА, ВИКТОР СУХОРОУКОВ, ЮЛИЯ ПЕРЕСИЛЬД, ЕКАТЕРИНА ГУСЕВА, АЛЕКСАНДР ДОМОГАРОВ В ДЕТЕКТИВЕ «УИК-ЭНД»	3.35 «РОМАН КАРЦЕВ. ПОЧЕМУ НЕТ, КОГДА ДА!»	3.00 НОВОСТИ
1.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.20 «ВЕЕФ: РУССКИЙ ХИП-ХОП». ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ФИЛЬМ	3.00 НОВОСТИ				3.20 «КРИМИНАЛЬНЫЙ КВАРТЕТ». ПРОДОЛЖЕНИЕ
3.00 НОВОСТИ						
3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»						



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

# ПОСЫЛКИ

**Внимание**

New Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

[www.galichina.us](http://www.galichina.us)

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

## ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



11-я посылка **БЕСПЛАТНО**

# NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

### АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

### ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

### БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

### ДЛЯ TRUCKDRIVERS



### APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

### AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

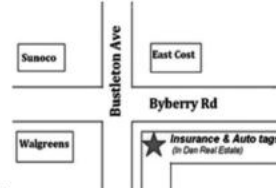
### НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апо스티ли
- Доверенности

12045 Bustleton Ave Philadelphia PA 19116 (intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

[www.northeastinsurance.com](http://www.northeastinsurance.com)  
northeastinsurance@gmail.com



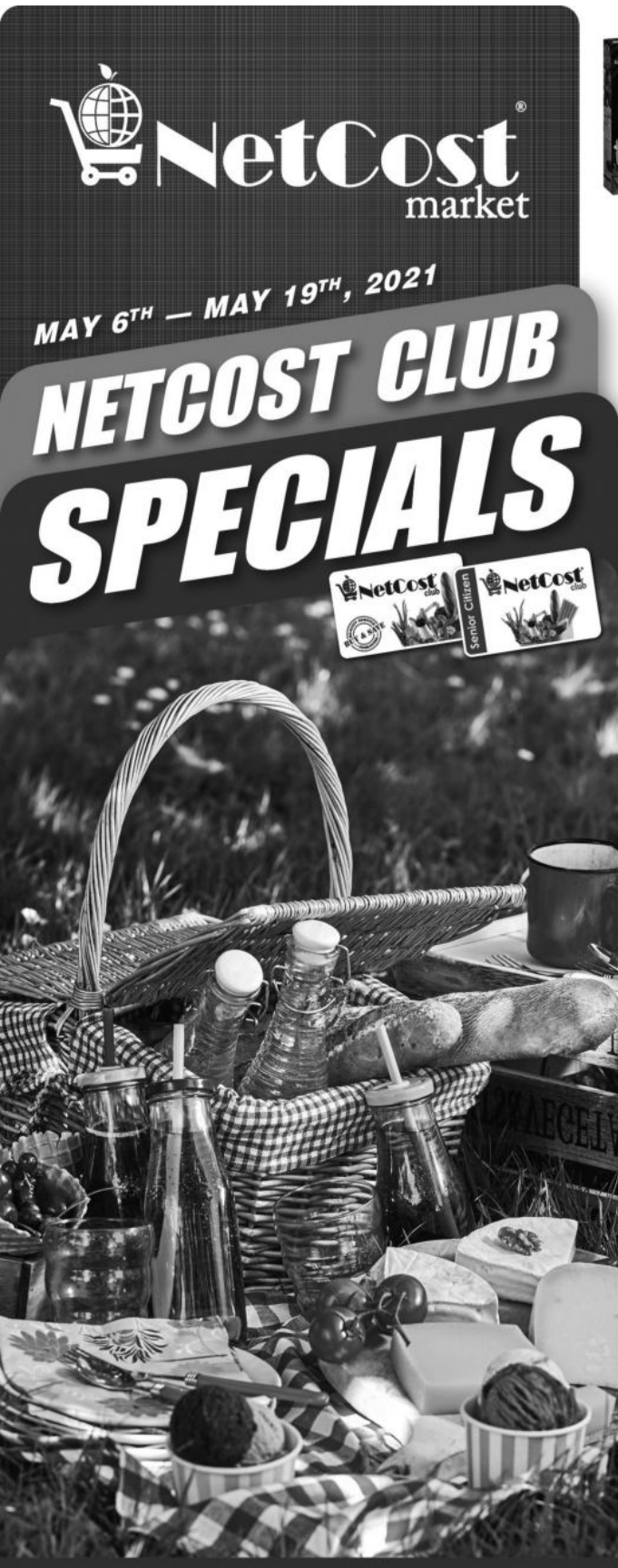
Ксения Кокшинская  
Licensed agent



Яна Захаренко  
Licensed agent

## Программа передач НТВ-Америка с 17 по 23 мая 2021 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 17 МАЯ	ВТОРНИК 18 МАЯ	СРЕДА 19 МАЯ	ЧЕТВЕРГ 20 МАЯ	ПЯТНИЦА 21 МАЯ	СУББОТА 22 МАЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 23 МАЯ
<p>AM</p> <p>06:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «МЕДИЦИНСКИЕ ТАЙНЫ»</p> <p>09:35 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»</p> <p>10:10 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:25 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»</p> <p>PM</p> <p>12:25 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН»</p> <p>14:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>14:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>16:10 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА»</p> <p>16:30 «ПО СЛЕДУ МОНСТРА»</p> <p>17:20 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС-2» 31-Я И 32-Я С.</p> <p>19:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>19:40 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>20:00 «ДНК»</p> <p>21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>21:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПОЛИНА АГУРЕЕВА В СЕРИАЛЕ «ПРОЩАЙ, ЛЮБИМАЯ» 1-Я И 2-Я С.</p> <p>23:30 «СЕГОДНЯ»</p> <p>23:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>AM</p> <p>00:20 КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КРАСНАЯ ЗОНА» 33-Я С.</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>04:00 «ДНК»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «УТРО.САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «ИХ НРАВЫ»</p> <p>10:00 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:25 «СВОЯ ИГРА»</p> <p>PM</p> <p>12:50 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»</p> <p>13:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>14:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПОЛИНА АГУРЕЕВА В СЕРИАЛЕ «ПРОЩАЙ, ЛЮБИМАЯ» 1-Я И 2-Я С.</p> <p>15:50 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>16:20 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>16:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>17:20 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС-2» 33-Я И 34-Я С.</p> <p>19:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>19:40 «ТИМЕ ОУТ С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ»</p> <p>20:00 «ДНК»</p> <p>21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>21:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПОЛИНА АГУРЕЕВА В СЕРИАЛЕ «ПРОЩАЙ, ЛЮБИМАЯ» 3-Я И 4-Я С.</p> <p>23:30 «СЕГОДНЯ»</p> <p>23:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>AM</p> <p>00:20 КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КРАСНАЯ ЗОНА» 34-Я С.</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «ТИМЕ ОУТ С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ»</p> <p>01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:30 «ИХ НРАВЫ»</p> <p>04:00 «ДНК»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «УТРО.САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>08:30 «БЕЗ ГРАНИЦ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «ОДНАЖДЫ»</p> <p>10:10 «ЕДИМ ДОМА»</p> <p>10:40 «ТИМЕ ОУТ С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:25 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ»</p> <p>PM</p> <p>12:15 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА»</p> <p>13:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>14:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПОЛИНА АГУРЕЕВА В СЕРИАЛЕ «ПРОЩАЙ, ЛЮБИМАЯ» 5-Я И 6-Я С.</p> <p>15:50 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>16:10 «БЕЗ ГРАНИЦ»</p> <p>16:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>17:20 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС-2» 35-Я И 36-Я С.</p> <p>19:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>19:40 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА»</p> <p>20:00 «ДНК»</p> <p>21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>21:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПОЛИНА АГУРЕЕВА В СЕРИАЛЕ «ПРОЩАЙ, ЛЮБИМАЯ» 5-Я И 6-Я С.</p> <p>23:30 «СЕГОДНЯ»</p> <p>23:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>AM</p> <p>00:20 КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КРАСНАЯ ЗОНА» 35-Я С.</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА»</p> <p>01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:30 «ЕДИМ ДОМА»</p> <p>04:00 «ДНК»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «УТРО.САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ»</p> <p>10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p> <p>10:40 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:25 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»</p> <p>PM</p> <p>12:15 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»</p> <p>13:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>14:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПОЛИНА АГУРЕЕВА В СЕРИАЛЕ «ПРОЩАЙ, ЛЮБИМАЯ» 7-Я И 8-Я С.</p> <p>15:50 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>16:10 «БЕЗ ГРАНИЦ»</p> <p>16:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>17:20 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС-2» 37-Я И 38-Я С.</p> <p>19:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>19:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>20:00 «ДНК»</p> <p>21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>21:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПОЛИНА АГУРЕЕВА В СЕРИАЛЕ «ПРОЩАЙ, ЛЮБИМАЯ» 7-Я И 8-Я С.</p> <p>23:30 «СЕГОДНЯ»</p> <p>23:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>AM</p> <p>00:20 КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КРАСНАЯ ЗОНА» 36-Я С.</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p> <p>04:00 «ДНК»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «УТРО.САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ»</p> <p>10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:25 «ТЫ СУПЕР: 60+»</p> <p>PM</p> <p>13:35 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>14:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПОЛИНА АГУРЕЕВА В СЕРИАЛЕ «ПРОЩАЙ, ЛЮБИМАЯ» 7-Я И 8-Я С.</p> <p>16:10 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>16:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>17:20 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС-2» 39-Я И 40-Я С.</p> <p>19:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>19:40 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ»</p> <p>20:00 «ЖДИ МЕНЯ»</p> <p>21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>21:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p> <p>22:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «Я». КОНЦЕРТ ФИЛИППА КИРКОВОРА.</p> <p>AM</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p> <p>02:00 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ»</p> <p>02:20 «УРОКИ РУССКОГО»</p> <p>02:50 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. РАССЛЕДОВАНИЕ»</p> <p>03:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «Я». КОНЦЕРТ ФИЛИППА КИРКОВОРА.</p> <p>08:40 «УРОКИ РУССКОГО»</p> <p>09:10 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА»</p> <p>09:30 «СМОТР»</p> <p>10:00 «ИХ НРАВЫ»</p> <p>10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:20 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ»</p> <p>PM</p> <p>12:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»</p> <p>12:40 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»</p> <p>13:40 «ТИМЕ ОУТ С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ»</p> <p>14:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»</p> <p>14:35 «СВОЯ ИГРА»</p> <p>16:00 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ»</p> <p>16:45 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ...»</p> <p>18:10 «ПО СЛЕДУ МОНСТРА»</p> <p>19:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ»</p> <p>20:00 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»</p> <p>21:00 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН»</p> <p>22:45 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА»</p> <p>AM</p> <p>00:00 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА»</p> <p>12:40 «СВОЯ ПРАВДА»</p> <p>02:10 «БЕЗ ГРАНИЦ»</p> <p>02:40 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»</p> <p>03:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»</p> <p>03:40 «СМОТР»</p> <p>04:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p> <p>04:35 «СВОЯ ИГРА»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «ИХ НРАВЫ»</p> <p>06:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>07:50 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ»</p> <p>08:35 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»</p> <p>09:25 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ»</p> <p>10:10 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ»</p> <p>10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:20 «ЕДИМ ДОМА»</p> <p>11:50 «ЧУДО ТЕХНИКИ»</p> <p>PM</p> <p>12:35 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»</p> <p>13:30 КИРИЛЛ МЕЛЕХОВ В ФИЛЬМЕ «ОПЕРАЦИЯ ДЕЗЕРТИР»</p> <p>15:10 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»</p> <p>16:00 «ОДНАЖДЫ»</p> <p>16:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>18:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ»</p> <p>19:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ»</p> <p>20:15 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ТЫ СУПЕР: 60+»</p> <p>22:30 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ»</p> <p>23:45 «БЕЗ ГРАНИЦ»</p> <p>AM</p> <p>00:15 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>02:45 «ЧУДО ТЕХНИКИ»</p> <p>03:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»</p> <p>04:25 «МЕДИЦИНСКИЕ ТАЙНЫ»</p> <p>04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p>



**NetCost**  
market

MAY 6<sup>TH</sup> — MAY 19<sup>TH</sup>, 2021

**NETCOST CLUB SPECIALS**



Grape Tomatoes 1 pt  
**99¢**  
SAVE 34%



Apricot Regural Large  
**\$1.79** /LB  
SAVE 40%



Scallion In Bunch  
**3/\$1**  
SAVE 44%



Cereal 8.4 oz - 18 oz  
• Kellogg's • Post Cereal  
• Lucky Charms  
Selected Varieties  
**\$2.99**  
SAVE UP TO 46%



Pringles Potato Chips 2.5 oz  
Selected Varieties  
**2/\$1**  
SAVE 59%



Tutorosso Canned Tomatoes  
28 - 29 oz  
Selected Varieties  
**99¢**  
SAVE 55%



Lay's Stax Potato Crisp  
5.75 oz  
Selected Varieties  
**99¢**  
SAVE 41%



Friendship Sour Cream 16 oz  
Selected Varieties  
**\$1.59**  
SAVE 36%



Land O Lakes Butter 8 oz  
Select Varieties  
**\$1.99**  
SAVE 40%



Haagen-Dazs Ice Cream 28 oz  
Selected Varieties  
**\$4.99**  
SAVE 38%



Cento Oil 16.9 oz - 17 oz  
Selected Varieties  
**\$4.99**  
SAVE 33%



Allegra Pasta 1 lb  
Selected Varieties  
**59¢**  
SAVE 40%



Sunshine Farms White Medium Eggs  
1 dozen  
**99¢**  
SAVE 21%



Maxwell House Coffe 7.6 oz - 8.5 oz  
Selected Varieties  
**\$2.49**  
SAVE 45%



Hunt's Sauce Tomato 8 oz  
**2/\$1**  
SAVE 44%



Quaker Oatmeal 18 oz  
Selected Varieties  
**\$2.49**  
SAVE 34%



Lowell Krolewski Cheese  
**\$5.99** /LB  
SAVE \$1 /LB



Stahl-Meyer Frankfurters 12 oz  
Select Varieties  
**99¢**  
SAVE 34%

SHOP ONLINE [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY

- 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
- 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773



**ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ**

**Самые низкие цены на денежные переводы**

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

**10-я посылка - БЕСПЛАТНО**

Все посылки застрахованы

**БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА, БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА**

**DNIPRO**

1916 Welsh Rd  
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

**215-969-4985**

**215-728-6040**

Читайте нашу газету на сайте  
[www.adandlife.com](http://www.adandlife.com)

**Спрос и предложение труда**



**ТРЕБУЮТСЯ/NEEDED**

**Бэбиситер к девочке 4-х месяцев на F/T. P-n Warminster. 267-625-7759**

В небольшой cleaning service женщина на P/F/time. Отличные условия. 267-401-3405

**EXPERT HOME CARE** - персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Dental Assistant, Front Desk Manager for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

JN Distributor. Работа на складе и развозка заказов по магазинам. \$800 со старта. 215-335-3584

В Home Care Agency помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

A-TEAM HOME CARE - HNA, PCW, хорошие benefits,, отпуск 215-598-6991

В агентство Comfort Home Care помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАЙ**

для водителей траков



**215-355-5050**

Транспортная компания ищет кандидата на должность **ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА** с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft **ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**

Сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

**ТРЕБУЮТСЯ СОТРУДНИКИ НА СКЛАД**  
ГОРОД WILMINGTON ШТАТ DELAWARE | 1 час езды от NE Philadelphia

Минимальные знания компьютера обязательны (Excel, Word) **Оплачивается бензин или проездной на поезд**

[office@easyship.ru](mailto:office@easyship.ru) **973-771-4420**

Траковой компании CDL A водители и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. 70 центов за милю. Подробности см. в рекламе. 609-933-0500 Владимир

Front desk/billing person for friendly family dental practice. Experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week. Pay is based on experience. Call 215-917-4794

Рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market продавцы и кассиры на полный рабочий день, а также повар 267-672-2500

В Expert Home Care на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

В медицинский офис receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: [hmailbox2@gmail.com](mailto:hmailbox2@gmail.com)

Long haul reefer transportation company - an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Resumes, cover letter and salary requirements to [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

В медицинский офис ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultrasound. CV/resume отправлять по адресу: [HRmailbox2@gmail.com](mailto:HRmailbox2@gmail.com)

**PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS**  
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

**215-999-SKIN (7546)**  
1122 Street Road, #204  
Southampton, PA 18966  
[www.pennderm.com](http://www.pennderm.com) [info@pennderm.com](mailto:info@pennderm.com)

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**

Роман Бронфенбрер MD, FAAD - сертифицированный дерматолог в области хирургической и косметической дерматологии в центре передовой медицины Перельмана при Пенсильванском Университете, где он является клиническим адъюнкт-профессором, ведущим наблюдение за пациентами со сложными дерматологическими проблемами. Он обучает будущих дерматологов.

В Пенсильванском Университете доктор Роман занимается исследованием и лечением наиболее сложных дерматологических заболеваний, а также руководством учебных практических занятий и проведением лекций.

Доктор Роман практикует весь спектр области дерматологии, включая медицинскую, хирургическую и косметическую.

Его научные интересы включают дерматоскопию, хирургическое и медицинское лечение рака кожи, а также лечение острых и хронических дерматологических заболеваний. Специализируется на применении малоинвазивных методов, помогающих улучшить внешний вид пациента с минимальным временем восстановления.

Доктор живет в Филадельфии с женой и двумя маленькими детьми. Его хобби - аэрофотосъемка, семейные велопробеги, а также посещение местных музеев и выставок.

Тони Бронфенбрер MSN, CRNP, FNP-C с отличием окончила Университет Ратгерса, получив степень бакалавра гуманитарных наук в области биологии. Кроме того, Тони с отличием окончила Университет Стоуни-Брук, со степенью бакалавра по специальности средний медицинский персонал, где она занимала должность вице-президента в Исполнительном совете своей программы. После получения степени магистра по специальности средний медицинский персонал в Самфордском университете, Тони стала семейной практикующей медсестрой, сертифицированной Американской академией практикующих медсестер.

Тони за свои успехи во время учёбы на полученные степени бакалавра и магистра была принята в Международное общество Сигма Таэта Тау. Тони проводит обследования кожи методом дерматоскопии, - наблюдение за кожей с целью раннего выявления рака и подтверждения доброкачественных результатов.

Она также является великолепным специалистом по индивидуальному подбору эффективных средств ухода за кожей.

Тони лечит пациентов всех возрастов и, внимательно выслушивая их проблемы, подробно отвечая на поставленные вопросы, при каждой встрече, она способствует созданию позитивного настроения и веры в положительный результат

**ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ НАБИРАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ НА КРЫТЫЙ ТРЕЙЛЕР (ENCLOSED TRAILER) ЗАРПЛАТА ОТ \$1500-\$2500 В НЕДЕЛЮ Тел. 267-615-7914 МАРИО**

**АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому**

**ТРЕБУЮТСЯ HNA/Home Makers**

Высокая зарплата, бенефиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

**215-355-8350**

Агентству по уходу за пожилыми людьми Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Резюме по email: [recruit.homecare.1@gmail.com](mailto:recruit.homecare.1@gmail.com), чтобы получить полную информацию о работе.

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

Comfort Home Care, Inc F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. 215-355-8350

Агентству по уходу за пожилыми людьми Visiting Nurses для работы в NorthEast и Bucks County. Небходим опыт работы с Medicare. Прекрасная оплата. 215-953-9225

В связи с расширением компании N-Trans с подписанием новых контрактов - водители грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Повар с опытом работы. 215-364-2200

В CLEANING SERVICE женщина. Оплата \$15 в час. (267) 912-2759, оставьте сообщение

Люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

физически крепкий ВОДИТЕЛЬ-ГРУЗЧИК на доставку хлебобулочных изделий ранним утром в пятницу и субботу. ОБУЧАЕМ. Оплата наличными. Simple English. Звонить: (267) 991-2500

ВОДИТЕЛИ CDL class A, Hazmat Tanker, Local Work. Телефон: (267) 496-1737

В небольшой cleaning service женщина на P/T, с конца июня на F/T 267-334-4993

**ТРЕБУЮТСЯ в сеть ресторанов в Филадельфии**

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

**215-206-7686 • 267-506-6787**

**ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ НАБИРАЕТ ОПЫТНЫХ ВОДИТЕЛЕЙ**

ЗАРПЛАТА ОТ 33% ДО 35% ОТ ОБЩЕГО ГРОССА  
NO SECURITY DEPOSIT HOLD  
**\$2000 ENTRY BONUS**  
Приводи друзей и получай бонусы  
ПОДРОБНОСТИ ПО ТЕЛ.  
**267-615-7914**  
МАРИО

АГЕНТСТВО  
**A-TEAM**  
Home Care  
ОКАЗЫВАЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

**\$720 Hazard Pay!**

ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ НАШИМ СОТРУДНИКАМ

**215-598-6991**

Health Smart Medical Center/Dr. Magidenko's office - Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual is a must. Please email resume fax at 215-464-6046

Компании Niksen на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Транспортной компании кандидат на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

AT TOWERS - SUBCONTRACTORS и ребята с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

В медицинский офис на Full Time receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698

В компанию All Care на customer service сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

Люди на мойку машин CARWASH USA. Отличные чаевые, много часов. Необходимо работать в выходные дни. 215-322-7260

В ресторан официанты и помощники на кухню со знанием английского языка. 215-971-6511

СЕКРЕТАРЬ со знанием английского языка и компьютера на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 431-0907

**Ольга Стоянова**  
Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы

**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**

**267-269-7598**



В body shop Abby's Auto Center Bodyman и painter. Хорошая зарплата и коллектив. Английский не обязателен. 267-423-8432, 267-315-9001

Повар, помощник повара. Full time, part time . 443-854-9777

В занятой cleaning service девушки на полный рабочий день. Хорошая з/плата. Транспортom обеспечиваем. 267-577-0459

Массажист, желательно с license. Отправьте резюме по адресу: absolutetherapycare@gmail.com или звоните по тел. 215-464-8900

Для работы в лаборатории \* ВРАЧИ, не подтвердившие свой диплом в США, \*Лаборанты \*Medical data entry персонал. Английский необходим. Fax your resume to: 215-405-3981. Email your resume to: jobs@smalaboratory.com или звоните 215-322-6590

Busy Home Care experienced coordinator. High pay benefits. 215-355-2358

**ВОДИТЕЛЬ в Cleaning service на машину компании. 215-715-7806**

В автомастерскую **КВАЛИФ. АВТОМЕХАНИК.** Хорошие условия и коллектив. Р-н Bustleton & Red Lion Rd 215-500-6668

В автомастерскую **РИХТОВЩИК-СВАРЩИК** для кузовных работ. Хорошие условия и коллектив. Р-н Bustleton & Red Lion Rd 215-500-6668

Водитель со своей машиной для подработки на 1 день в неделю. 215-500-0952 Оставьте сообщение и вам перезвонят

**РАБОТНИКИ** на SIDING and GUTTERS. Оплата еженедельная, чек или наличные. Забираем и привозим. 267-699-8739, 1-609-540-3247

Водители CDL с опытом работы. Работа solo на Dry van. Выходные - 100 % дома. Достойная оплата. 215-796-2171

New Dermatology office in Feasterville - a person who must be fluent in English (#1) as my main patient base is English speaking but also Russian. Our starting pay is \$17 per hour, we offer health, vision, dental (employer paid) and 401k (with match.) I really want people who are looking to stay and grow with the practice and are team players. If interested, please send information over to Resume@pennderm.com and we can look into it.

Руководитель производств\*Наличие автомобиля. Full-time (5-6 дней в неделю) / zip 19120 / \$200 в день. (347) 324-7621

**ПЛОТНИКИ/ СТРОИТЕЛИ.** Сбор и установка офисных алюминиевых перегородок (в помещениях). Замеры помещений / Подготовка материалов. Full-time / Наличие автомобиля / Хорошая оплата. (347) 324-7621

Компания DLS приглашает владельцев грузов и водителей. 90% - 92% от стоимости груза для owner operator! Стабильный график перевозок круглый год по всем 48 штатам Америки. Amazon, Fedex, USPS, Loads. 215-543-2635, 215-883-8795

Специалисты и работники на **ВНУТРЕННИЕ РАБОТЫ:** плитка, работы по дереву и т.п. Своевременная оплата. 215-764-9174 . Паша

**ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ**  
с опытом работы в NE Area

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301

**215-953-9225** АЛЕКСАНДРА или ИРИНА



**Pilgrim Travel Group** 9630 Bustleton Ave., Phila 19115  
215-464-4565  
подробности на сайте www.pilgrim-group.org

**СНОВА В ДОРОГУ!**

**ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА** Начало декабря (11 дней)  
ОТЕЛЬ Hilton La Romana  
**\$1300** (Deposit \$300)



**ОЧАРОВАТЕЛЬНЫЙ КОТИК 4-Х МЕСЯЦЕВ ПОРОДЫ СФИНКС ИЩЕТ ПОДРУЖКУ**

**КУПИМ ДЕВОЧКУ ПОРОДЫ СФИНКС**

**267-815-2101**



Ambassador Home Care Agency сотрудники, самые лучшие условия работы: зарплата до 15 долларов в час и бенефиты. 215-486-1080

В траковую компанию водители. Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года. Гарантированная оплата от \$1500/ неделю, Гарантируем годовую зарплату \$85-\$110 732-757-5343, 516-901-6171

Люди для работы на вышках сотовой связи. Опыт не требуется. Обучаем. Оплата чеком. 215-900-6897

**Девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423**

Требуется сотрудник в HVAC компанию. Легальный статус. Driver's license, базовый английский, желание и умение работать руками. Зарплата от \$16/ час плюс overtime. Оплата чеком. Бенефиты через шесть месяцев 215 715-9107

Транспортная компания приглашает водителей с опытом и без опыта работы. Требования: обычные водительские права. Тренинг оплачивается. Водители с опытом получают бонус при найме. График работы гибкий. 267-615-7914 Jay

**Мужчины и женщины на работу, возраст значения не имеет. 267-265-4555**

Adult Day Care Center - RN, LPN, activity staff. Full and Part Time. 215-944-0104.

В компанию Ben's Landscaping люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

Транспортной компании на PartTime требуется бухгалтер. 267-615-7914

Водители CDL class A. Рейсы на выгодных условиях. Мастерская, паркинг, склад в одном месте. 267-334-7880

**ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ НА МОЙКУ МАШИН CARWASH USA**

ОТЛИЧНЫЕ ЧАЕВЫЕ, МНОГО ЧАСОВ

НЕОБХОДИМО РАБОТАТЬ В ВЫХОДНЫЕ ДНИ

**215-322-7260**

В Bagel shops, Willow Grove, Richboro СОТРУДНИК, F/T, P/T. 7 am до 2 pm. Хорошая работа для студентов. Также школьников на выходные дни с 8 am до 1 pm. Разговорный английский. Хорошие условия и оплата. 215-847-2162, 1 pm - 8 pm. Илья

В DENTAL OFFICE FRONT DESK PERSON с опытом работы. Зарплата \$11-17. Также DENTAL ASSISTANT. Знание англ. и русс. обязательно. 215-698-2710

В обувной магазин продавец. Звонить 215-464-9592 с 10AM-7PM

**Работники по уборке полов в магазинах и полировке цемента. Обучаем. 215-787-7135**

В компанию по установке наружной рекламы (Sign Company) INSTALLER с опытом и без. Постоянная работа в районе Филадельфии. Базовый английский и американские водительские права обязательны. (267)230-3229, оставьте сообщение

**ЛЮДИ НА МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ КРЫШИ,** с опытом и без. Работа постоянная. Обращаться по телефонам: (267) 546-8632; (215) 847-2410

Компании по перевозке пассажиров требуются ответственные ВОДИТЕЛИ для перевозки клиентов на запланированные визиты в медицинские офисы и госпитали на лечение (не скорая помощь). Легальный статус обязателен. Также МЕХАНИК. (215) 491-2222

**Дневной Центр для пожилых людей "Круг Друзей",** расположенный в Норд-Исте, перекресток Bustleton Ave & Welsh Rd

**имеет две открытые позиции**

на полную или частичную занятость:

**КОординатор по поддержке КЛИЕНТОВ**  
CLIENT SUPPORT COORDINATOR/  
SOCIAL WORKER

**РАБОТНИК НА ФРОНТ ДЕСК**

• Необходимо знание английского языка и отличные навыки общения с людьми  
• Опыт работы в healthcare and aging field приветствуются.

**Звоните по телефону 215 856 9100**



# ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ LLG TRANSPORTATION

предлагает доставку проживающим в Филадельфии и имеющим MEDICAID (любые страховки Велфера) на любые медицинские appointments:

- ВИЗИТЫ К ВРАЧАМ
- АПТЕКИ
- ЗА МЕДИЦИНСКИМ ОБОРУДОВАНИЕМ (medical supply)
- ЛАБОРАТОРИИ
- РАДИОЛОГИЧЕСКИЕ MRT-ЦЕНТРЫ
- ГОСПИТАЛИ (включая центр города и пригороды Филадельфии)

## ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ ТРАНСПОРТА:



легковые автомобили, минивэны, а также вэны для людей с ограниченными возможностями передвижения или в коляске

**267-205-0590** Григорий  
**856-571-0228** Александра

Звоните в любое время с понедельника по пятницу с 9 AM до 6 PM

## КОМПАНИИ ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ

с опытом работы для доставки людей в медицинские учреждения, те, кто ищет подработку, на полный или сокращенный рабочий день. Подробная информация по тел. 267-205-0590 Григорий \* 856-571-0228 Александра с 9 AM до 6 PM

**СПЕЦИАЛИСТЫ** по внутренним отделочным работам в отелях, с возможностью ездить в командировки. Оплата зависит от квалификации работника. 1.404-202-8149

**УЧИТЕЛЬ KINDERGARTEN и ВОСПИТАТЕЛЬ** в детский сад. 215-698-8800

**ВОДИТЕЛИ для доставки людей в медицинские учреждения, те, кто ищет подработку на FT, PT. 267-205-0590, 856-571-0228**

Интернет-бизнесу в Норд-Исте **РАБОТНИКИ** на упаковку, сборку товаров и работу в офисе. Хорошие условия. FT с пон. по пятн., \$14-15 в час стартовая зарплата. 267-253-6666 Алекс

На Delivery Service водители со стажем вождения в Америке минимум 3 года и чистым driver record. Оплата только на чек. Подробности по тел. 215-525-4175

**СРОЧНО!!!** В транспортную компанию по перевозке машин требуются диспетчеры с опытом. Звонить: 267-615-7914 Марио

**ДИСПЕТЧЕР** со знанием английского языка и **ВОДИТЕЛЬ** на Dry Van, с CDL class A, с опытом 2 года, на local distance. Вечерами дома. (267) 475-7774, оставьте сообщение

В строительную компанию **МАЛЯР** с опытом работы и транспортом Оплата в зависимости от опыта - \$13-18 в час. 267-615-9923

**Для ремонтных работ в Нью-Джерси МАЛЯР с опытом и СПЕЦИАЛИСТ ШИРОКОГО ПРОФИЛЯ. 1-732-207-4006**

Центру для пожилых людей расположенному в Норд-Ист, Филадельфия, Координатор по поддержке клиентов (Client Support Coordinator/Social Worker) на полную или частичную занятость. Необходимо знание английского языка, отличные навыки общения с людьми; опыт работы в health-care and aging field приветствуется. 267-339-8191

люди для установки наружной рекламы с опытом и без. Гарантируются высокие перспективы роста. (215) 510-7377

**В компанию по установке и ремонту кондиционеров ПОМОЩНИКИ. Хорошие условия, стабильная работа. Оплачиваемый отпуск. 215-992-2085**

**СОТРУДНИКИ НА СКЛАД** в г. Wilmington штат Delaware. 1 час езды от NE Philadelphia. Минимальные знания компьютера **обязательны (Excel, Word)**. Оплачивается бензин или проездной на поезд. 973-771-4420 или office@easyship.ru

В строительную компанию на FT, PT **СПЕЦИАЛИСТЫ, КОНТРАКТОРЫ И МАЛЯРЫ** по внутренним отделочным работам. Оплата возможна cash or check в зависимости от квалификации. 267-334-5620

**Детскому саду и УЧИТЕЛЯ И ПОМОЩНИКИ УЧИТЕЛЕЙ. Full time. 215-396-6600**

В Центр для пожилых людей женщина для работы на кухне (готовить, убирать) также приглашаем на работу medical assistance. 267 242-9094

**ЛЮДИ НА УСТАНОВКУ НАРУЖНОЙ РЕКЛАМЫ** с опытом и без. Гарантируются высокие перспективы роста. (215) 510-7377

Affordable Sweeping Co.т **ВОДИТЕЛИ** на Full/Part time. Ночные/дневные смены. Оплата \$15-\$20 в зависимости от опыта и Driver's License record. **ОБУЧАЕМ.** (215) 741-4600

работники до 50 лет на установку окон и дверей. Легальный статус. Работа постоянная, сдельная, хорошая оплата. При необходимости предоставляется транспорт. Телефон: (267) 912-7780

**В детский сад требуются ВОДИТЕЛИ и УБОРЩИЦА. 215-396-6600**

В дневной санаторий на Rennard требуется женщина для работы на кухне и по уходу за пожилыми людьми. Оплата чеком. Легальный статус обязателен. 215-671-0200

**РАБОТА ОНЛАЙН. ПРИГЛАШАЮТСЯ СОТРУДНИКИ** В КОМПАНИЮ VII-VA. Неограниченные возможности заработать и реализовать свои мечты и планы. **БЫТЬ ХОЗЯИНОМ СВОЕГО БИЗНЕСА.** Зухра Богданович: (267) 230-5434

**Kitchen & Bath designer/salesperson.** Опыт не менее 2-х лет, возраст не моложе 21 года. Прекрасная оплата, условия работы. 215-704-7300 Влад

В дневной санаторий на Реннард требуется водитель на полный рабочий день. Оплата чеком, легальный статус обязателен. 215-671-0200

Срочно требуется в хороший дом ответственная, опытная женщина по уходу за пожилым мужчиной. Высокая оплата наличными. 215-331-8337

В компанию по разбору автомобилей требуется **УПАКОВЩИК.** Зарплата от \$150 в день, оплата еженедельно. 215-688-3992

## Business Opportunities

**BUSINESS FOR SALE!** В связи с выходом на пенсию продается дорога по доставке хлебобулочных изделий (Bread Route). (267) 991-2500, с 4 pm - 9 pm

В связи с переездом **ПРОДАЕТСЯ БИЗНЕС ПО МЕДИЦИНСКИМ ПЕРЕВОЗКАМ.** Готовые лицензии и наработанные контракты. Цена обговаривается по телефону: (267) 938-1300

## Занятия



**Педагог** по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-266-0426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

**Ян Брайловский** проводит набор детей для индивидуальных занятий в онлайн режиме по математике и шахматам. Тел. 267-968-6923, 215 - 969 - 4034

**Высококвал. тренер - частные уроки по футболу для детей, которым нужно подтянуть технический и тактический кругозор: (609)937-5876,**

Опытный тренер даёт уроки настольного тенниса у вас дома. Т. 267-242-7173

**Русскоязычный репетитор английского языка по чтению в online-режиме, 1-3 классы. 443-421-7740** Лиана



## Rent

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

**Работа в области иммиграционного права?** Ищем энергичного офисного сотрудника для юридической фирмы в Bucks county, PA. Необходимы: Степень бакалавра в любой области; английский/русский (уст./письм.); знание MS Word; право на трудоустройство в США. Резюме: tatiana@immigrationwise.com, lawclerk5@immigrationwise.com

**В HVAC компанию люди с опытом работы.** Зарплата от \$24/ час плюс overtime и бенефиты. Квалифицированному специалисту Sign in bonus \$5,000 при переходе на нашу работу. 215-715-9107

Требуются **МЕХАНИКИ** со своим инструментом, с опытом работы, на 5-6 дней в неделю для разбора и ремонта автомобилей. 267-632-4774

**РАБОТНИК на SIDING.** Работа постоянная. 267-679-4720

**СОТРУДНИКИ** в агентство по уходу: самые высокие зарплаты, медицинская и стоматологическая страховка и высокие бонусы для новых сотрудников. 267-608-0316

Женщина для помощи с ребёнком младшего школьного возраста на пару часов в будние дни до школы и после школы. В Bucks County - необходим собственный транспорт. 215-275-6350

**ЛЮДИ** строительных специальностей с опытом работы. Обращаться по телефону: (267) 423-7794

В компанию по ремонту и установке окон **МОЛОДОЙ, ЭНЕРГИЧНЫЙ ПАРЕНЬ.** Требования: знание разговорного англ. языка, Driver's License . 773-877-9779, Назар

В **МАЛЕНЬКИЙ CLEANING SERVICE** женщина на уборку домов. Хорошие условия. Забираем из дома. (267) 394-3559

**Скорой помощи ВОДИТЕЛИ И ПОМОЩНИКИ.** Обучаем, работа в Feasterville, зарплата от \$900 до \$1,300 в неделю. CDL, английский язык и CPR - преимущество. 267-307-3272

**РУССКОЯЗЫЧНЫЙ АРХИТЕКТОР.** 1.404-202-8149

В транспортную компанию **ВОДИТЕЛЬ** без CDL со знанием английского языка на FT. Оплата чеком. 267-515-9467

**РАБОЧИЕ В СТРОИТЕЛЬНУЮ КОМПАНИЮ С ОПЫТОМ И БЕЗ.** (267) 403-6702

**НЯНЯ** к ребенку 3-х лет на 5-6 дней в неделю в Bucks County area. Можно с проживанием, можно без. (267) 210-2655

Компании **Doors and Windows INSTALLERS/УСТАНОВЩИКИ.** 215-338-4126

**В ресторан в Нордисте ПОВАР с опытом работы.** 267-438-3977

Женщина для уборки домов, офисов, квартир. Хорошая оплата. Транспорт предоставляется. (267) 476-0153

**РАБОТНИК в бизнес по озеленению, FULL TIME,** желателен с опытом в стрижке травы, кустов, оформлению клумб. От \$12 на старт до \$20 бригадиру. 215-431-7901

Женщина в cleaning service со своей машиной, живущая в р-не NE Philly. Работа с понедельника по пятницу, по 6 часов в день. Хорошая з/плата. 215-990-7273

# ОТДЫХ НА МЕКСИКАНСКОМ ЗАЛИВЕ

**ДАТА ЗАЕЗДА:**  
**18-30 МАЯ**

11 дней,  
10 ночей (2 ночи в дороге)  
Гостиница на берегу залива,  
питание (русская кухня).

**\$1650**

Подробности на сайте [www.marshrutka.com](http://www.marshrutka.com)  
**301-928-4199**

# РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН

## ROOFING & WINDOWS

**267-243-8039** [www.alsroofing.org](http://www.alsroofing.org)

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Lower Southampton. 2-й этаж дуплекса. 1 спальня+ loft, балкон. После ремонта. \$1,300+ utilities 267-391-7419

Сдается маленький 1 bdr apartment, 1-й этаж, laundry, back yard, р-н Tomlinson. 917-826-4444, 215-820-4628

С 1 июня сдается 2 bdr, 1 bath квартира в р-не старого Bell's Market. Все новое. Все appliances. 267-496-8322

Algon Ave & Rhawn Ave. Сдается 2-BDR apt. на 1-м этаже дуплекса после ремонта. Гараж, бейсмент со стиральными и сушильными машинами, Ц/К, паркет. (267) 300-4939; (215) 464-9074

С 1 июня сдается квартира 3 bdr, 1 bath в р-не Bell's Market, все новое, все appliances. 267-496-8322

Сдается в рент: 9926 Haldeman ave. Condo. 2bdr, 1bath, swimming pool, 1st floor. \$1,300. 858-997-4666

Сдается 2 bdr в дуплексе, 2-й этаж, р-н Tomlinson. ЦК, laundry, storage, back yard. 215-820-4589, 215-820-4628

Сдается оборудованная студия на Lockard Rd для одного человека. \$650 + utilities. 215-760-0649

**Condo. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Кафедральные потолки в living room. Holland. Дом находится на Cool de Sac. Council Rock School. \$1,700 267-266-0676**

С 1 июня сдается 2-BDR apt. на 2-м этаже дуплекса в р-не Cottman Ave. & Tabor Ave. Большие, светлые комнаты. Laundry. Цена: \$1,100. (267) 388-8414



**REAL ESTATE**  
продажа недвижимости

**НУЖНО ПРОДАТЬ ИЛИ КУПИТЬ НЕДВИЖИМОСТЬ в РА? Галина Сергеева поможет. 215-201-6979, 1800-213-7431**

Продается полностью отремонтированный дом со всеми разрешениями. Все новое. 4 спальни, 4 полные ванные, отдельно стоящий гараж. Дом расположен в тихом месте по адресу: 98xxx Woodfern Rd., PA 19115. (267) 312-3007 Paramount Realty

Уникальный twin в центре Northeast, 4 спальни, 3 1/2 ванные, фруктовый сад, бассейн в доме \$465,000. 267-391-7419

**Внимание инвесторов! Duplex, 7307 Oak Ave, Elkins Park, PA, 19027. На всех этажах потолки не менее 9 футов - в отличном состоянии, после недавнего ремонта. Unit #1: 2й и 3й этажи - 3 спальни, паркетные полы, новые окна, одна ванная. Unit #2: 1й этаж - 1 спальня, новые полы, электрический камин, окна, кухня, ванная. ЦКво всех квартирах. гараж на 2 машины, большой двор. На тихой улице, недалеко от станции поезда Melrose Park и от остановки автобуса. Простят \$400,000.00 RE/MAX Elite, Геннадий Фиш. Звонить по телефону 215-962-0880.**

**ПРОДАЕТСЯ TWIN,** Haldeman Ave. & Red Lion Rd. 3-BDR, 2.5 bath. Новая кухня, гранит, все appliances. Обновленные ванные, паркет, законченный бейсмент, гараж, backyard. (267)987-5291

Дуплекс в р-не NE Airport 2 спальни, 1 ванная на каждом этаже. Новый ремонт. Полы-ламинат. Балконы. Хороший backyard. Остаются все appliances. \$350,000 267-266-0676

## Ваш досуг

Решение Судoku в №18, 2021г.

7	5	6	4	3	2	8	1	9
4	3	1	6	9	8	7	5	2
9	2	8	7	5	1	6	4	3
8	1	5	3	7	9	2	6	4
3	6	4	8	2	5	1	9	7
2	9	7	1	6	4	3	8	5
1	8	2	5	4	3	9	7	6
5	7	9	2	8	6	4	3	1
6	4	3	9	1	7	5	2	8

4	3				9			
	9				6		3	2
	7				5			
5					3			
			8				4	
			8					5
			2				1	
9	1		6				5	
			7				6	8



**Услуги**

**ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC** выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

**НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING.** 215-715-6329

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ.** Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

**LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТИО. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ.** 215-715-6329

**КРЫШИ-** плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери. Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

**VIKAR construction.** Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение. 215-671-1933; 215-671-8840.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

**ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ** в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

**ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ.** \*Бетон \*Малярные \*Столярные \*Сантехника \*Электрика \*Ламинат \*Корсет. 267-777-2043, 267-670-6641

**РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.** Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network. Бесплатная диагностика \*Сборка компьютеров на заказ \*Удаление вирусов \*Восстановление данных. 267-971-5807 support@snc-service.com

# CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ  
CDL LICENSE CLASS "A"**

- ✓ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ✓ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ✓ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ✓ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



**267-441-6600**

## Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный  
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем **САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ** и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.  
**Мы приветствуем в нашем штате**



**Леонида Колтмана**  
(Licensed Funeral Director, член Коллегии  
Директоров Congregation Beth-Solomon)

**и кантора**

**Бориса Казанского**  
(консультанта по  
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих  
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

**215-927-5800**

**1-800-622-6410**

### Suburban North Chapel

**Gabe Goldstein Supervisor**

**Carl Goldstein Supervisor**

310 2nd Street Pike  
Southampton, PA 18966  
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО.** Опытный адвокат Елена Алексеева? Первая консультация. (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См.рекламу в газете. 215-494-9289

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ.** Commercial, residential, industrial. 267-393-2375. Tony

**GREAT OPEN-ING! КРАСИВУЮ УЛЫБКУ ВСЕМ! ОРТОДОНТИЧЕСКОЕ ЛЕЧЕНИЕ ДЕТЕЙ, ПОДРОСТКОВ И ВЗРОСЛЫХ.** Коррекция зубочелюстной системы. Индивидуальный подбор braces & invisalign. Подробно см.рекламу. 267-991-9690

**РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ** с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. 267-443-0829 Валерий

**BOULEVARD LAW ОФИС в NE Philadelphia:** аварии, медошибки, травмы, несчастные случаи, родовые травмы и пр.. Помогают с преобритением и продажей бизнесов ,завещанием. 215-968-7400

**ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ ТРАНСПОРТА** (к врачам, в госпиталь и т.п.), имеющим любые страховки Велфера. Звонить с 9 утра до 6 вечера 856-571-0228, 267-205-0590 См. рекламу за подробностями.

**Профессиональные услуги. Перевод документов.** Инна тел: 443-831-3695 email: sfera77@hotmail.com

Прекрасная возможность завести интереснейшее **ХОББИ - МАРКИ.** Искусство, космос, спорт, флора-фауна. Все марки чистые (MNH), не гашеные, продаются. Телефон: (215) 342-3919

**Любые ОКНА И ДВЕРИ,** любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, устанавливают. Давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

**A TEAM - агентство Home Care** предлагает новым full time сотрудникам Hazard pay + БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-598-6991

Roofing, Siding, Gutters. Ремонт крыш, сайдинга и водосточков. Free Estimates. 267-353-6698

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

Поможем быстро оформить документы для предоставления программы по уходу. 610-639-2026

**КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ!** Опытный специалист решит любые проблемы для вашего дома и бизнеса. Обучает пользоваться компьютером и программами, консультирует и пр. См. подробности в рекламе. 215-834-0935

**Все виды сантехнических и ремонтных строительных работ.** 267-407-3286 Виталий

Услуги по омоложению лица и другие косметические услуги. 215-355-4007

### Знакомства

Финансово независимый, спортивный, русский мужчина среднего возраста, познакомится со спортивной женщиной среднего возраста. 267-408-4786

### Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Центр лечения от наркотической зависимости. South California Road to Recovery. Срочная круглосуточная помощь! Одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии. Профессиональная помощь по доступным ценам. Самые прогрессивные методы лечения, анонимность. Принимаем все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423

**Магазин Книжник-gifts с радостью сообщает,** что мы вновь открылись. Ждем вас, наши уважаемые покупатели с 10.00 до 7.00 ежедневно, а в воскресенье - с 10.00 до 4.00. 215-969-7082

**Отдых на Мексиканском заливе с 18 по 30 мая, \$1.650. Все включено. Количество мест ограничено. Справки - 301-928-4199 (см. Подробности в газете)**

Очаровательный котик 4-х месяцев породы Сфинкс ищет подружку. Купим девочку породы Сфинкс. 267-815-2101

### HIAS ПЕНСИЛЬВАНИЯ СООБЩАЕТ

Государственный Департамент США возобновил прием заявлений с января 2021 по начало сентября 2021 на статус беженца (дополнение Лаутенберга) для граждан, проживающих на территории бывшего Советского Союза и имеющих прямых родственников в США.

Прямыми родственниками считаются супруги, родители и дети, братья и сестры, дедушки и бабушки, а также внуки законных жителей США. Тети, дяди, племянники и двоюродные братья и сестры прямыми родственниками не являются.

Заявления принимаются от следующих категорий заявителей - граждан бывшего Советского Союза, в настоящее время проживающих на территории бывшего Советского Союза, которые были определены Конгрессом США как наиболее вероят-

ные объекты преследования в советское время, а именно: евреев, евангельских христиан (баптистов, пятидесятников, адвентистов седьмого дня), свидетелей Иеговы, украинских греко-католиков и членов Украинской автокефальной православной церкви, причем чтобы иметь право участвовать в программе члены Украинской автокефальной православной церкви и члены Украинской греко-католической церкви должны быть рождены до 1989 года (либо хотя бы один член семьи должен быть старше 32 лет) и быть активными членами церкви.

Работник ХИАСа Marina Merlin mmerlin@hiaspa.org 215-832-0900

**ВЫ ПЕРЕЕЗЖАЕТЕ! ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ!**  
ФИЛАДЕЛЬФИЯ · НЬЮ-ЙОРК · НЬЮ-ДЖЕРСИ · БАЛТИМОР

**ПЕРЕВЕЗЁМ**  
вашу мебель из дома, офиса, личные вещи, бытовую технику

**215-501-3535**  
Звонить в любое время

Поможем избавиться от ненужного хлама, матрасов и др

**Absolute REALTY GROUP**

**Boris Volynsky** Broker/ Owner  
Multi-Million Dollar Producer  
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501  
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405  
bvvolynsky@yahoo.com

1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

**ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА**

**УСТАНОВКА И РЕМОНТ**  
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ \* КАЧЕСТВО

**ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ**  
**КАРПЕТ ПОРУЧНИ**  
**ЛАМИНАТ КЕРАМИКА**

**ВАДИМ**

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

**ANCHOR REALTY NORTHEAST**

www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419  
Office: (215)333-1116  
Fax: (215)333-9111

**ERIC BEREZIN**

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

**КАМЕНЩИК-ПРОФЕССИОНАЛ**

выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, мелкие бетонные работы.

Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио.

**КАЧЕСТВЕННО НЕДОРОГО**

**267-401-8204**

**ПЕРЕВЕЗЕМ**  
**ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ**

→ Дома  
→ Квартиры  
→ Офисы  
→ Страховка  
→ Рекомендации  
→ Внутри города и по штатам

**СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ**

**267-342-7707**

**ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ**  
**НАБИРАЕТ**  
**ВОДИТЕЛЕЙ**  
НА КРЫТЫЙ ТРЕЙЛЕР (ENCLOSED TRAILER)  
**ДИСПЕТЧЕРОВ**  
С ОПЫТОМ РАБОТЫ

**НЕ CDL**

**267-615-7914**  
См. подробную рекламу на стр.31 и 39

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу

**ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А**

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com

**215-776-3392**

**PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS**  
MEDICAL · SURGICAL · COSMETIC

1122 Street Road #204  
Southampton PA 18966

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**

ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

**215-999-SKIN (7546)** www.pennderm.com info@pennderm.com

Доктор говорит по-русски

**ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии**

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

**215-669-1386**  
Скидки пенсионерам

## ЭКЗОТИЧЕСКИЕ БЛЮДА

Маленькие секреты большой хозяйки

### Курица с фруктами

На 8 человек берется: 2 средние курицы, 1 ст. ложка соли, 1/2 чайной ложки молотого черного перца, 4 ст. ложки сливочного масла, 2 ст. ложки коньяку, две с половиной ложки муки, 1/2 стакана апельсинового сока, 1/2 стакана сухого белого вина, 2 ст. ложки черносмородинового варенья или джема, 1/2 стакана винограда без косточек.

Кур нарезать на кусочки, вымыть, вытереть насухо, натереть солью и перцем. Сливочное масло растопить в чугунной жаровне и обжарить в нем кур. Облить их подогретым коньяком, затем поджечь, а когда коньяк прогорит, кур залить соусом (размешанные мука с апельсиновым соком, вино и варенье). Довести до кипения. Обложить кур виноградом, полить соусом, жаровню закрыть крышкой и поставить в хорошо нагретую духовку на 30 мин., часто поливая соусом, чтобы не подгорели.

### Фаршированный белый хлеб

Для приготовления блюда понадобится: 250 г отварного мяса, батон хлеба, пучок зелени (петрушка, мята, базилик), 1 стакан очищенного миндаля, растительное масло, сок лимона, 3-4 ложки куриного бульона, а также соль и перец.

Нарезанное кусочками мясо нужно обжарить до румяной корочки. Затем из

разрезанного вдоль батона вытащить мякиш. Замесить его вместе с миндалем, зеленью и мясом, добавив сок лимона, столовую ложку бульона и соус от жарки. Соль и перец добавьте по вкусу. А образовавшуюся массу теперь нужно поместить в пустые половинки батона, полив еще одной ложкой бульона. Накрыли второй частью сверху? Режьте батон крупными кусками и подавайте к зеленым салатам.

### Мак-любе по-африкански

Итак, приготовим блюдо со столь непривычным для нас названием. Нам нужно: 200 г риса, 550 г мяса, 250 г цветной капусты, 30 г растительного масла и 30 г топленого масла, перец, соль, жир.

Крупные куски мяса нужно посолить, поперчить по вкусу, отбить и обжарить. Затем также обжарить и посолить цветную капусту. Вкладываем мясо в кастрюлю, а сверху только что приготовленную капусту. Покрываем все это замоченным рисом и заливаем водой. Вновь соль и перец. Таким образом, начинаем согреваемое нашей кастрюлькой тушить. После надо будет немного обжарить и подавать горячим.

### Чакчука опять же по-африкански

Для этого салатика мы запасаемся 2 луковицами, 4 яйцами, 2 дольками чеснока, 2 столовыми ложками растительного и сливочного масла, 2 стручками сладкого перца, помидором, солью, перцем и зеленью, например петрушкой, шалфеем, лимонной мятой, розмарином или укропом.

Нарубленные лук и чеснок обязательно

но обжарить на масле. К ним на сковороду кладем нарезанный перец и дольки помидоров. В последние пять минут на соседней сковородке приготовьте яичницу и выложите ее поверх блюда. Чуть зелени наверх - и готово.

### Темпура - рыба по-японски

Для приготовления этого кулинарного блюда нам понадобится: 400 г филе белой рыбы, 300 г креветок, 1 морковь, 3 картофелины, 1 луковица. Для теста: 2 яйца, 300 г колотого льда, 2 чашки муки.

Для соуса: 4 ст. ложки соевого соуса, 3 ст. ложки рисового вина саке или обычного белого вина, 3 ст. ложки тертой белой редьки.

Рыбу нарезать пластинами шириной 0,5 см. Морковь, картофель и лук нарезать кольцами одинаковой толщины. Для теста взбить яйца, добавить лед и муку. Рыбу, креветки, морковь, картофель и лук окунуть в тесто и обжарить в масле. Для получения хрустящей корочки важно, чтобы была большая разница в температуре между продуктами и жиром, в котором они жарятся.

Затем приготовить соус из соевого соуса, вина и тертой редьки. Блюдо едят, обмакивая каждый кусочек в соус.

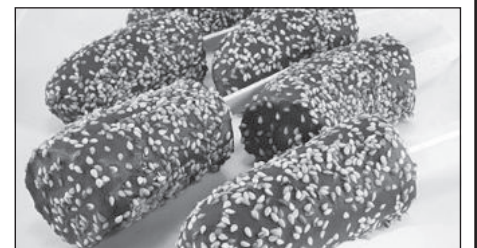
### Бананы в шоколаде

Хотите приготовить потрясающе вкусный десерт буквально за час, при этом не используя дорогостоящих и труднодоступных продуктов? Предлагаем вам замечательный рецепт - бананы в шоколаде!

Бананы в шоколаде - это десерт-мороженое, которое приведет в восторг ва-

ших друзей и домочадцев своим потрясающе нежным вкусом, а его привлекательный внешний вид позволит вам достойно сервировать праздничный стол.

Для приготовления десерта вам понадобится килограмм бананов, 200-граммовая плитка черного шоколада, 100 мл жирных сливок (предпочтительно 35%) и горсть кунжута. Также необходимо подготовить несколько деревянных палочек (как для эскимо).



Снимите с бананов кожуру и нарежьте мякоть на три равные части (резать поперек). Черный шоколад поломайте кусочками и поставьте на водяную баню. Туда же добавьте сливки. Пока шоколад растапливается, обжарьте кунжут. Подготовьте широкое блюдо, дно которого следует застелить пергаментной бумагой и присыпать кунжутом. Когда шоколад станет жидким, нанижите кусочки бананов на палочки и погрузите в шоколад.

Сразу после этого обмакните бананы в кунжут, стараясь распределить его равномерно по всей окружности банана. Выложите готовое «эскимо» на блюдо и поставьте в холодильник или в морозильник приблизительно на час (в первом случае у вас получится десерт, а во втором - мороженое). А теперь смело созывайте всех к столу и приготовьтесь слушать комплименты в свой адрес!

Рита Мельман

**Загляните  
в магазин "Книжничек"**

Там много интересного:  
книжные новинки,  
включая книги местных  
авторов,  
множество сувениров  
и неповторимых изделий  
народных умельцев.

Вы сможете подобрать прекрасные,  
оригинальные подарки на любые  
памятные события и праздники,  
на ВАШ вкус и кошелек.

8342 Bustleton  
Phila, PA 19152 **215-969-7082**

**РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ**  
**267-800-6976 Alex**

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины



Member of UFAF - Founder Chuck Norris

**Karate Club OLYMPIC**



*Chuck Norris*

Karate Club "OLYMPIC"  
U.F.A.F.  
CHUN KUK DO  
PHILADELPHIA



**Чак Норрис  
и Марк Ройтман -  
дружба, скрепленная  
спортом.**



Сэнсэй  
Марк

Сэнсэй  
Дима

Мы научим ваших  
детей быть  
крепкими и сильными,  
выигрывать  
спортивные  
соревнования  
и защищать себя  
на улице.

**Учитесь у лучших!**

**267-639-7747**  
**267-577-0500**

КЛАССЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ

**ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ  
ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А**



**LONG DISTANCE**  
РЕЙСЫ НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВИЯХ

- МАСТЕРСКАЯ
- ПАРКОВКА
- СКЛАД И ОФИС В ОДНОМ МЕСТЕ

**ОПЛАТА ОТ 0.70 \$/МИЛЕ!**  
**ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ!**

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ:

**267-334-7880**

К О М П А Н И Я  
**KV EXPRESS**

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,

203-570-4915 Владимир

[kvexpresscdl@gmail.com](mailto:kvexpresscdl@gmail.com)

говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ **TRUCK DRIVERS**

**Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!**

**Чтобы стать кандидатом на получение CDL,  
вы должны обязательно быть  
резидентом штата Пенсильвания.**

**Если ваш доход меньше \$1500 в неделю,  
и вы задумались о смене профессии,  
сделайте 5 шагов с нами - работайте  
и станьте обеспеченными людьми!!!**

Занятия проводят опытные инструкторы.  
Pre-trip inspection, обучение езде передним  
и задним ходом, параллельная парковка  
(навык доводится до автоматизма),  
практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

**Сдача экзамена.** Вы идёте на экзамен  
только в случае полной уверенности  
в готовности к нему.

**После получения CDL  
вы уже зарабатываете!!!**

Совершаете поездки с опытным водителем  
в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ  
**ОГРАНИЧЕН -  
250 ЧЕЛОВЕК**

**Оплата:**

Если вы работаете один,  
ваша зарплата составит  
**\$1800-2500** в неделю,  
если с напарником -  
**\$1600-2500** в неделю.  
24 часа в сутки в течение  
первых двух недель  
осуществляется  
диспетчерская поддержка.

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL  
ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL  
AND LONG DISTANCE**





**НОВЫЙ ОФИС ПО РЕАБИЛИТАЦИИ PT CARE**

**ФИЗИОТЕРАПЕВТ АНАТОЛИЙ ШЛОБИН**



10050 Roosevelt Blvd., Suite 11 Philadelphia, PA 19116 **215-437-9009** | Cell 215-715-5545 215-715-8179

Plaza Starbucks/ T-Mobile, Red Lion & Roosevelt Blvd

Компани ApoliTrans Inc

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL**  
с опытом работы

**РАБОТА СОЛО НА DRY VAN**



**Выходные - 100% дома**  
**Достойная оплата** **215-796-2171**



**ОКНА И ДВЕРИ**

Double Hungs  
Sliders  
Casements  
Bay and Bow  
Security door  
Entry door  
Aluminum Awnings  
Garage door  
Glass Block



**SUPERSALE 25% Off**

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION  
Contractors welcome **ФИНАНСИРОВАНИЕ**

**ТРЕБУЮТСЯ SALESPERSON / СОТРУДНИКИ ПО ПРОДАЖЕ ПРОДУКЦИИ**

Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом



Double Hung Sliders Casements Bay and Bow

**215-338-4126**  
windowdoorsunlimited.com

Внимание! Мы открыли второй магазин по адресу:

**SHOWROOMS**  
7952 Bustleton Avenue | 555 West Street Rd.  
Philadelphia, PA 19152 | Warminster, PA 18974



**Vita Care**  
Home Health Agency

В Агентство по Уходу за Пожилыми Людьми требуется **НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

**КООРДИНАТОР**

**ГОВОРЯЩИЙ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

Опыт работы с людьми и знание компьютера **НЕОБХОДИМЫ**

Человек должен быть дружелюбным, ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты. У нас замечательный дружный коллектив.



Home Health Agency is looking for a **FULL/PART-TIME BILINGUAL ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING COORDINATOR**

Experience working with people, customer service experience and knowledge of computer are **REQUIRED**

We are in need of friendly, responsible, organized and patient person.

We offer good benefits and friendly office personnel.

Присылайте резюме на email или по факсу **jobsearch19053@yahoo.com** Fax (215) 953-9301 Please send your resume to email or fax

# ELITE HOME REALTY, INC

215-674-9127

**Хотите продать дом?**  
Мы поможем вам сделать это с максимальной выгодой!

**Хотите купить дом?**  
В нашем офисе вам помогут получить mortgage, страховку и окажут любые другие услуги, связанные с вашей покупкой даже если у вас проблемы с кредитной историей

В наличии большое количество **БАНКОВСКИХ ДОМОВ**





**Павел Степчин**  
Broker/Owner  
Mobile: 267.266.0676  
pster39@hotmail.com



**Денис Степчин**  
Sales Associate  
Mobile: 267.270.9784  
DennisStepchin@gmail.com



**Кристина Степчин**  
Realtor  
Mobile: 215.220.5112  
realtor1christine@gmail.com

**ПРОДАЁТСЯ**  
■ Дуплекс в р-не NE Airport. 2 спальни, 1 ванная на каждом этаже. Новый ремонт. Полы-ламинат. Балконы. Хороший backyard. Остаются все appliances. \$350,000

**RENT**  
■ Condo. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Кафедральные потолки в living room. Holland. Дом находится на Cool de Sac. Council Rock School. \$1,700

**ELITE HOME REALTY — ЭТО ЭЛИТНЫЙ СЕРВИС!**  
**СОТНИ БЛАГОДАРНЫХ КЛИЕНТОВ**  
ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ АГЕНТОВ. МЫ НАУЧИМ ВАС БЫТЬ НАСТОЯЩИМ ЭЛИТНЫМ РИЭЛТОРОМ!

**51 Buck rd. Unit P, Huntingdon Valley, PA 19006**

Транспортная компания набирает опытных водителей

Марио 267-615-7914



No security deposit hold, \$2000 entry bonus.

Зарплата от 33-35% от общего гросса.

Новые траки и трейлеры!!! Никаких простоев!

Гибкий график, направления по желанию.

Приводи друзей, получай бонусы.

АГЕНТСТВО **A-TEAM Home Care** ПРЕДЛАГАЕТ:

**\$720 Hazard Pay!**

**БОНУС \$500** для новых FIT СОТРУДНИКОВ

**\$540 LOYALTY PAY**

ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ НАШИМ СОТРУДНИКАМ!

ПОЗВОНИТЕ НАМ: **215-598-6991**

**ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ**

**ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A**

**OWNER-OPERATORS**

**ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King - Carrier)**

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0.70 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ, НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ для owner operators, а также бесплатные услуги при заполнении налогов

**ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОССА**

**609-933-0500**

**SLU Telecommunications**

**В КРУПНУЮ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ:**

**СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ**

- бригадиры (foreman)
- альпинисты (tower climbers)
- электрики (electricians)
- помощники (helpers)
- субподрядчики (subcontractors)

ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ, ВЫСОКАЯ ОПЛАТА, БЕНЕФИТЫ

**ОБУЧАЕМ**

e-mail: [steve@sluniversal.com](mailto:steve@sluniversal.com)  
**WWW.SLUNIVERSAL.COM**

**(267) 588-0332 | (215) 888-0848**

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com

DELIVERY DURING ALL STORE HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM
Thursday 10.30 AM-12AM
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small FREE!!

PIZZA & STROMBOLI

Table listing various pizza and Stromboli options with prices for Large (14") and Small (10") sizes.

SPECIALITY PIZZA

Table listing specialty pizzas like Cheeseburger, General Tso, Chicken Parm, etc., with prices for Large and Small sizes.

CALZONES

Table listing Calzones like Mozzarella & Ricotta with prices.

FRIES

Table listing various fry options like French Fries, Curly Fries, Waffle Fries, etc.

SIDE ORDERS

Table listing side orders like Mega Onion Rises, Chicken Fingers, Buffalo Chicken Fingers, etc.

GYRO PLATTERS

Table listing Gyro Platters like Lamb and Beef, Chicken with prices.

SANDWICHES

Table listing sandwich options like Ham, Tuna, Chicken, etc.

WRAPS

Table listing various wrap options like 12" Wraps, Tuna Wrap, Cheesesteak Wrap, etc.

STEAKS

Table listing steak options like Plain Steak, Pepper Steak, Mushroom Cheese Steak, etc.

HOAGIES & GRINDERS

Table listing Hoagies and Grinders like Regular, Turkey, Roast Beef, etc.

Hoagie trays

Table listing Hoagie trays like Medium (15-20 people), Large (28-35 people).

ITALIAN GRINDERS

Table listing Italian Grinders like Buffalo Chicken Tender Grinder, Meatball Sandwich, etc.

QUESADILLA

Table listing Quesadilla options like Plain 3 Cheese, Chicken Parm, etc.

NEW SEAFOOD

Table listing new seafood items like 3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter, Fish Sandwich & Fries Platter, etc.

CHICKEN SANDWICHES

Table listing chicken sandwich options like Served on Potato Pun with Fries, Chicken Florentine, etc.

BURGERS

Table listing burger options like Homemade Fresh Angus Beef, Hamburger, Cheeseburger, etc.

SALADS

Table listing salad options like House Salad, House Salad with Tuna, Antipasto, etc.

SOUPS

Table listing soup options like Chicken Noodle, Cream of Broccoli, Minestrone, etc.

WINGS

Table listing wing options like Comes with bleu cheese, Your choice of hot, mild, bbq, etc.

BREAKFAST

Table listing breakfast items like Sausage Egg & Cheese, Bacon Egg & Cheese, etc.

PASTA

Table listing pasta options like Pasta w/ Tomato Sauce, Pasta w/ Meatball, etc.

ITALIAN DINNERS

Table listing Italian dinner options like Served with Garlic Bread and a Side Salad, Manicotti, etc.

DESSERTS

Table listing dessert options like Slice of Cheese Cake, Fried Zeppolis, etc.

BEVERAGE

Table listing beverage options like 20 oz. (coke products), 2 liter (coke products), etc.

KIDS MENU

Table listing kids menu items like 6 Chicken Nuggets w/Fries, 2 Chicken Fingers, etc.

CATERING MENU

Table listing catering menu items like Sides, Chicken Fingers (25) or (50), etc.

HOAGIE TRAYS

Table listing Hoagie Trays like 18 ppl 36.99, 30 ppl 58.99.

DINNERS

Table listing dinner options like Chicken Parmigiana w/spaghetti, Eggplant Parmigiana, etc.

SALADS

Table listing salad options like House Salad, Garden Salad, Caesar Salad, etc.

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY

Table listing sandwich tray options like Fried onions on the side, Cheese Steak Tray, etc.



**ANCHOR REALTY NORTHEAST**  
www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419  
Office: (215)333-1116  
Fax: (215) 333-9111

**ERIC BEREZIN**



2200 Michener St., Suite 9, Philadelphia, PA 19115


**SALE**

- Bucks County. Southampton. Single. 4 спальни, 3,5 ванные, законченный бейсмент, сауна. Деревянные полы, дэк. Более акра земли. Отличное состояние. \$650,000
- Philadelphia. Дуплекс. 2 спальни, ванная на каждом этаже. Ц/К, гараж на 4 машины. \$349,900
- Philadelphia. Дуплекс 2+2 в р-не Tomlinson. Гараж. Отличное состояние. \$380,000
- Уникальный twin в центре Northeast, 4 спальни, 3 1/2 ванные, фруктовый сад, бассейн в доме. \$465,000.

**RENT**

- Lower Southampton. 2-й этаж дуплекса. 1 спальня+ loft, балкон. После ремонта. \$1,300+ utilities
- Bustleton. 2-й этаж дуплекса. 2 спальни. После ремонта. \$1,250
- Northeast. 2-й этаж дуплекса. 3 спальни, 2 ванные. Отличное состояние. \$1,400

**NEW CONSTRUCTIONS**  
Bucks County, Bensalem  
Townhouses from \$350,000  
3 спальни, 2/5 ванные, гараж на 2 машины



**MIRACLE DENTAL CENTER**

**ПРИМЕНЕНИЕ БОТОКСА В СТОМАТОЛОГИИ**

Сегодня мы хотим продолжить разговор о косметических процедурах. В частности, об уколах Ботокса и разобраться, что это за препарат и каково его использование в стоматологии. Что же такое Ботокс?

Прежде всего, Ботокс — это косметическое средство, которое вводится дипломированным специалистом с помощью инъекций. Данная процедура малоинвазивна и не требует никакого хирургического вмешательства. Ботокс представляет собой очищенную форму ботулотоксина, который получен из бактерий. Введение его безопасно и используется на протяжении десятилетий для коррекции линий лица. Суть работы Ботокса сводится к тому, что он блокирует нервные сигналы в мышцах, вследствие чего мышца временно перестает работать в полную силу, тем самым давая возможность свести к минимуму появление морщин и складок.

Ботокс оказывает воздействие на морщины, которые образуются вследствие движения мышц. Эти морщины еще известны как «динамические» и их часто в профессиональных кругах называют «мимическими линиями». Самые распространенные линии, которые сглаживает ботокс, являются линии между бровями, «гусиные лапки» вокруг глаз, горизонтальные линии на лбу и вокруг рта. Они возникают, например, из-за хмурого взгляда, улыбки или других эмоций лица. Это достаточно распространенные процедуры и известны в кругах наших красавиц. Но мало кто знает, как может помочь Ботокс-терапия в стоматологии,

как может снять болезненные симптомы, улучшить вашу улыбку и образ жизни. За многие годы моей стоматологической практики я видела множество пациентов, которые тратили время и огромные средства на коронки и виниры, на полную реконструкцию зубов. И все заканчивалось тем, что виниры ломались, трескались, коронки вылетали, височно-нижнечелюстные суставы болели, что приводило к дискомфорту, головным болям, разочарованию и дополнительным затратам. А все это происходило потому, что у пациента бруксизм, так называемый скрежет, стук зубами, чаще проявляющийся во время сна. В этом случае и приходит к нам на помощь Ботокс-терапия, при которой делаются четыре абсолютно безболезненные инъекции в жевательные мышцы, тем самым расслабляя их и полностью устраняя бруксизм. Таким лечением мы можем сохранить свои естественные зубы от разрушения, избавиться от болей в височно-нижнечелюстных суставах, ослабить или полностью вылечить мигрени и сохранить ваши коронки и виниры на долгие годы.

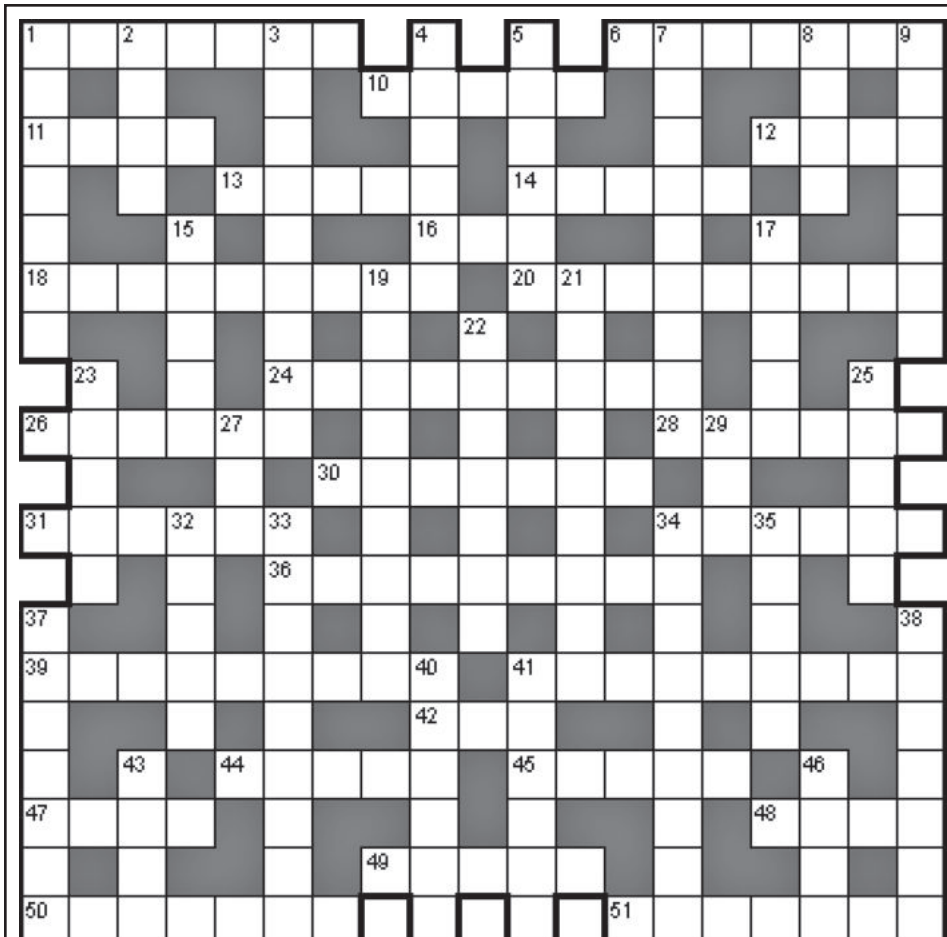
Слышали ли вы когда-нибудь о таком проявлении как десневая улыбка? Когда во время улыбки поднимается верхняя губа и оголяется десна. На сегодняшний день стоматология предлагает много методов лечения десневой улыбки, начиная от дорогостоящих коронок и заканчивая хирургическими операциями и ортодонтическим лечением. И в этом случае на помощь приходит ботокс-терапия; всего два маленьких укола в мышцу, поднимающую губу - и проблема решена.

Ко всем преимуществам ботокс-терапии важно добавить, что это не одноразовая процедура, которая может исправить ваши проблемы навсегда. Такие процедуры необходимо проводить повторно, через определенный период времени. Выбор за вами, но знайте, что у вас есть альтернативы.

В следующий раз мы обсудим кожные наполнители (филлеры), их применение и, конечно же, их использование в стоматологии!

См. рекламу на стр.9

**4911 Street Road, Unit B, Treose, PA 19053**  
**267-990-8668**



- По горизонтали:
- Музыкальный интервал.
  - Цитата перед текстом.
  - Передача информации на расстояние.
  - Количество молока, получаемого от животного за определённый срок.
  - Око.
  - Крупная птица из отряда сов.
  - Тип среднего общеобразовательного учебного заведения.
  - В грамматике: разряд склоняемых слов.
  - Проверочный опрос, экзамен.
  - Отклонение, рассеивание.
  - Первый русский учёный-естествоиспытатель мирового значения.
  - Средство массовой информации.
  - Главарь, предводитель.
  - Колёсная землеройная машина, употре-

- бляемая в дорожном строительстве.
- Советская автоматическая межпланетная станция.
  - Религиозное песнопение.
  - Изобретатель винтовки.
  - Отдел сердца, регулирующий движение крови по кровеносной системе.
  - Устройство, предназначенное для выполнения команд.
  - Мелкие сухие отбросы.
  - Изготовление изделий из плавкого вещества.
  - Перечень имущества, документов.
  - Горючее полезное ископаемое.
  - Хищная рыба.
  - Глупый человек, тупица, дурак.
  - Весёлое чувство, ощущение большого душевного удовлетворения.
  - Бесхвостое земноводное с длинными задними ногами.
  - Бахчевое растение.
  - Крупная хищная морская рыба.
  - Последовательность экспериментальных операций, осуществляемых с целью нахождения значения физической величины.
  - Должностное лицо, контролёр.
  - Специально обученный стрелок, поражающий цель с первого выстрела, в совершенстве владеющий маскировкой и наблюдением.
  - Время суток.
  - У казаков - войсковой лагерь с обозом.
  - Геометрическое тело.
  - Хвойное дерево с ценной твёрдой древесиной.
  - Должность и чин в казачьих войсках.
  - Лицо, пользующееся признанием, влиянием.
  - Движение оси вращения тела.
  - Запрещение распоряжаться имуществом, налагаемое судебными органами.
  - Устройство для перемещения жидкостей, газов и сыпучих материалов, основанное на разрежении, создаваемом движущейся струей.
  - Разрывной снаряд.
  - Польский католический священник.
  - Предсказатель будущего.
  - Усилие, направленное к достижению чего-нибудь.
  - Напиток из рома, вскипячённого с сахаром, водой и фруктовыми приправами.

По вертикали:

- Предмет посуды.
- Укрытие, завеса, навес над чем-нибудь.
- Воздухоплавательный аппарат.
- Официально присвоенное наименование, определяющее степень заслуг.
- Выражение глаз.
- Сооружение для переезда или перехода через реку.
- Род, характер и степень чьего-нибудь участия в чём-нибудь.
- Корпус летательного аппарата.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:**

1. Соусник. 2. Кров. 3. Диржирибля. 4. Звание. 5. Глаз. 13. Филлер. 14. Лима. 18. Испитание. 20. Дифракция. 24. Ломоносов. 26. Пенать. 28. Ата-ман. 30. Рейдер. 31. Венер. 34. Псаом. 36. Вин-честер. 39. Желупонок. 41. Процессор. 42. Кор. 44. Эжектор. 38. Граната. 40. Кенда. 41. Пророк. 43. Труд. 46. Пунш.

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:**

1. Секунда. 6. Эпиграф. 10. Связь. 11. Удой. 12. Радость. 51. Лягушка.

# НЕПОВТОРИМАЯ АНУК

Знаменитые актеры кино

Мне нравятся многие французские актрисы, но Анук Эме стоит в этом списке особняком - есть в ней какой-то надлом и декаданс - тонкая кожа, впалые щеки, какая-то загадочность и потрясающая обаятельность. Она одна из красивейших женщин второй половины XX века.

Путь её к известности не был тернист - она родилась в еврейской семье актеров Анри Дрейфуса и Женевиэвы Сорейя, в 15 уже снялась в маленькой роли, в титрах даже не

было её имени, а просто было написано - Анук. Её настоящее имя Франсуаза Софья Дрейфус, и она сама придумала себе псевдоним - Анук Эме (любимая). В 17 - она Джульетта в "Веронских любовниках" и тут же выскочила замуж, правда, всего на год. Через год ушла к режиссеру Никосу Папатакису, родила от него дочь. Брак продержался 3 года.

Настоящий вкус славы актриса почувствовала после выхода картины «Монпарнас, 19» (1958), а спустя два года блистала в фильме Феллини «Сладкая жизнь». Статус звезды был подтвержден в 1963-м, когда, вместе с Клаудией Кардинале и Марчелло Мастроянни, Анук появилась в еще одном проекте Федерико Феллини - «8 1/2». Феллини назвал Анук самой гениальной актрисой (правда, после Джульетты Мазина, добавлял он с улыбкой).

Однако мировую известность принёс ей фильм молодого романтика Клода Лелюша "Мужчина и



женщина". Фильм стал её визитной карточкой. Такого потрясающего успеха не ожидал никто - очень бедный режиссер, у которого не хватило денег даже на цветную пленку, причем почти половину этих денег ушло на дорогого визажиста и парикмахера для Анук (это было первым её условием). Потрясающая пара - Анук Эме и Жан Луи Трентиньян! Об этом фильме написаны книги и сняты фильмы. Помню рассказ Выдрина в каком-то документальном кино, как смотрела этот фильм Фурцева со слезами на глазах (он перевел ей), а потом решительно сказала: "Этот фильм должны посмотреть советские люди", и, доставая валюту, дошла до Суслова. Этот фильм перевернул наше сознание - Он и Она глубоко одинокие люди и живут в мире своих воспоминаний. Случайная встреча и неожиданно сильное чувство,

робкая близость. Красивую историю здорово дополнила бессмертная музыка Френсиса Лемарка. На съемках фильма Анук влюбилась в актера Пьера Бару, он играл погибшего мужа, а к концу съемок уже праздновали их свадьбу. Брак тоже оказался скоротечным.

За роль в этом фильме Анук была номинирована на Оскар. Она снялась в 80-ти фильмах, иногда делая перерывы на несколько лет, и позволила себе не сняться ни в одном слабом фильме. Эме очень разборчива - сценарий должен её взволновать, а режиссер - только мастер! Четвертый и последний её брак с актером Альбертом Финни продержался дольше всех предыдущих - 6 лет.

После этого Анук приняла решение, что жизнь свою делить она может только с дочерью. Почти 35 лет она живет одна. Дочери её уже далеко за 50, а внуку

около 30 лет. Отвечая на вопросы о своих мужчинах, Анук говорит, что жить с нелюбимым пошло и подло, а тот единственный, с которым хотелось бы прожить всю жизнь, не встретился. Но волны от шторма, который поднял фильм "Мужчина и женщина", идут и сейчас. Фильм вечен, как вечна любовь!

Да, время неумолимо, причем для всех без исключения, и блистательной красавице Анук Эме - 83! И она по-прежнему хороша и неприступна: те же выразительные глаза, подчеркнутые винтажными стрелками, та же копна волос, тот же гордый профиль. Француженки, они такие — они неподвластны старости, сколько бы лет им ни было. Их секрет — в умении быть собой всегда и везде. А мода их не волнует. Даже если они сами ее порождают.

**Виктор Гуляев**





## Страничка от Яна Брайловского

White is threatening Qxg7#.  
Is it time to panic?

### РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ №17

#### I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

#### ТРИ ЗАДАЧИ. ЛОГИКА И ВЫЧИСЛЕНИЯ

#1. Перед вами два одинаковых фужера. В одном из них вино, в другом вода. Зачерпните чайную ложку воды и вылейте в фужер с вином. Как следует размешайте. А затем зачерпните чайную ложку полученной смеси и вылейте в фужер с водой. Чего больше: вина в фужере с водой или воды в фужере с вином?

РЕШЕНИЕ.

1. Допустим, что в фужере 100 частей жидкости, а в ложке - 10 частей.

2. Берем из фужера 10 частей воды и переливаем в фужер с вином и перемешиваем.

3. В фужере с вином 110 частей жидкости. А в ложке смеси из этого фужера по одной одиннадцатой части объема воды и вина. Следовательно, в ложке смеси содержится 9 целых и 1/11 часть вина и 10/11 частей воды. Все это переливаем в фужер с водой.

4. Теперь в фужере с водой 90 целых и 10/11 частей воды и 9 целых и 1/11 часть вина, что в сумме дает 100 частей жидкости.

сти.

5. В фужере с вином 90 целых и 10/11 частей вина и 9 целых и 1/11 частей воды, что в сумме также составляет 100 частей жидкости.

6. Обмен равноценный.

Этот же ответ можно получить и простым рассуждением: т.к. объем жидкости в обоих фужерах не изменился, то какой объем воды перешел в другой фужер, такой же объем вина перешел обратно.

#2. Джон, Билл и Том отправились на баскетбольный матч. По дороге Джон купил 5 пакетов чипсов, Билл - два пакета таких же чипсов, а Том ничего не купил. Во время матча они съели все чипсы, причем съели поровну. После матча Том, подсчитав, сколько стоят съеденные им чипсы, отдал 1 долл. и 40 центов. Какую сумму следует еще получить Джону?

РЕШЕНИЕ: Куплено 7 пакетов. Каждый съел 7/3 пакета, которые стоят 1 долл. и 40 центов. Следовательно, 1/3 пакета стоит в 7 раз меньше - 20 центов, один пакет стоит 60 центов, а все пакеты - 4 долл. и 20 центов. Джон затратил на 5 пакетов 3 долл., значит он должен получить 1 долл. и 60 центов: 1 долл. и 40 центов от Тома и 20 центов от Билла.

#3. Если от каждого из двух чисел отнять половину меньшего из них, то остаток от большего будет втрое больше остатка от меньшего.

Во сколько раз большее число больше меньшего?

РЕШЕНИЕ: В два раза. Если половину меньшего числа обозначить буквой m, то остаток от меньшего числа тоже будет m, а остаток от большего числа - 3m. Тогда меньшее число равно  $m+m=2m$ , а большее  $3m+m=4m$ . Отсюда большее число больше меньшего в  $4m:2m=2$  раза.

#### II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП

#### ТРИ МИНИАТЮРЫ - КВАРТЕТЫ

#1. Белые: Кра8, f4; чёрные: Крb5, а6. Ничья.

РЕШЕНИЕ: 1. Крb7! а5 2. Крc7 Крc5 3. Крd7 Крd5 4. Кре7 Кре4 5. Кре6! а4 (5... Крxf4 6. Крd5 и чёрная пешка гибнет). 6. а5 f3 7. а6 с ничьей.

#2. Белые: Крd8, а5; чёрные: Крd6, h7. Ничья.

РЕШЕНИЕ: 1. Крc8! Крc6 2. Крb8! Крb5 3. Крb7! Крха5 4. Крc6 h5 5. Крd5 и король в квадрате чёрной пешки. Ничья.

#3. Белые: Кра1, d4; чёрные: Крb5, с6. Ничья.

РЕШЕНИЕ: 1. d5 сxd5 2. Крb1 Крc5 3. Крc1 Крc4 4. Крc2 d4 5. Крd2 d3 6. Крd1 Крc3 7. Крc1 d2+ 8. Крd1 Крd3. Пат. Ничья.



Can you find a tactic for white?  
Intermediate Chess Puzzle #2



## Индивидуальные занятия по математике и шахматам в онлайн режиме.

Тел. 267 - 968 - 6923, 215 -969 - 4034.



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



### DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

#### REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

#### SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

#### DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm  
Friday 8:00 am - 6:00 pm  
Saturday 8:00 am - 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week  
Job Type: Full-time  
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. per year

Salary: starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week  
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

Call Vlad  
215-704-7300



AAA DISTRIBUTOR, INC. SHOWROOM IS A RETAIL/WHOLESALE, DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING PRODUCTS. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114  
215-704-7300

### KITCHEN & BATH DESIGNER/ SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers. Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: [aaadistributor.com](http://aaadistributor.com)

#### REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

#### DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm  
Friday 8:00 am - 6:00 pm  
Saturday 8:00 am - 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week  
(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year  
Job Type: Full-time  
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

Call Vlad  
215-704-7300  
for more info

## Сказка — ложь, да в ней намек: Две версии одной басни

### Старая версия

Муравей усердно работает в испепеляющей жаре и под дождем на протяжении всего лета, строит свой дом и запасается пищей на зиму.

Кузнечик смеется над глупым Муравьем, танцует и играет всё лето напролёт...

Зима пришла, Муравей в тепле и сыт.

У Кузнечика нет ни еды, ни жилья, он замерзает на морозе.

Мораль проста: будь ответственным, думай о будущем!

### Современная версия

Муравей усердно работает в испепеляющей жаре и под дождем на протяжении всего лета, строит свой дом и запасается пищей на зиму.

Кузнечик смеется над глупым Муравьем, танцует и играет всё лето напролёт.

Пришла зима, дрожащий Кузнечик созывает пресс-конференцию и требует объяснения, почему Муравью позволено быть в тепле и сытым, в то время как он холодный и голодный. CBS, NBC, PBS, CNN, ABC приезжают, чтобы сфотографировать дрожащего Кузнечика на фоне теплого муравьиного дома и закромов, полных продуктов.

Америка потрясена таким резким контрастом. Как такое может быть, чтобы в богатой и благополучной стране, этому бедному Кузнечнику было позволено страдать? На популярное ток-шоу приглашают Кузнечика с его домочадцами, и все плачут, когда они поют "Нелегко быть зелёным". Антифа с BLM устраивают демонстрацию перед домом Муравья, и телевизионные станции снимают ход демонстрации, гневные выступления и трогательный хор: "Мы победим".

Президент Байден публично осуждает Муравья и обвиняет президента Трампа, президента Рейгана, Христофора Колумба, и папу Римского за бедствия Кузнечика. Нэнси Пелоси и Чарльз Шумер заявляют в интервью на CNN, что Муравей разбогател на эксплуатации Кузнечика, и оба требуют немедленного увеличения налога на Муравья, чтобы восстановить справедливость.

Наконец, Конгресс представляет проект Закона "об Экономическом Равенстве", направленный против Кузнечиков, и имеющий обратную силу с начала лета.

Муравья штрафуют за то, что он

# Юмор

не обеспечил рабочие места и медицинскую страховку для Кузнечиков. Поскольку у Кузнечика все отобрали, и он не может оплатить налоги, Государственный Зелёный Царь конфискует его дом, и отдаёт его Кузнечнику.

История заканчивается — кузнечик и его друзья доедают остатки муравьиных запасов. Дом, выкупленный государством и переданный Кузнечнику, разрушается на глазах, потому что Кузнечик не может и не хочет поддерживать его.

Муравей исчезает в снегу, никто его больше никогда не видел. Кузнечика находят мертвым в инциденте, связанном с наркотиками, заброшенный дом заселяется бандой пауков, которые терроризируют пришедший в упадок, когда-то процветающий и мирный район.

Мораль: думайте, когда вы голосуете.

## Исторические байки

Знаменитая итальянская певица Катерина Габриелли запросила у Екатерины II пять тысяч дукатов за два месяца выступлений в Петербурге.

— Я своим фельдмаршалам плачу меньше, — запротестовала императрица.

— Отлично, Ваше императорское величество, — отпаривала Габриелли, — пусть ваши фельдмаршалы вам и поют. Императрица уплатила ей пять тысяч дукатов.

\*\*\*

Когда юный Моцарт в семилетнем возрасте давал концерты во Франкфурте-на-Майне, к нему подошел мальчик лет четырнадцати.

— Как замечательно ты играешь! Мне никогда так не научиться.

— Отчего же? Попробуй, начни писать ноты.

— Да я пишу... Стихи...

— Это ведь тоже очень интересно. Писать хорошие стихи, вероятно, еще труднее, чем писать музыку.

— Отчего же, совсем легко. Ты попробуй...

Собеседником Вольфганга Моцарта был Вольфганг Гете.

\*\*\*

Один юноша спросил Моцарта, как писать симфонии.

— Вы еще слишком молоды. Почему бы вам не начать с баллад? — сказал композитор.

Юноша возразил:

— Но ведь вы же начали писать симфонии, когда вам еще не исполнилось десяти лет!

— Да, — ответил Моцарт, — но я никогда не спрашивал, как их следует писать!

\*\*\*

К академику Варге — личному советнику Сталина по экономике — пришли трое военных.

— Вы арестованы.

Под предлогом сборов Варга вышел из кабинет и позвонил Сталину:

— За мной пришли.

— Позовите старшего по званию.

Руководитель группы доложил:

— Капитан Петров слушает.

— Товарищ капитан, покиньте квартиру академика.

— Товарищ Сталин, я исполняю приказ товарища Берия арестовать академика Варгу.

— Товарищ капитан, попросите к телефону следующего по званию.

Трубку взял лейтенант, послушал, вытащил из кобуры наган и застрелил капитана. Поредевшая группа захвата взяла своего бывшего начальника за ноги и поволокла к выходу.

\*\*\*

В 30-х годах Сталин пригласил к себе четырех известных режиссеров:

— Что вам, товарищи, нужно для успешной работы? Просите, не стесняйтесь. Мы постараемся помочь.

Ромм пожаловался, что ютится с больной женой в одной комнате.

— Будет вам квартира, — сказал Сталин.

Пудовкин объяснил, то лучше всего работаете за городом.

— Будет вам дача, — пообещал Сталин.

Пырьев сказал, что он слишком много сил тратит, чтобы добираться до дачи.

— Будет вам машина, — ответил Сталин.

Александров замаялся: у него слишком большая просьба.

— Говорите, не стесняйтесь.

— Я хотел бы, товарищ Сталин, получить вашу книгу «Вопросы ленинизма» с автографом.

— Будет вам книга с автографом.

Квартиру, машину и дачу Александров получил в качестве приложения к книге.

\*\*\*

Антирелигиозный агитпоход в Поволжье, 30-е годы, село. После лекции на тему: «Религия — опиум для народа» на лавочке сидят старики, к ним подходит лектор:

— Ну как, теперь вы поняли, что бог — это плохо?

— Мы всегда были против христианского бога, да покарает его Аллах...

## Владимир Вишневецкий Одностишия

А вас я попрошу упасть ничком...

\*\*\*

Ага, понятно, дом-то сумасшедший...

\*\*\*

Анализы он сдал. Но их вернули...

\*\*\*

Ах, вы не спонсор?! Положите вилку!..

\*\*\*

Был отвергаем, но зато — какими...

\*\*\*

В моих объятьях ты незаменима!

\*\*\*

В отличие от себя — тебе я верю!..

\*\*\*

В постели с ней бывал предельно краток...

\*\*\*

В противном случае я стану с вами жить!..

\*\*\*

В пути нас друг от друга уболтало...

\*\*\*

В таком-то возрасте?.. Нет, только с предоплатой!..

\*\*\*

Ведь я просил, чтоб не было улик!..

\*\*\*

Ведь я тебе практически не вру!..

\*\*\*

Вернулся муж, а мы в прямом эфире...

\*\*\*

Весь ужас в том, что нас сейчас поймут...

\*\*\*

Вид из окна — и тот мы проглядели...

\*\*\*

Во что же верить, вкладывать наличность?!





# MIKHAIL FREYLIKH, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

**(215)671-8840**

Board Certified

Fax  
**(215)671-1933**

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,  
Musculoskeletal Rehabilitation

**Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.**

**Ортопедическая медицина.**

**Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.**

**Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.**



**Обезболивающие уколы**

**ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!**

**826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053**

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

## Транспортная компания N-Trans Inc.

В связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки, принимает на работу в Team

# ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- \* нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- \* стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- \* maximum mileage for minimum time
- \* drop-and-hook в Philadelphia
- \* мы за вас делаем pickup and delivery
- \* новая комфортная техника
- \* поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- \*\*\* direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это N-Trans Inc.**



А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A**

**для работы водителем-дальнобойщиком**

**\* Обучаем и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



**215.776.3392**

# All in Bloom

# Ready for

# Planting

EXCELLENT SERVICE  
GREAT PRICES



### A FULL LINE OF GARDENING PRODUCTS

- Pond supplies
- Pottery
- Everything for the lawn
- Floral department
- Byers' Choice

- Department #56
- Baby Department
- Nice Irish room
- Jewelry
- Gifts and more...

COME IN AND EXPLORE OUR 5 ACRES FACILITY



Annuals • Perennials • Tropicals • Flowering Shrubs • Roses • Evergreens • Hanging Baskets



### HIBISCUS

Great selections of colors



10 varieties of DOGWOODS in stock



### LARGE SELECTION OF BERRY BUSHES AND GRAPES

Currants white & black, Blackberries, Jostaberries, Gooseberries, Blueberries, Raspberries (red & yellow), Grapes (red & white)



### FURNITURE

## 50th Annual Tree Planting SALE

All trees are grown on our nursery in Buckingham

### You BUY the TREE We PLANT it for FREE\*

\*Trees \$299.00 & up included & nominal delivery charge

LARGE SELECTION OF  
**BULK MULCHES**

RED  
BROWN  
BLACK  
NATURAL

PICK UP OR DELIVERY

**TOP SOIL**

40 lb BAG  
OR  
**BULK**  
BY THE YARD

PICK UP OR DELIVERY



Find us on  
**Facebook**

1134 Bustleton Pike  
Feasterville, PA 19053  
215.322.4300  
www.feeneys.com

Sales end May 31, 2021

# Feeneys

Garden • Patio • Gift • Christmas

Family owned for over 67 years

### Spring Store Hours:

Mon. - Fri. 8am - 7pm

Sat. 8am - 6pm

Sun. 9am - 5pm

May not be combined with any other offer or sales. No adjustments on prior purchases. In-stock items only. While supplies last. Not responsible for typographical errors.

**SUNSET**  
Licensed & Insured  
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

**Auto Repair**

STATE INSPECTION  
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service  
Computer Diagnostics  
Tires mounting & Balance  
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

**HIRING**

ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ  
НАБИРАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ НА  
КРЫТЫЙ ТРЕЙЛЕР  
**ENCLOSED TRAILER**

- ✓ Требуются обычные права
- ✓ Оплачиваемый тренинг для новых водителей
- ✓ Новые траки и трейлеры
- ✓ Гибкий график, направления по желанию
- ✓ Никаких простоев с грузами
- ✓ Приводи друзей, получай бонусы
- ✓ Зарплата от \$1500-2500 в неделю

CALL US NOW 267-615-7914

Продолжается набор в

**Летний Лагерь**

ИНТЕРЕСНЫЙ И АКТИВНЫЙ ОТДЫХ для детей 5-12 лет

**GREAT AFTER SCHOOL**

- ▶ Экскурсии
- ▶ Развлекательно-познавательные игры
- ▶ Бассейны на private территории с теннисными и баскетбольными площадками, playground
- ▶ Art and Craft
- ▶ Indoor Playroom
- ▶ Gaga
- ▶ Cooking
- ▶ Многое другое

4-хразовое сбалансированное питание

KEYSTONE STARS

Звоните в любое время

**267-312-5661**  
**267-312-5663**

11030 Rennard St.  
Philadelphia, PA 19116

Принимаем Welfare и другие программы



13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116

**215.764.3200**

[www.Insurancexchg.com](http://www.Insurancexchg.com)



**ERIC GASPARYAN**  
over 20 yrs experience  
licensed in PA, NJ, FL

**Доверьтесь нашим специалистам при выборе страхового полиса**

**HOME/AUTO  
MOTORCYCLE/TRAILER  
RENTERS  
HEALTH 2021 Enrollment is still open  
GROUP HEALTH  
DENTAL/LIFE/MEDICARE (over 65)**

**TRUCKING  
GARAGE/DEALERS  
CONSTRUCTION/BUILDERS RISK  
APARTMENTS  
COMMERCIAL PROPERTIES  
HVAC and MUCH MORE...**

Мы работаем с самыми ведущими страховыми компаниями.  
Наши агенты найдут для вас компанию с наилучшими для вас условиями.

**МЫ ВСЕГДА ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ.**



**НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ!**

**TRUCKING CO.**

**732.757.5343**

**516.901.6171**

**НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:**

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
- Оплата от \$1500 до \$2500 в неделю. Гарантируем годовую зарплату \$85-\$110
- Оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated  
рейсы возможны:  
дома каждые  
выходные!!!**



**25 лет  
в  
бизнесе**